



كتاب

خدمة القديس الالهى

بشتمل

على ما يختص بالكاهن من صلاة المساء وصلاة السحر
وعلى مقدمة الذبيحة وخدمة القديس
لابائنا الاطهار القديسين

يوحنا الذهبي الفم وباسيليوس الكبير
وعلى خدمة القديسات السابق تقديسها

للقديس غريغوريوس الذي الوغوس

وبلغتها صلوات وقوائد كثيرة ضرورية للكهنة والشمامسة

طبع

باجازة غبطة الحبر الجليل الفضال بطريرك انطاكية وسائر المشرق

كبريوس كبير يوس جراسيموس

وبرخصة مجلس المعارف في ولاية بيروت الجليلة نومرو ٣٨٦

طبع في بيروت في المطبعة الادبية سنة ١٨٩٠

٢

بسم الله الرحمن الرحيم

الواحد

الحمد لله الذي فاق حكمة على العقول والاذهان. وتقدست اسراره
في كل زمان ومكان. ففاض منها للمؤمنين عظيم النعمة وافضل الاحسان.
اما بعد فانه لما كان كتاب الخدم الالهية المطبوع باللغة العربية في
مطبعة القديس جاورجيوس الحمية. قد نفذت نسخته ومست الحاجة الى اعادة
طبعه. اقترح علي بعض اخوتي الكهنة الوريثين. وساداتي رؤساء الكهنة
الموقرين. وفي مقدمتهم نيافة مولاي السيد ملاتيوس مطران اللاذقية الجزيل
الاحترام. ان اعيد طبعته سدا للحاجة اليه. فامتثلت اوامره الابوية. ولييت
اقتراحاتهم الاخوية. ونسقت هذه النسخة منقحة في متنها ما كان تنقيحه
ضرورياً. ومراعياً في شرحها ما يكفل سهولة الخدمة للبشر. ومضيفاً اليها
افاشين كثيرة مما يحتاج اليه الكهنة الوريثون اثناء خدمتهم وفقاً لافضل نسخة
يونانية مصدق عليها من الكنيسة. وبعد عرض الكيفية لغبطة مولاي
الجزيل الطوبى كيريوس كيريوس جراسيموس بطريرك انطاكية وسائر المشرق
الكلي الشرف والوقار. واخذ الرخصة القانونية المصرحة بطبعها. دفعتمنا للطبع
موملاً حصولها على القبول والرضى من الآباء خدام البيعة الافاضل

والرؤساء القوميين الامثال . والله أسأل ان يوفقني ببركاتهم وادعيتهم الى
كل عمل يرضيه ويسرهم انه السميع الكريم

رئيس كنيسة السوريين الارثوذكس في اسكندرية

الارشمندريت جراسيموس

في شهر ايلول سنة ١٨٩٠

مسرة





* الضَّابِطُ الْكُلِّ *

الساعة التاسعة

يقف الكاهن امام الباب الملوكي ويرسم عليه ثلاث مرات ويقول بصوت مسموع تبارك الله الهنا كل حين الآن وكل اوان والى دهر الدهرين الخورس - آمين

الكاهن (او الرئيس اذا كان حاضراً) المجد لك الخ. وايها الملك السماوي الخ وبعد « قدوس الله يقول الكاهن : لان لك الملك والقوة والمجد ايها الآب والابن والروح القدس الآن وكل اوان والى دهر الدهرين ثم يقف في احد كرسي الخورس ويسمع قراءة الساعة. ولا يصل القارىء الى « ابانا الذي » يرجع الكاهن الى مكانه امام الباب الملوكي. ويأتي الشمس ويقف عن يمينه (اذا كان معه شماس) وبعد ان يقول الكاهن « لان لك الملك » يرسمان الصليب قائلاً « يا الله اغفر لي انا الخاطيء » ولا يستجيدان مرة واحدة نحو الشرق

ثم ياخذان الكبورت ويدخلان الهيكل الكاهن من الباب الشمالي والشماس من الباب الجنوبي. فيلبس الكاهن بطرشيته والشماس باقي اليه حاملاً استيخارة وزناراً ويقول له « بارك يا سيد هذه الاستيخارة والزنار » فيباركهما الكاهن قائلاً « تبارك الله الهنا كل حين الآن وكل اوان والى دهر الدهرين » فيمضي الى ناحية ويلبسهما. ولما يقول القارىء باسم الرب بارك يا سيد يقول الرئيس (او الكاهن) ليترأف الله علينا ويباركنا وليضيء بوجهه علينا ويرحمنا

وبعد الانشيد يقف الكاهن في الباب الملوكي موجهاً نحو الغرب ويختتم الصلاة قائلاً المجد لك يا الهنا المجد لك. ايها المسيح الهنا الحقيقي (واذا كان مساء الاحد يقول : يا من قام من بين الاموات لاجل خلاصنا) بشفاة امك الكلية الطهارة الدائمة البعولية وبأثنا الابرار المتوشحين

الافشين الاول

ايها الرب الراؤف الرحوم الطويل
 الاناة الكثير الرحمة * استمع صلاتنا
 واصغ الى صوت تضرعنا. واصنع
 معنا علامة للصالح * أهدينا في طريقك
 لنسلك في حثك. أبهج قلوبنا لخفاف
 اسمك القدوس * لانك عظيم انت
 وصانع العجائب. انت الله وحدك *
 وليس لك شبيه في الالهة يارب.
 قوي في الرحمة. وصالح في القوة.

لتعين وتغزي وتحص جميع المتوكلين
 على اسمك القدوس. لانه لك ينبغي
 كل مجيد واكرام وسجود. ايها الأب
 والابن والروح القدس. الآن وكل
 اوان والى دهر الدهرين. آمين *

الافشين الثاني

يارب لا بغضبك توبخنا. ولا برجزك
 تؤدبنا. بل اصنع معنا بحسب دعتك.
 ايها الطيب الشافي نفوسنا * وارشدنا
 الى ميثاق ارادتك. أنزع عين قلوبنا
 الى معرفة حثك. وهب لنا بقية هذا

بالله والقديسين الصديقين جذي المسيح
 الاله بواكيم وحنه وجميع القديسين.
 ارحمتنا وخلصنا بما انت صالح ومحبة
 البشر

بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب
 يسوع المسيح الهنا ارحمنا وخلصنا. آمين
 تنبيه. اذا عزم رئيس الكهنة ان يحضر
 صلاة الغروب فقط فتختم الساعة التاسعة
 خارجا امام الباب الملوكي ويتأخر اخذ
 الكيرون الى بعد مجي رئيس الكهنة

صلاة الغروب

يقف الكاهن امام المائدة المقدسة
 لابسا البطرشيل ويرسم صليبه ثلاث
 مرات قائلا في ذاته: يا الله اغفر لي انا
 الخاطي. ثم يصرخ بصوت مسموع.

تبارك الله الهنا كل حين الآن
 وكل اوان والى دهر الدهرين
 واخو رس يقول: آمين

وبينا المتقدم يقول مزمو الغروب
 يقول الكاهن هذه الافاشين السبعة سرا
 وهو منتصب امام المائدة المقدسة مكشوف
 الرأس

النهار الحاضر وكل زمان حياتنا ان
يكون سلامياً بلا خطيئة * بشفاعة
القديسة والدة الاله * وجميع القديسين
لان لك العزة * ولك الملك والقوة
والمجد * ايها الآب والابن والروح
القدس * الآن وكل اوان * والى دهر
الداهرين * آمين

الانثين الثالث

ايها الرب الهنا * اذكرنا نحن عبيدك
الخطاة العاطلين * عند مائدع اسمك
القدوس * ولا تحزننا من رجاء رحمتك *
لكن امنحنا يا رب كل ما نطلبه
للخلاص * واهلنا ان نجيبك وتثقيك من
كل قلوبنا ونصنع ارادتك في كل
شيء * لانك اله صالح ومحبة البشر
ولك نرسل المجد * ايها الآب والابن
والروح القدس * الآن وكل اوان
والى دهر الداهرين * آمين

الانثين الخامس

يارب يارب * يا من قبضتكم
الظاهرة تحوى كل الاشياء * يا طويل
الاناة علينا كُنَّا * والثواب على
شرونا * اذكر رَأْفَتَكَ ورحمتك *
واقتدنا بصلاحك * واعطينا بنمتك
ان نهرب في بقية هذا النهار الحاضر
من تغيّلات الشرير المتنوعة * واحفظ
حياتنا بنعمة روحك القدوس غير
محتال عليها * برحمة ابنك الوحيد *
ومحبته للبشر * الذي انت معه مبارك

الانثين الرابع

ايها المسيح من القوات المقدسة
بتسايح لا تصمت * وتماجد لا تفر *
وتسايح لا تصمت * وتماجد لا تفر *

مع روحك الكلي قدسه . الصالح
والصانع الحياة . الآن وكل اوان .
والى دهر الدهرين . آمين
الافشين السادس

ايها الاله العظيم العجيب . يا من
تسوس كل الاشياء بصلاح لا يوصف
وعناية غنية . يا من وهبتنا الخيرات
العالمية . وضمنت لنا الملكوت الموعود
به بواسطة الخيرات التي قد منحت
لنا . يا من جعلتنا ان ننجيد في ما
مضى من هذا النهار عن كل شر .
هب لنا ان نتم ما تبقى منه بلا عيب
امام مجدك القدوس نحن الذين نسبحك
يا الهنا الصالح المحب البشر وحدك .
لانك انت الهنا . ولك نرسل المجد .
ايها الآب والابن والروح القدس .
الآن وكل اوان . والى دهر الدهرين
آمين

الاشين السابع

ايها الاله العظيم المتعالي . الحاوي
وحده عدم الموت . الساكن النور

الذي لا يدنى منه * يا من خلقت
كل البرايا بحكمة . وفصلت فيما بين
النور والظلام * ووضعت الشمس
لسلطان النهار . والقمر والكواكب
لسلطان الليل * يا من اهلتنا نحن
الخطاة ان ندرك وجهك في هذه
الساعة الحاضرة بالاعتراف ونقديم
لك التمجيد المسائي * انت ايها المحب
البشر . قوم صلاتنا مثل الجور امامك
واقبلها كرائحة زكية * وهب لنا المساء
الحاضر والليل المقبل سلامياً * سر بلنا
باسلحة النور . وأقذنا من الخوف
الليلي ومن كل امر يسلك في الظلمة *
وأعطينا النوم الذي وهبته راحة
لضعفنا معتقاً من كل شبح شيطاني *
نعم يا سيد الكل الرازق الخيرات .
حتى اذا كنا متخشعين على مضاجعتنا .
نذكر في الليل اسمك * واذا كنا
مستنيرين بهيذه وصاياك . ننمض
بنفس مبتهجة الى تمجيد صلاحك .

مقدمين طلبات وتوسلات الى حنوك
من اجل خطايانا وكل شعبك الذي
نرغب اليك ان تفتقده بالرحمة
بشفاعة القديسة والدة الاله * لانك
اله صالح ومحبة البشر . ولك نرسل
المجد ايها الاب والابن والروح القدس .
الآن وكل اوان . والى دهر
الدهرين . آمين

وبعد اتمام مزمور الغروب يقول الشماس
الطلبات السلامية الآتية منتصباً خارج
الباب وموجهاً نحو ايقونة المسيح ورافعاً يده
اليمنى وهو ماسك باصابعه الثلاثة طرف
الزنار . وعلى كل طلبة يجيبه الخورس مرتلاً
" يا رب ارحم "

بسلام من الرب نطلب
من اجل السلامة العلوية
وخلاص نفوسنا من الرب نطلب
من اجل سلامة كل العالم .
وحسن ثبات كائس الله المقدسة .
واتحاد الكل من الرب نطلب
من اجل هذا البيت المقدس .

والذين يدخلون اليه بايمان وورع
وخوف الله من الرب نطلب
من اجل رئيس كهنتنا (فلان)
والكهنة المكرمين وخدام المسيح .
وجميع الاكليروس والشعب من الرب
نطلب
من اجل ملوكنا الحسني العبادة
المحفوظين من الله . وجميع بلاطهم
وجنودهم من الرب نطلب
من اجل ان يوازرهم في
الحروب ويخضع تحت اقدامهم كل
عدو ومحارب من الرب نطلب
من اجل هذه المدينة المقدسة
(و الدير المقدس) وجميع المدن والقرى
والمؤمنين الساكنين فيها من الرب
نطلب
من اجل اعتدال الاهوية .
وخصب اثمار الارض . وافقات
سلامية من الرب نطلب
من اجل السائرين في البحر .

والمسافرين في البرّ . والمَرْضَى .
 والمُوصِينَ . والسَّيِّئِينَ وَخلاصهم من
 من الرب نطلب
 من اجل نجاتنا من كل الاحزان والرجز
 والنوائب والشدائد من الرب نطلب
 أعْضُدْ وَخَلِّصْ وارحم واحفظنا
 يا الله بنعمتك
 بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة
 الفاتحة البركات المجيدة سيدتنا والدة
 الاله الدائمة البتولية مريم مع جميع
 القديسين . نودع ذواتنا وبعضنا بعضاً
 وجميع حياتنا للمسيح الاله
 والغورُس يقول : لك يارب
 والكاهن يعلن
 لانه لك ينبغي كل مجد واکرام
 وسجود . ايها الآب والابن والروح
 القدس . الآن وكلّ اوانٍ الى دهر
 الدهرين
 والغورُس يقول : آمين
 وبعد كاتبا المزامير (طوبى للرجل)
 يقول الشمس السينايتي الصغير
 ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب
 والغورُس : يارب ارحم
 أعْضُدْ وَخَلِّصْ وارحم واحفظنا
 يا الله بنعمتك . بعد ذكرنا الكلية
 القداسة الطاهرة الفاتحة البركات
 المجيدة سيدتنا والدة الاله الدائمة
 البتولية مريم مع جميع القديسين .
 نودع ذواتنا وبعضنا بعضاً وجميع حياتنا
 للمسيح الاله
 والغورُس : لك يارب
 والكاهن يعلن
 لان لك العزة . ولك الملك
 والقوة والمجد . ايها الآب والابن
 والروح القدس . الآن وكلّ اوانٍ .
 والى دهر الدهرين
 والغورُس : آمين
 وبينما يترنل او يقرأ الغورُس ، لتستقم
 صلاتي كالبحور الخ . الكاهن يبارك البخور
 قائلاً
 بخوراً نقدم لك ايها المسيح الاله
 لرائحة زكية روحانية . فاقبله على

مذبحك السماوي وارسل لنا عوضه
نعمة روحك الكلي قدسه

ثم يغير الشماس المائدة والمذبح ويخرج
من الباب الشمالي فيغير كرسي رئيس الكهنة
ثلاثاً وأيقونة السيد ثلاثاً والسيدة ثلاثاً
والى الغرب ثلاثاً والخورسين وكل الشعب
وعند رجوعه يغير السيد والسيدة وسائر
الايقونات ويدخل من الباب الجنوبي. وإذا
كان رئيس الكهنة حاضراً فبعد خروجه من
المبكل يقف امامه ويقول بارك يا سيد هذا
الخبز ثم يغيره ثلاثاً وبعد يغير السيد والسيدة
والغرب ثم يغير رئيس الكهنة تسعاً وبعد
تغيير الشعب يغيره أيضاً تسعاً ثم يغير الايقونات
ويدخل فيغير المائدة والمذبح وجميع الحاضرين

وبعد ذلك كساعلى الكانين. يخرج الكاهن
في الابصودن. والشماس يتقدمه مكشوف
الرؤوس. فيقول الشماس

من الرب نطلب

والكاهن يقول افشين الابصودن سراً
بالمساء والصباح ونصف النهار
نستبح ونباركك ونشكر ونتضرع
اليك يا سيد الكل الرب المحب البشر
ان تقوم صلاتنا كالجنور امامك
ولا نؤيل قلوبنا الى احاديث وافكار

شريرة. لكن نجتاً من كل الذين
يصيدون نفوسنا. لان نحوك يا رب
يا رب هي اعيننا. وعليك توكلنا. فلا
تخزنا يا الهنا * لانه لك ينبغي كل مجد
واكرام. وبحمود. ايها الآب والابن
والروح القدس. الآن وكل اوان.
والى دهر الداهرين. آمين

والشماس يقول

بارك يا سيد الابصودن المقدس
والكاهن يبارك قائلاً
مبارك هو دخول قدسيك كل
حين الآن وكل اوان والى دهر الداهرين
والشماس يغير الكاهن والايقونات
والشعب وبعد نهاية قطعة الكانين يتجه
نحو الشرق ويصرخ

صوفيا اورثي

وإذا كان رئيس الكهنة حاضراً فهو يقول
الافشين ويبارك الابصودن
ثم يدخلان المبكل ويغير الشماس
المائدة والمذبح. وبعد « يا نوراً بهياً » يقف
على جانب الباب الملوكي ويقول
إسيرا س برو كيمن
وبعد ان يرتل الخورس برو كيمن

المساء اذا كانت قراءات يقول الشماس
على كل قراءة

بمحكمة ينصغ

والأفخر حالاً كما وبعد الفرائد
ويقف في مكانه ويقول بصوت جهوري
الطلبات الآتية وعلى كل واحد منها يقول
الحورس "يا رب ارحم" (ثلاثاً)

لنقل جميعنا من كل نفوسنا ومن
كل نياتنا لنقل ايها الرب الضابط
الكل اله ابائنا نطلب منك فاستجب
وارحم

ارحمنا يا الله كمظم رحمتك نطلب
منك فاستجب وارحم

وايضاً نطلب من اجل المسيحيين
الحسنى العبادة الارثوذكسيين

وايضاً نطلب من اجل رؤس
كهنتنا (فلان)

وايضاً نطلب من اجل اخوتنا
الكهنة والشمامسة وراهبات وكل

اخوتنا في المسيح

وايضاً نطلب من اجل الرحمة
والحياة والسلامة والعافية والخلاص

لعميد الله جميع المسيحيين الحسنى
العبادة الارثوذكسيين الساكنين

والموجودين في هذه المدينة (او هذا
الدير) والمجنعين في هذه الكنيسة

المقدسة ووكلائها والمحسنين اليها
وافترادهم ومسامحتهم وغفران خطاياهم

وايضاً نطلب من اجل المطوّين
الدائمي الذكر الذين عمروا هذا الهيكل

المقدس ومن اجل جميع المتقنين
من ابائنا واخوتنا الموضوعين ههنا وفي

كل مكان الارثوذكسيين
وايضاً نطلب من اجل الذين

يقدمون الاثمار والذين يصنعون
الاحسان في هذا الهيكل المقدس

لكلي الوقار والذين يعبدون ويصلون
فيه ومن اجل هذا الشعب الواقف

المنتظر من لدنك عظم غنى الرحمة

والكاهن بطن

لانك اله رحوم ومحب البشر ولك
نرسل المجد ايها الآب والابن والروح

القدس . الآن وكلّ اوانٍ الى دهر الدهارين	حسناً لدى منبر المسبح المزهوب نسأل بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة القائفة البركات المجيدة سيدتنا والدة الاله الدائمة البتولية مريم مع جميع القديسين . نودع ذواتنا وبعضنا بعضاً وجميع حياتنا للمسيح الاله والكاهن يعلن لا نك الله صالح ومحّب البشر . ولك نرسل المجد . ايها الآب والابن والروح القدس . الآن وكلّ اوانٍ الى دهر الدهارين
والخورس يقول : آمين وبعد « اهلنا يارب » يقول الشمس الطلبات الآتية وعلى كل واحدة منها يقول الخورس : استجب يارب لتكامل طلباتنا المسائية للرب أعزّد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بعمتك ان يكون مساوئنا كله كاملاً مقدساً سلامياً وبغير خطية من الرب نسأل ملاك سلامة . مرشداً أميناً . حافظاً نفوسنا واجسادنا من الرب نسأل مساحة خطايانا وغفران زلاتنا من الرب نسأل الصالحات والمواقفات لنفوسنا والسلامة للعالم من الرب نسأل ان نكمل بقية زمان حياتنا بسلامة وتوبة من الرب نسأل ان تكون اواخر حياتنا مسيحية سلامية بغير مضرة ولا خزي وجواباً	الخورس : آمين والكاهن يبارك الشعب قائلاً السلام لجميعكم والشمس : احنوا رؤوسكم للرب والكاهن يقول سرّاً افشين احنا- الرؤوس وهو هذا ايها الرب الهنا . يا من طأطأت السموات . ونزلت لخلاص جنس البشر . انظر الى عبيدك . والى مبرائلك . لان عبيدك قد احنوا رؤوسهم واخضعوا

اعتاقهم لك ايها القاضي المهرب
 المحب البشر . وليسوا منتظرين المعونة
 من بشر . لكنهم منتظرون رحمتك
 ومتوقعون خلاصك . فاحفظهم في
 كل حين . وفي هذا المساء الحاضر
 والليل المقبل . وصنهم من كل عدو .
 ومن كل فعل مضاد شيطاني . ومن
 الافكار الباطلة . والهواجس الخبيثة
 والكاهن يعاز
 ليكن عز ملكك مباركا ومجدا
 ايها الآب والابن والروح القدس .
 الآن وكل اوان الى دهر الداهرين
 الخورس : امين
 ثم اذا كانت خمس خبزات (المعروفة
 بالاغريزية) يرثل الخورس القدوس
 والشوطوكيون . ويخرج الكاهن والشماس
 من الهيكل الى حيث الخبزات وبعد نهاية
 الكاهن يقول الشماس
 خلص يا الله شعبك وبارك ميراثك .
 وافقد عالمك بالرحمة والرافة وارفع
 شأن المسيحيين الارثوذكسين وارسل
 علينا مراحمك الغنية . بشفاة الكمية
 الطاهرة سيدتنا والدة الاله الدائمة
 البتولية مريم . وبقوة الصليب الكريم
 المحيي . وبطلبات القوات السماوية
 العادي الاجساد . والنبي الكريم السابق
 المجيد يوحنا المعمدان . ولقديسين
 المشرفين الرسل الكلي مديهم .
 وابائنا القديسين معلمي المسكونة
 رؤساء الكهنة المعظمين . باسيليوس
 الكبير وغريغوريوس الثاولوغوس
 ويوحنا الذهبي الفم . وابائنا القديسين
 اثناسيوس وكيرلس ويوحنا الرحوم
 بطاركة اسكندرية . وابائنا القديسين
 نيقولاوس اسقف ميروا واسبيريدونوس
 اسقف تريشيوس الصانعي المحائب .
 والقديسين المجيدين الشهداء الحسنيني
 الظفر . وابائنا الابرار المتوشحين بالله .
 والقديسين المجيدين الشهداء العظام
 جاورجيوس الالباس الظفر وديميتريوس
 المفيض الطيب وثاودورس التبر وفي

وثاودورس قائد الجيش . والقديسين
 الصديقين جدي المسيح الاله بواكيم وحنة
 والقديس (فلان) الذي نقيم تذكاره
 الآن . وجميع قديسيك . نتضرع
 اليك ايها الرب الجزيل الرحمة فاستجب
 لنا طلباتنا نحن الخطاة وارحمنا^(١)
 والغورس الاول يرتل : كبيره
 ايلايصون (ثلاثا) . ثم يقول الشاس
 وايضاً نطلب من اجل رئيس
 كهنتنا (فلان) وجميع اخوتنا في المسيح
 وايضاً نطلب من اجل عز
 ملوكنا الحسني العبادة المحفوظين
 من الله . ونصرم ودوامهم . وعافيتهم
 وخلاصهم . ومن اجل ان الرب الهنا
 بالاكثربوازرهم . ويوفق كل
 امورهم . وينخضع تحت اقدامهم كل
 عدو ومحارب
 (١) قد جرت العادة الآن ان لا يقال هذه
 الصلاة كلها على الاغربية بل يقال عوضاً عنها
 . ارحمنا الله كهظيم رحمتك نطلب منك فاستجب
 وارحمنا وايضاً نطلب الخ

ثم يرتل الغورس الثاني : كبيره
 ايلايصون (ثلاثا) . ثم يقول الشاس
 وايضاً نطلب من اجل الرحمة
 والحياة والسلامة والعافية والخلاص
 لعبيد الله جميع المسيحيين الحسني
 العبادة الارثوذكسين الساكنين
 والموجودين في هذه المدينة المقدسة
 ونسائهم واولادهم والمجتمعين في هذه
 الكنيسة المقدسة ووكلائها والمحسنين
 اليها وافتقادهم وصياتهم وغفران
 خطاياهم
 وايضاً نطلب من اجل الرحمة
 والحياة والسلامة والعافية والخلاص
 لعبيد الله مقدي هذا القربان المقدس
 (ويذكر اسماءهم) وافتقادهم ومسامحتهم
 وغفران خطاياهم
 وايضاً نطلب من اجل حفظ
 هذه الكنيسة المقدسة وهذه المدينة
 وسائر المدن والقرى من الجوع والفتنة
 والزلازل والغريق والحريق والسيف

<p>والخوَرُس يقول: آمين والكاهن يقول: السلام لجميعكم والشماس: لنُحن رؤوسنا للرب واذ يحنون رؤوسهم يقول الكاهن (اورئيس الكهنة) هذا الافشين علنا ايها السيد الجزيل الرحمة الرب يسوع المسيح الالهنا . بشفاعة الكلية الطهارة سيدتنا والدة الاله الدائمة البتولية مريم . وبقوة الصليب الكريم المحيي . وبطلبات القوات السماوية العادي الاجساد . والنبي الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان . والقديسين المشرقين الرسل الكلي مديحهم . والقديسين المجيدين الشهداء الحسنى الظفر . وابائنا الابرار المشوشرين بالله . وابائنا القديسين معلمي المسكونة رؤساء الكهنة المعظمين باسيليوس الكبير . وغريغوريوس الثاولوغوس . ويوحنا الذهبي الفم . وايينا القديس نيقولاوس رئيس اساقفة ميرا اليكسية الجهاني . والقديس المجيد والعظيم في</p>	<p>ومن مبادرة القبائل الغريبة والحروب الجنسية والميتات القبيحة . ومن اجل ان يكون لنا الهنا الصالح المحب البشر رحوماً وشفوفاً ومتعطفاً ليصرف ويبعد عنا كل رجس متحرك علينا . ويتقذنا من وعيد المقسط ويرحمنا ثم يقال اربعون صوتاً « يا رب ارحم » من الخوَرُسِين وبعدها يقول الشماس وايضاً نطلب من اجل ان يستجيب الرب الاله صوت تضرعنا نحن الخطاة ويرحمنا واخوَرُسان يرتلان « يا رب ارحم » (ثلاثاً) والكاهن يقول (اورئيس الكهنة اذا كان حاضراً) استجب لنا يا الله مخلصنا ياربنا جميع اقصي الارض والذين في البحر بعيداً . وكن لنا متلطفاً وعلى خطايانا متعطفاً وارحمنا . لانك اله رحوم ومحب البشر ولك ترسل المجد . ايها الاب والابن والروح القدس . الآن وكل اوان والى دهر الداهرين</p>
--	---

الشهداء جاور جيوس اللاس الظفر
والقديس (فلان) الذي نقيم تذكاره
الآن . والقديسين الصديقين جددي
المسيح الاله يواكيم وحنة . وجميع
قديسيك . اجعل طلباتنا مقبولة .
وهب لنا غفران زلاتنا . واسترنا
بستر جناحيك . واطرد عنا كل
الاعداء والمخاريين . وسلم حياتنا يارب .
وارحمنا وارحم عالمك . وخلص
نفوسنا . بما انك صالح ومحبة البشر *
ثم يغير الكاهن حول الخبزات شكل
صليب . وتقدمه الشبع . والخورس يرتل
« افرحي يا ولدة الاله » اني ينتهي الكاهن
من التبخير . ويرفع حينئذ خبزاً ويباركه
شكل صليبه . وهو يصلي هذا الافشين
علنا اذ يقول الشماس : من الرب نطلب
افشين تبريك الخبزات
ايها الرب يسوع المسيح الهنا .
يا من باركت الخمس خبزات في
الفقر . واشبعت منها خمسة الاف .
انت بارك ايضاً هذه الخبزات والقمح
والخمر والزيت . وكثرها في هذه

المدينة وفي عالمك اجمع . وقديس
المؤمنين الذين يتناولون منها ايمان لانك
انت الذي تبارك وتقديس كل الاشياء
ايها المسيح الهنا . ولك نرسل المجد مع
ايك الذي لا بدء له وروحك الكلي
قدسه . الصالح والصانع الحياة . الآن
وكل اوان والى دهر الداهرين . آمين
ثم يكسر الكاهن الخبز ويدخل
الميكال هو والشماس وهما يرتلان بالحن
المسبح هذا الاستغنى :

الاغنياة افتقروا وجاعوا . اما الذين
يتبعون الرب فما ينقصون كل خير .
ويرتله ايضاً كل من الخورس
وبعد تمام الابوستيخا و « الان اطلق »
و « قدوس الله الخ » يقول الكاهن
لان لك الملك والقوة والمجد .
ايها الآب والابن والروح القدس .
الآن وكل اوان والى دهر الداهرين .
وبعد الطروبارية والثاوطوكون
يقول الشماس .
من الرب نطلب
والكاهن يقول (اورئيس الكهنة اذا

من العيب . وبقوة الصليب الكريم

المحيي . وبطلبات القوات السماويين

العادي الاجساد . والنبي الكريم

السابق المجيد يوحنا المعمدان .

والقديسين المشرفين الرسل الكلي

مدبحهم والقديسين المجيدين الشهداء .

الحسني الظفر . والقديس (فلان)

الذي نقيم تذكاره الآن . والقديس

(فلان) صاحب هذه الكنيسة

المقدسة . والقديسين الصديقين

جدي المسيح الاله يواكيم وحنة . وجميع

قديسيك ارحمنا وخلصنا بما انك

صالح ومحب البشر

بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب

يسوع المسيح الهنا ارحمنا وخلصنا . امين

صلاة نصف الليل

في الاحاد والاعياد

بعد تبارك الله . ايها الملك السماوي .

قدوس الله وما يتلوها . ولان لك الملك .

(كان حاضراً)

بركة الرب ورحمته تأتي عليكم

بنعمته الالهية ومحبه للبشر كل حين .

الآن وكل اوان وإلى دهر الداهرين

الخورس . آمين

والكاهن . ابتها الفائق قدسها والدة

الاله خالصنا

وبقية الحنم . هذا اذا كانت افرنية .

واما اذا لم تكن افرنية فيقول الشماس .

صوفيا

والخورس : افلوجيصن (اي بارك)

والكاهن يقول

المسيح الهنا الذي لا يزال مباركاً

كل حين . الآن وكل اوان وإلى

دهر الداهرين

ابتها الفائق قدسها والدة الاله

خلصنا

المجد لك يا الهنا ورجاءنا المجد

لك . ايها المسيح الهنا الحقيقي ^(١) بشفاعه

القديسة الكليّة الطهارة والدتك البريرة

(١) واذا كانت ليلة احد يقول : يا من قام

من بين الاموات لاجل خلاصنا

ثم ١٢ صوتاً يارب ارحم. وهُتوا لتسجد
(ثلاثاً). وارحمي يا الله الخ. وبعده يُرْتَلُّ
القانون الترياذيكي (اي الثالوثي) للحن
المتفق. وبعده الثالوثيات المعروفة. ثم
قدوس الله وما يتلوها. ثم الايباكوي للحن
واذا كان اليوم يوم عيد لا يوم احد
يُرْتَلُّ الليتين في محل القانون الترياذيكي
وبعده قدوس الله وما يتلوها. ثم طروبارية
العيد. فعلى قدوس الله يدخل الكاهن
الميكيل ويلبس بطرشيلاً ويقول «لان
لك الملك الخ». وينادى بالايباكوي او
الطروبارية يخرج ويقف امام الباب الملوكي
ومتى انتهى المرتل يقول هذه الطلبات :

ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك

نطلب منك فاستجب وارحم

واخوئس على كل طلبة يقول
بالتبادل بيناً وشمالاً « يارب ارحم » (ثلاثاً)

وايضاً نطلب من اجل المسيحيين
الحسنى العباد الارثوذكسين

وايضاً نطلب من اجل رئيس

كهنتنا (فلان) وكل اخوتنا في

المسيح

وايضاً نطلب من اجل الرحمة

والحياة والسلامة والعافية والخلاص

وايضاً نطلب من اجل حفظ هذه

الكنيسة المقدسة وهذه المدينة وسائر

المدن والقرى من الجوع والقناء

والزلازل والفرق والحريق والسيف

ومن مبادرة القبائل الغريبة والحروب

الجنسية والميتات الفجائية. ومن اجل

ان يكون لنا الهنا الصالح المحب البشر

رحوماً وشفوقاً ومنعطفاً ليصرف

وبيعد عنا كل رجز متحرك علينا

وينقذنا من وعيدو القسط ويرحمنا

والخوئس : يارب ارحم (٤٠ مرة)

وايضاً نطلب من اجل ان

يسمع الرب الاله صوت تضرعنا

نحن الخطاة ويرحمنا

الخورس: يا رب ارحم (ثلاثاً)
 استجب لنا يا الله مخلصنا يا رجاء
 جميع اقصي الارض والذين في البحر
 بعيداً. وكن لنا متطعناً وعلى خطايانا
 متعطفناً وارحمنا. لانك الله رحوم
 ومحبة البشر. ولك ترسل المجد. ايها
 الآب والابن والروح القدس. الآن
 وكل أوانٍ وإلى دهر الدهرين
 الخورس: آمين. والكاهن
 المجد لك يا الهنا المجد لك. ايها
 المسيح الهنا الحقيقي (يا من قام من بين
 الاموات لاجل خلاصنا) "بشفاعة
 القديسة الكلية الطاهرة والدنك
 البريئة من العيب. وابائنا الابرار
 المتوسحين بالله. والقديسين الصديقين
 جذي المسيح لاله يواكيم وحنة. وجميع
 القديسين. ارحمنا وخلصنا بما املك
 صالح ومحبة البشر.
 ثم بلغت الى التعب ويستمع ويقول
 (١) نقال اذا كان يوم احذر

لنصل من اجل سلام العالم
 والشعب يقول بالتوالي «يا رب ارحم»
 من اجل المسيحيين الحسني
 العبادة الارثوذكسين
 من اجل رئيس كهنتنا (فلان) وكل
 اخوتنا في المسيح
 من اجل المتخلفين من ابائنا واخوتنا
 من اجل الذين يفضوننا والذين
 يحبوننا
 من الذين يرحموننا والذين يخدموننا
 من اجل الذين اوصونا نحن الغير
 المستحقين ان نصلي من اجلهم
 من اجل نجاة المأسورين
 من اجل السمرين حسناً في البحر
 من اجل المطروحين في الامراض
 لنصل ايضاً من اجل خصب اثار
 الارض. ومن اجل نفوس جميع
 المسيحيين الارثوذكسين
 لغبط الملوك الحسني العبادة.
 وروساء الكهنة المستقيمي الراي.

والذين عمروا هذه الكنيسة المقدسة .
 ووالدينا ومعلمينا وسائر المتقنين من
 ابائنا واخوتنا الموضوعين هنا وفي كل
 مكان الارثوذكسين
 لنقل من اجلهم ايضاً يا رب ارحم .
 يا رب ارحم . يا رب ارحم .
 ثم يلتفت الى الشرق ويقول
 ونحن ايضاً ارحمنا وخلصنا بما انك
 اله صالح ورحوم ومحب البشر
 بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب
 يسوع المسيح ارحمنا وخلصنا آمين^(١)

الصلاة السحرية

بعد ان يختم الكاهن صلاة نصف الليل
 كما ذكرنا يدخل الهيكل ويفتح ستر الباب
 فقط ويقف امام المائدة المقدسة لابساً
 البطشيل ويصرخ يورع وخشياً

(١) بعض النسخ تشير الى ان الكلمات "ارحمنا
 يا الله وما بعد" لا تنقل في الاحاد بل في الاعياد
 فقط . وفي الاحاد بعد الاياكوي ارثوذكس
 سراً يا رب ارحم . آمين هي اكرم من الارثوذكس
 ثم يختم الكاهن ويقول للصلوات وما بعد . غير
 ان العادة العيونية هي كما شرحنا اعلاه .

تبارك الله الهنا كل حين . الآن
 وكل اوان والى دهر الدهرين
 وبعد قدوس الله . ولأن لك الملك
 والتقطع المنادة يقول
 ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب
 منك فاستجب وارحم
 واغورس "يا رب ارحم" (ثلاثاً)
 وايضاً نطلب من اجل المسيحيين
 الحسني العبادة الارثوذكسين
 وايضاً نطلب من اجل رئيس كهنتنا
 (فلان)

لانك اله رحوم ومحب البشر
 ولك نرسل المجد . ايها الآب والابن
 والروح القدس . الآن وكل اوان
 والى دهر الدهرين

والشعب يقول : آمين والقارىء يقول :
 باسم الرب بارك يا آب والكاهن يقول :
 المجد للثالوث القدوس المتساوي

الجوهر المحيي الغير المتقسم . كل حين
 الآن وكل اوان والى دهر الدهرين
 والشعب يقول : آمين
 ثم يقول المتقدم المزامير السحرية بكل

وساجدين لصلاحك الذي لا يوصف .
لأنه لك ينبغي كلُّ مجدٍ وأكرامٍ .
وسجودٍ . أيها الأب والابن والروح
القدس . الآن وكلَّ اوانٍ وإلى دهر
الدهرين . آمين *

الافشين الثاني

من الليل تتذكر ارواحنا اليك
يا الهنا . لان اوارك نوراً على الارض *
ففهمنا ان تيم البر والقداسة بخوفك
لأننا اياك نمجد يا الهنا الحقيقي * امل
اذنك واستمعنا . واذكر يارب جميع
الحاضرين معنا . المشاركين لنا في
الصلاة كلاً منهم باسمه . وخلصهم
بقوتك * بارك شعبك . وقدس
ميراثك . وامخ السلامة لعالمك .
ولكنائسك . وللكهنة . وللموكلنا . ولكل
شعبك * لان اسمك الكلي الاكرام
العظيم البهاء مبارك . ومجدٌ ايها الآب
والابن والروح القدس . الآن وكلَّ
اوانٍ وإلى دهر الدهرين . آمين

ثانيً وبخوف الله . واما الكاهن فيقف امام
المائدة المقدسة مكشوف الرأس وبقراً سرّاً
هذه الافشين الاثني عشر بمشروع وورع
الى ان ينشئ القارىء من المزامير الثلاثة
الاولى ويقول ذكراً كائين الخ فيختم
يخرج الكاهن ويقف امام ايقونة السيد
ويتم قراءة الافشين ويتقواً الى نهاية
المزامير الثلاثة الباقية وعند نهايتها يرسم
عليه ويثبّل الايقونة ويدخل الهيكل^(١) .
اما الافشين فهي هذه

الافشين الاول

نشرك ايها الرب الهنا . بامن
انفضتنا من مضاجعنا . ووضعت في
افواهنا قول التسليخ . لتسجد وتدعو
اسمك القدوس . ونطلب من حنوك
وتراؤفك الذي صنعت من اجل حياتنا
في كل حين ان ترسل الآن ايضاً
معونتك الى الواقفين امام وجه مجدك
المقدس . والمتنظرين من لدنك
الرحمة الغنية . وامنهم ان يعبدوك
بخوفٍ ومحبةٍ دائماً . مسبحين ومجدين

(١) ورد في بعض النسخ ان الكاهن يقف
امام الايقونة وبقراً الافشين من اول السجدة .
غير ان العادة العربية هي المذكورة اعلاه

الافشين الثالث

من الليل بتكر ارواحنا اليك يا الله .
 لان اوامرك نور . فعلنا اللهم عدلك
 ووصاياك وحقوقك * اتر عيني اذهانا
 لثلاً ننام في الخطايا الى الموت *
 اقضي كل قتار من قلوبنا . وهب
 لنا شمس العدل . واحفظ حياتنا بلا
 اذية بجنم روحك القدوس * قوم
 خطواتنا في طريق السلامة واعطنا
 ان ننظر السحر والنهار بانهاج . لكي
 نرسل لك الصلوات السحرية . لانك
 العزة . ولك الملك والقوة والمجد . ايها
 الآب والابن والروح القدس . الآن
 وكل اوان والى دهر الداهرين . آمين

الافشين الرابع

الافشين الخامس

ايها السيد الاله القدوس الغير
 المذكر . يامن قلت ان يشرق من
 الظلمة نور . يامن ارحنا بنوم الليل
 وانفضتنا الى تمجيد صلاحك .
 والتوسل اليه مستعطفاً من حزنك
 الخاص . اقبلنا الآن ايضاً ساجدين لك
 ايها الآب القدوس كنز الصالحات .
 ينبوع الدائم التسلسل . الصانع العجائب
 القادر على كل شيء . والضابط لكل *
 لك نسجد جميعنا . ومنك نطلب .
 مستعدين مرأفك ورأفائك الى

مساعدة ومعاضدة ذلتنا اذكر يا رب
 الداعين اياك . وتقبل طلباتنا كلنا
 السخرية كالغور امامك . ولا تجعل
 احدا منا غير مختبر . بل خصصنا
 كلنا لك برأفانك اذكر يا رب الذين
 يسهرون ويصلون لمجدهك ومجد ابنك
 الوحيد الهنا . وروحك القدوس . كن
 لهم معيناً وعاصداً . وتقبل توسلاتهم
 في مذهبك السماوي العقلي . لا لك
 نت الهنا . ولك نرسل المجد . اياها الآب
 والابن والروح القدس . الآن وكل
 اوان الى دهر الدهرين . آمين

الاثنيون السابع

ايها الاله ابور بناسوع المسيح .

الاثنيون السادس

نشرك اياها ارب اله خلاصنا .
 لانك تصنع كل شيء احساناً لحياتنا .
 لكي ننظر اليك في كل حين اياها
 المختص . والمحسن لنفوسنا . لانك
 ارحمتنا في مسافة الليل الماضية . وانقضت
 من مضاجعنا . واقمتنا للعبادة لاسمك
 لكرامتك . لذلك نطلب منك يا رب .
 يا من انهضتنا من مضاجعنا . وجمعتنا
 في ساعة الصلاة . هب لنا نعمة عند
 فتح افواهنا . وتقبل منا الشكر حسب
 استطاعتنا وعلمنا حقوقك . لاننا لا
 نعلم ان نصلي كما يجب . ما لم ترشدنا
 انت يا رب بروحك القدوس . ولهذا
 نتضرع اليك ان تترك وتصفع وتغفر

كل ما اخطأناه حتى هذه الساعة مبادس النهار . مسبحين ومرتلين
الحاضرة بالقول او بالفعل او بالفكر . ومباركين صلاح خيرتك الذي لا
طوعياً كان او غير طوعياً . لانك ان يفسر * لان اسلم الكلي قدس
كنت للاثم مرصداً يارب يارب من مبارك . وملكك مجد . ايها الآب
يثبت * لان منك هي النجاة . وانت وحدك قدوس ومعين وعزيز وناصر
او اني والى دهر الدهرين . آمين

الانثين التاسع

حياتنا . وبك تسبختنا كل حين * ليكن عز ملكك مباركاً ومجداً . ايها
الآب والابن والروح القدس . الان وكل او اني والى دهر الدهرين . آمين

الانثين الثامن

ايها الرب الهنا * يا من شئت عنا كسل النوم . ودعوتنا بدعوة مقدسة . لكي نرفع ابدينا في الليل ايضاً .
ونعترف لك على احكام عدلك * نقبل طلباتنا ونضرعنا واعترافنا
وعبادتنا الليلية . وهب لنا يا الله ايماناً غير خاز . ورجاء ثابتاً . ومحبة بالامراية
بارك مداخلنا ومخارجنا واعمالنا واقفالنا واقوالنا وافكارنا . واعطينا ان نصل الى
او اني والى دهر الدهرين . آمين

الانثين العاشر

ايها الرب الهنا . يا من بالتوبة منحت الغفران للبشر . واظهرت لنا توبة داود

النبي رسماً لمعرفة الخطايا . والاعتراف بالقوات العقلية الناطقة . منك نطلب
بها لنوال المغفرة . انت ايها السيد ارحمنا . واليك نرغب . تقبل منا مع كل
كعظيم رحمتك . نحن لساقطين في براياك فجيئاً حسب استطاعتنا .
ذنوب كثيرة عظيمة . وكثرت كثرة . لان لك نعني كل رتبة من السماوين
اغطينا يا رب . ايها العارف خفايا الارضين والذين تحت الثرى *
ومكشوفات قلوب البشر . والمالك وكل نسمة وبرية تسبح مجدك الذي
وحده سلطان ترك الخطايا قلباً نقياً لا يدرك . لالك اله حقيقي وحده .
اخلق فينا . وبروح رئاسي شددنا . وكثير الرحمة . لان لك تسبح كل قوات
وبهجة خلاصك عرفنا . ولا تطرحنا السماوات . ولك نرسل المجد . ايها
من امام وجهك . لكن بما انك صالح الاب والابن والروح القدس . الان
ومحب البشر ارضي بان نقدم لك وكل اوان والى دهر الدهرين . آمين
حتى آخر نسمتنا ذبيحة للعدل وقرباناً
على مذبحك المقدسة . برحمة ورافة

الافشين الثاني عشر

ابنك الوحيد . ومحبته للبشر . الذي انت معه مبارك . مع روحك البكلي
قدسه . الصالح والصانع الحياة . الان وكل اوان والى دهر الدهرين . آمين
نسبحك . نمجذك . نباركك . ونشكر يا اله آبائنا . لانك ارحمت
ظل الليل . واريتنا ايضاً ضوء النهار . فتضرع الى صلاحك ان نعطف
على خطايانا . وتقبل طلباتنا بخنك العظيم . لاننا اليك نلتجئ ايها الاله
الرحوم والقادر على كل شيء . اشرق
يا الله الهنا . يا من بارادت اتمت

الاذنين الحادي عشر

في قلوبنا شمس عدلك الحقيقية * وخوف الله من الرب نطلب
 أنز عقولنا . واحفظ حواسنا كلها * من اجل رئيس كهنتنا (فلان)
 حتى اذا كئسا الكين في طريق وصاياك والكهنة المكرمين وخدام المسيح وجماعة
 بحسن شكل كما في نهار . نصل الى الاكايروس والشعب من الرب نطلب
 الحياة الابدية . لان ينبوع الحياة من اجل ملوكنا الحسني العبادة
 عندك . ونستحق التمتع بالنور الذي المحفوظين من الله . وجميع بلاطهم
 لا يدنى منه * لانه انت الهنا ولك وجنودهم من الرب نطلب
 نرسل المجد . ايها الاب والابن والروح من اجل ان يؤازرهم في الحروب
 القدس . الآن وكل اوانٍ والى دهرٍ ويخضع تحت اقدامهم كل عدو
 الدهرين . آمين ومحارب من الرب نطلب
 وبعد نهاية السحرية يقول هذا من اجل هذه المدينة (او الدير)
 السيناتي الكبير امام المائدة والخورس المقدسة وجميع المدن والقرى والمؤمنين
 يرثل على كل طلبة منه " كيريه ابلايصن " الساكنين فيها من الرب نطلب
 بسلام من الرب نطلب من اجل اعتدال الاهوية . وخصب
 من اجل السلامة العلوية وخلص اثمار الارض . واوقات سلامية من
 نفوسنا من الرب نطلب الرب نطلب
 من اجل سلامة كل العالم وحسن من اجل السائرين سيفي البحر .
 ثبات كنائس الله المقدسة . واتحاد والمسافرين في البر . والمرضى
 الكل من الرب نطلب والموصيين والمسيبين وخلصهم من
 من اجل هذا البيت المقدس الرب نطلب
 والذين يدخلون اليه بايمان وورع

والدة الاله الدائمة البتولية مريم جميع
القديسين . فلنودع ذواتنا وبعضنا
بعضاً وكلّ حياتنا للمسيح الاله

الخوَّس « لك يا رب » والكاهن يعلن
لأنّ لك العزّة ولك الملك والقوة
والمجد . ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكلّ اوانٍ والى دهرٍ
الداهرين

وبعد هذا الاعلان يخرج الكاهن
والشماس ويأخذان الكيرون كما هو
مشروح في اول خدمة الذبيحة . ثم يدخلان
ويجلسان حلقهما

وبعد السينيولوجيا الثانية يقول الكاهن
ايضاً وايضاً الخ ثم يعلن
لأنك اله صالح ومحب البشر .

ولك نرسل المجد . ايها الآب والابن
والروح القدس الآن وكلّ اوانٍ
والى دهرٍ الداهرين

وبعد « طوباعم والافلوجيطار يا »

يقول

ايضاً وايضاً الخ ثم يعلن
لأن اسمك مبارك وملكتك مجد

من اجل نجاتنا من كل حزنٍ
ورجز وخطر وشدةٍ من الرب نطلب
أعضد وخليص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك

بعد ذكرنا الكلية القداسة الفاتحة
البركات المجيدة سيدتنا والدة الاله
الدائمة البتولية مريم جميع القديسين .
فلنودع ذواتنا وبعضنا بعضاً وكلّ حياتنا
للمسيح الاله

والخوَّس « لك يا رب » والكاهن
لأنه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ
وسجودٍ ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكلّ اوانٍ والى دهرٍ
الداهرين

والخوَّس « آمين » وبعد « ثاوس
كتر بوسر . وقام السينيولوجيا الاولى
يقول الكاهن هذا السينيائي الصغير

ايضاً وايضاً بسلامٍ من الرب نطلب
أعضد وخليص وارحم واحفظنا يا الله
بنعمتك . بعد ذكرنا الكلية القداسة
الطاهرة الفاتحة البركات المجيدة سيدتنا

والشماس « برومخومن » (لنصغ)

ويقرا الكاهن انجيل الايوثينا واقفاً امام
احد جانبي المائدة . وبعد اتمامه يقول المتقدم
« اذ قد راينا قيامة المسيح الخ » فينزل
الكاهن افلوثينة وياخذ الانجيل المقدس
ويرتل الحورس المزبور الخمسين . ولا
يصل الى قوله « هاهناذا قد احببت الخ »
الخ » يخرج الكاهن بالانجيل موجهاً صورة
القيامة للشعب ويقف في وسط الكنيسة
الى ان يقبل جميع الحاضرين الانجيل
المقدس . ثم يرجع الى الهيكل . هذا اذا
كان انجيل السحرم الايوثينات .

ولكن اذا لم يكن انجيل السحر من
الايوثينات فانه يُقرأ من الباب الملوكي
وعند ذاك لا يخرج الكاهن بالانجيل
ولا يرتل المزبور الخمسين . بل يقرأ
دوجا . وبعد ترتل الحورسين ذكوا كنين .
وما بعدها يقف الشماس خارجاً امام الباب
الملوكي ويقول

خلص يا الله شعبك وبارك ميراثك .
وافتقد عالمك بالرحمة والرافة . وارفع
شان المسيحيين الارثوذكسين .
وارسل علينا غني مراحمك . بشفاعة
الكلية الطاهرة سيدتنا والدة الاله الدائمة

ايها الآب والابن والروح القدس .
الآن وكل اوانٍ والى دهر الدهرين
وبعد الابا كوي والاناثي وبركمتن
القيامة . (ايام الاحاد) بصرخ الشماس
من الرب نطلب والكاهن يعلن
لأنك قدوس انت يا الهنا .
وفي القديسين تستقر وتستريح . ولك
نرسل للجد . ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكل اوانٍ والى دهر
الدهرين .

وبعد الباصابوي يعلن الشماس
من اجل ان تكون مستحقين
لسماع الانجيل المقدس من الرب الهنا
نطلب
والحورس « يارب اح » ثلاثاً . والشماس
يقول

لننتصب بحكمة ولنسمع الانجيل
المقدس
والكاهن « السلام لجميعكم » ثم يقول
فصل شريف من بشارة القديس
(زلان) الانجيلي البشير والتلميذ الطاهر

وثلوث دورس التيروني وثلوث دورس
 قائد الجيش . والقديسين الصديقين
 جدّي المسيح الاله يواكيم وحنة
 والقديس (فلان) الذي نقيم تذكّره
 الآن وجميع قديسيك . تنصّر ع اليك
 ايها الرب الجزيل الرحمة . فاستجب لنا
 طلباتنا نحن الخطاة وارحمنا
 واخبروس ١٢ صوتاً يارب ارحم والكاهن
 برحمة ورأفات ابنك الوحيد
 ومحبتة للبشر الذي انت معه مبارك
 مع روحك الكلي قدسه الصالح
 والصانع الحياة الآن وكلّ اوانٍ والى
 دهر الداهرين
 وتبدأ القوائين من الخورسمن . اما
 الكاهن فيتوجه الى المذبح ويقدم الذبيحة .
 وبعد نهاية الاودية الثالثة . يقول الشماس
 ايضاً وايضاً الخ . ثم يعلن الكاهن
 لانك انت الهنا ولك نرسل المجد .
 ايها الآب والابن والروح القدس
 الآن وكلّ اوانٍ والى دهر الداهرين .
 وبعد الاودية السادسة يقول الشماس

البتولية مريم . وبقوة الصليب
 الكريم المحي . وبطلبات القوات
 السماويين المكرمين العاديين الاجساد
 والنبى الكريم السابق المجيد يوحنا
 المعمدان . والقديسين المشرفين
 الرسل الكلي مديحهم . وابائنا القديسين
 معلمى المسكونة رؤساء الكهنة
 المعظمين . باسيليوس الكبير .
 وغريغوريوس الثاولوغوس . ويوحنا
 الذهبي الفم . وابائنا القديسين
 اثناسيوس وكيرلس ويوحنا الرحوم
 رؤساء اساقفة اسكندرية . وايينا
 القديس سيريدونوس الصانع
 العجايب . وايينا القديس نيقولاوس
 رئيس اساقفة ميرا الليكّة العجايب .
 والقديسين المجيدين الشهداء الحسنى
 الظفر . وابائنا الابرار المتوسحين
 بالله . والقديسين المجيدين الشهداء
 العظام جاورجيوس اللابس
 الظفر وديميتريوس المفيض الطيب

وايضاً وايضاً الخ . ثم الاعلان	والى دهر الداهرين
لانك انت هو ملك السلامة	وبعد الاينوس عند ابتداء الذوكسولوجيا
ومخلص نفوسنا ولك ترسل المجد ايها	ينتصب الكاهن والشماس امام المائدة
الآب والابن والروح القدس الآن	المقدسة والباب مفتوح . فيقول الشماس
وكل اوان والى دهر الداهرين .	هذه الطلبات
وبعد السنكسار وبقية الاوديات	ارحمنا يا الله كعظيم رحمته نطلب
وترتل الكامافاسيات يقف الشماس في	منك فاستجب وارحم
الباب الملوكي قبل التاسعة ويقول بصوت	وايضاً نطلب من اجل المسيحيين
عال	الحسني العبادة الارثوذكسيين
لوالدة الاله وأُم النور بالتساييح	وايضاً نطلب من اجل رئيس
نعظم مكرمين	كهنتنا (فلان)
وبينا يرتل الخورس "يا من هي اكرم من	وايضاً نطلب من اجل اخوتنا
الشارويم" او التاسعة . ياخذ الشماس	الكهنة والشماسة والرهبان . وكل
البحيرة ويضع بخوراً ويقول للكاهن	اخوتنا في المسبح
بارك ياسيد البخور . والكاهن يبارك قائلاً	وايضاً نطلب من اجل المطويين
تبارك الهنا كل حين الخ . والشماس	الدائمي الذكر الذين عمر واهذا الهيكل
يسخر المائدة والمذبح والشمب كما ذكرنا	المقدس . ومن اجل جميع المتقلين
سابقاً . وبعد نهاية التاسعة يقول الكاهن	من ابائنا واخوتنا . الراقدين ههنا وفي
الطلبة وايضاً وايضاً الخ . ثم الاعلان	كل مكان الارثوذكسيين
لان اياك يسبح كل قوات السماوات	وايضاً نطلب من اجل الرحمة
ولك يرسلون المجد ايها الآب والابن	والحياة والسلامة والعافية والخلاص
والروح القدس . الآن وكل اوان	

ان يكون نهارنا كله كاملاً مقدساً	لعبيد الله جميع المسيحيين الحسني
سلامياً وبغير خطية من الرب نسأل	العبادة الارثوذكسين الساكنين
ملاك سلامة مرشداً اميناً حافظاً	والموجودين في هذه المدينة والذين
نفوسنا واجسادنا من الرب نسأل	يصلون في هذه الكنيسة المقدسة
مسامحة خطايانا وغفران زلاتنا	ووكلائها والمحسنين اليها واقتادهم
من الرب نسأل	ومساحتهم وغفران خطاياهم
والصالحات والموافات لنفوسنا	وايضاً نطلب من اجل الذين
والسلامة للعالم من الرب نسأل	يقدمون الاثمار. والذين يصنعون
ان نكمل بقية زمان حياتنا بسلامة	الاحسان. في هذا الهيكل المقدس
وتوبة من الرب نسأل	الكلي الوقار. والذين يتعبون ويرتلون
ان تكون أواخر حياتنا مسيحية	فيه. ومن اجل الشعب الواقف.
سلامية بغير مضرة ولا خزي وجواباً	المنتظر من لدنك الرحمة لغنية العطي.
حسناً لدى منبر المسيح المرحوب نسأل	والكاهن يقول
بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة	لانك الله رحوم ومحب البشر.
الفائقة البركات المجيدة سيدتنا والدة	ولك نرسل المجد ايها الآب والابن
الاله الدائمة البثولية مريم مع جميع	والروح القدس. الآن وكل اوان
القديسين. فلنودع ذواتنا وبهضنا	والى دهر الذاهرين
بهضاً وجميع حياتنا للمسيح الاله	والشاس يقول
والكاهن يقول	لتكمل طلباتنا السحرية للرب *
لانك اله الرحمة والرفات والطوبى	اعضد وخلص وارحم واحفظنا
	يا الله بنعمتك

للبشر . ولك نُرسلُ المجد . ايها الآب
والابن والروح القدس . الآن وكلَّ
اوانٍ والى دهر الداهرين
السلام لجميعكم * والشماس يقول
لنُحْنِ دَوْسَنَا للرب
والكاهن يقول سرّاً

ايها الرب القدوس . الساكنُ في
الاعالي . والناظر ما هو اسفل . والمطلع
على كل الخليقة بعينك الناطرة كلَّ
شيءٍ * اننا قد اُحْنينا لك عنق النفس
والجسد . ونطلب منك يا قدوس
القدسين . فامدّد من مسكك المقدّس
يدك الغير المنظورة . وباركنا جميعاً .
وبما انك الهٌ صالحٌ ومحَبُّ البشر .
اغفر لنا كلَّ ما اخطأناه طوعاً او كرهاً
مانحاً ايانا خيراتك العالِية والتي تفوق
العالِية

اعلان

الذي لا بدّ له وروحك الكلي قدسه
الصالح والصانع الحياة . الآن وكلَّ
اوانٍ والى دهر الداهرين
والشماس يقول : صوفياً
والكاهن يقول
المسيح الهنا الذي لا يزال مباركاً
كلَّ حين . الآن وكلَّ اوانٍ . والى
دهر الداهرين

المجد لك يا الهنا المجد لك (يا مَنْ
قام من بين الاموات) ايها المسيح
الهنا الحقيقي بشفاعة الكلية الطهارة
القديسة والدتك البريئة من العيب
وابائنا الابرار المتوشحين بالله .
والقدسين الصديقين جدّي المسيح
الاله يواكيم وحنّة وجميع قدسيك .
ارحمنا وخلصنا بما انك صالحٌ ومحَبُّ
البشر

بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب
يسوع المسيح الهنا ارحمنا وخلصنا . امين
تنبيه . ان هذا الترتيب يُراعى عندما
يُقام قداس . واما اذا كانت خدمة السحر

لانّ لك ان ترحمنا وتخلصنا ايها
المسيح الهنا . ولك نرسل المجد . مع ابيك

بدون فداس نَقَالَ الطُّلُبَات بعد نهاية | قام من بين الاموات لاجل خلاصنا «
 الذُّوكْمُولُوجِيَا. وبعد الطُّلُبَات نَحْمُ الصَّلَاةَ وَضَعْتَ ضَمِنَ هَلَالَيْنِ لِلدَّلَالَةِ عَلَى أَنَهَا
 وَتَبْدَأُ السَّاعَاتِ | نَقَالَ أَيَّامَ الْآخِرَةِ وَالْقِيَامَةِ فَقَطْ وَتَبْرَكَ فِي
 تَنْبِيْهِ آخِرُ. اعْلَمْ أَنَّ الْعِبَارَةَ « يَا مَنْ | سَاوِ الْأَيَّامِ



جهة الشمال
 هذا رسم المذبح المقدس ومحل الكأس والصينية والإعطية والحمل وجزء السلة والطعرات وأجزاء
 الأحياء والأموات
 جهة اليمين

نقدمة القرايين الالهية

اعني

الذبيحة

المجد لك يا الهنا. المجد لك .

ايها الملك السماوي الخ.

والشاس يقول . قدوس الله الخ

والكاهن : لان لك الملك الخ

ثم يقول

ارحمنا يا رب ارحمنا . لاننا متحيرون

عن كل جواب . وهذا التضرع

نقدم لك نحن الخطاة ايها السيد .

فارحمنا

والشاس يقول : ذكصا

ايها الرب ارحمنا . لاننا عليك

اتكلنا . فلا تسخط علينا جداً ولا

تذكر اثامنا . لكن انظر الآن ايضاً

بما انك متحنن . وخلصنا من اعدائنا

يجب على الكاهن العازم على خدمة الاسرار
الالهية ان يكون متسالماً قبل الخدمة مع
الجميع . ولا يضرر لاحد سوءاً . وان
يحفظ قلبه بكل قوته نقياً من الهواجس
الشريرة . وان يواظب على الامساك من
المساء ويكون مستيقظاً الى وقت الخدمة .
اما نقدمة الذبيحة فهذا شرحها

بعد استنجيلوجيا الاولى من المزامير
والاعلان " لان لك العزة الخ " يخرج
الكاهن والشاس ويقدمان المطانية
لرئيس الكهنة او امام الكرسي كالعادة .
ثم يقفان امام الباب الملوكي الشاس عن يمين
الكاهن ويسجدان ثلاث مرات قائلين
يا الله اغفر لي انا الخطاي .

ثم يقول الشاس : بارك يا سيد

والكاهن يقول

تبارك الله الهنا كل حين الآن

وكل اوان والي دهر الذاهرين

لأنك انت الهنا . ونحن شعبك .
 وكلنا صنعة يديك . وباسمك ندعى
 ولكامن يقول : كائين

افتحي لنا باب التحنن يا والدة الاله
 المباركة . فليمتنا باتكالكنا عليك لا
 نخيب . وبك نخلص من كل المحن .

لأنك انت خلاص جنس المسيحيين
 ثم يقول الشمس : يارب ارحم (١٢)
 ورساى الصليب . وبعد ذلك يقبلان
 الايقونات المقدسة مكشوفى الروموس .
 فيتقدم الكامن وبعد الشمس . ولما
 يقبلان ايقونة السيد بقولان .

لصورتك الطاهرة نسجداً بها الصالح
 طالبيين مغفرة ذلاتنا ايها المسيح الاله .
 لأنك بمشيئتك سررت ان تصعد
 بالجسد على الصليب لتنجي جبلتك
 من عبودية العدو . لذلك نهتف اليك
 بشكري . لقد أمألت الكل فرحاً
 يا مخلص . اذ اتيت لتخلص العالم

ولما يقبلان ايقونة السيدة بقولان
 يا والدة الاله . بمنا انك ينبوع
 ثم يقبلان ايقونة السابق قائليين
 تذكرا الصديق بالمدح . وأنت
 ايها السابق تكفيك شهادة الرب .
 لأنك ظهرت بالحقيقة اكثر وقاراً
 من الانبياء . اذ قد استأملت ان
 تعبد في المجاري من قد كرز به .
 ولذلك بعد انك جاهدت عن الحق .
 شرت مسروراً الذين في النجيم ايضاً
 بالاله الظاهر بالجسد . الرفع خطيئة
 العالم والمناجى ايانا الرحمة العظمى .

ثم يقبلان ايقونة القديس صاحب
 الكنيسة ويقولان طروباً ربته . وبعضهم
 يقبل بنية الايقونات ايضاً .
 ثم يرجعان الى موقفهما . فيقول الشمس :
 من الرب نطلب . يارب ارحم .

له في ثلاثة اقايم آباء وابن وروح
قدس الى الابد . آمين

ثم يقبلان الانجيل المقدس والمائدة .
وياخذ كل واحد منهما بدلته . فياخذ
الشماس الاستيخارة والزمار والاقام . ويقول
للکاهن ،

بارك يا سيد الاستيخارة والزمار
والکاهن يبارك قائلا

تبارك الله الهنا كل حين الخ
فيقبل الشماس يده ^(١) ثم يذهب الى
محل الشماسة ويسجد ثلاثا قائلا

يا الله اغفر لي انا الخاطيء

ثم يقبل الاستيخارة ويلبسها قائلا

من الرب نطلب يا رب ارحم

تبتلع نفسي بالرب . لانه البسني

ثوب الخلاص . وسر باني حلة

السرور . ووضع علي تاجا كالختن .

ومثل العروس زيني مزينا . كل

حين الآن وكل اوان الى دهر

الداهرين

ثم يلبس الزمار على كتفه الشمال . وياخذ

(١) يجب على الشماس ان يعمل هكذا كلما عزم

ان يلبس بدلة

فيمعان رؤوسهما ويقول الکاهن
يارب . ارسل يدك من عالي
مسكنك . وقوفي في خدمتك
الموضوعة . لكي اقف بلا دينونة امام
عرشك المرهوب . واتم الخدمة المقدسة
الغير الدموية . لان لك القوة والمجد
الى دهر الداهرين . آمين

والشماس يقول : ذكصا . كانين .

يارب ارحم (ثلاثا) بارك يا سيد

والکاهن يختم الصلاة كالعادة وفي

انختم يذكر القديس صاحب الخدمة اما

باسيلوس اويوحنا .

ثم يسجدان ثلاث مرات ويلتفتان الى

الشعب ويستغفران باخاء الرأس .

ويدخلان الهيكل الکاهن من الباب

الشمالي والشماس من الباب الجنوبي .

وعند دخولهما يكشفان رؤوسهما ويسجدان

امام المدخل . ويقولان :

ادخل الى بيتك واسجد لي هيكل

قدسك بخوفك . كل حين الآن وكل

اوان . والى دهر الداهرين . آمين

وعندما يصلان امام المائدة يقولان :

اني اسجد للاهوت الواحد المسجود

الكم اليمين و يقبله و يلبسه في يمينه قائلاً

من الرب نطلب - يارب ارحم

يمينك يارب تمجدت بالقوة يدك
اليميني يارب سمحت الاعداء . وبكثرة

مجدك طمخت المقاومين . كل حين الخ
وكذلك الكم الشمال ويقول على لسانه

من الرب نطلب - يارب ارحم

يداك صنتاني وجعلتاني . فهمني

فاتعلم وصاياك . كل حين الخ

ثم ياتي الى المنسل ويغسل يديه قائلاً

من الرب نطلب يارب ارحم

اغسل يدي بالنقاوة . واحوط

بمذبحك يارب . لكي اسمع صوت

تسبيحك واحدث بجميع عجايبك .

يارب احببت جمال بيتك وموضع

حلول مجدك . فلا تهلك مع الكفرة

نفسي . ولا مع رجال الدماء حياتي .

الذين في ايديهم المآثم . يمينهم قد

امتلات من الرشوات . وانا يدعني

سلكت نجني يارب وارحمي . رجلي

يارب

ثم ياتي الى المذبح ويسجد ثلاثاً قائلاً

يا الله اغفر لي انا الخاطيء

ومكذا يفتح الاواني المقدسة وهو يقول

استعذري يا بيت لحم . فقد فُتحت

عدن للجميع . تنبأي يا افراتا لان عود

الحياة قد ازهر في المغارة من البتول .

فان بطنها قد ظهر فردوساً عقلياً . فيه

الفرس الالهي . الذي اذ ناكل منه نحيا

ولا نموت مثل آدم . المسيح يولد ليُنض

الصورة التي سقطت منذ القديم

ثم يفرذ الاواني المقدسة . وكلما مسك

واحدة منها يقبلها باحترام . ويضعها في

مكاتها . وقبل كل ذلك عليه (وعلى الكاهن)

ان يلاحظ نظافة المذبح . حتى لا يكون

ذلك يفرش الكالبا (وهو الستر الذي نضع

به القم حين المناولة) فرشاً منقاً ويضع

الصينية المقدسة خلفه والحربة عليه ويخرج

الاسفنجية بانتباه من الكأس . ويضعها

وراء الصينية . ويضع بجانبها الملعقة

المقدسة . ثم يلاحظ الكأس المقدسة

جيداً . ووقفه عن شال الصبينة .^(١) و يضع
 الاغطية والستر الكبير (الآهيرا) والنجم عن
 بينها كما في الرسم و ينتظر الكاهن
 واما الكاهن فيرسم صليبه قائلاً
 تبارك الله الهنا كل حين الخ
 ثم يبارك الاستيخارة و يقبلها و يلبسها قائلاً
 من الرب نطلب . يارب ارحم .
 تبتهج نفسي بالرب الخ مثل الشمس
 ثم البطرشيل مثل الاستيخارة و يقول
 من الرب نطلب يارب ارحم .
 تبارك الله الذي يسكب نعمته على
 كهنته . مثل الدهن على الرأس .
 الذي ينزل على اللحية . لحية هرون
 النازل على ذيل قميصه . كل حين الخ
 ثم الزنار كذلك و يقول
 من الرب نطلب يارب ارحم .
 تبارك الله الذي يمنطني قوة .
 و يجعل طريقي بلا عيب . مقوماً رجلي
 كالابل . ورافعاً ايدي على العالي .
 كل حين الخ
 ثم يبارك الاكام و يقبلها و يلبسها .
 (١) جهة اليمن هي الجهة التي اليها يوضع جزء
 السيدة بالسيدة الى المحمل كما ترى في الرسم

قائلاً مثل الشمس

و بعد ذلك يبارك الحجر (اذا كان
 يلبس حجراً) و يقبله و يلبسه قائلاً

من الرب نطلب يارب ارحم .
 نقبل سيفك على فخذك . ايها القوي .

بحسبك وجمالك . استبله و انجح واملك
 من اجل الحق و المدعة و العدل .

و تهديك بالعجب يمينك . كل حين الخ
 ثم يبارك الافلونية و يقبلها و يلبسها قائلاً

كهنتك ياوب يلبسون العدل .
 و ابرارك يمشون ابتهاجا . كل حين الخ

ثم يتوجه الى المنسل و يفسل يديه مثل
 الشمس (واذا لم يكن معه شمس فكل ما

ذكر من واجبات الشمس على المذبح يعمله
 الكاهن بلا يد)

ثم يقف امام المذبح و يسجد ثلاثاً قائلاً
 يا الله اغفر لي انا الخاطي . و ارحمني

ثم ياخذ القرابة يساره و الحربة يمينه
 و يرفعهما الى مساواة جبهته و يقول

اشتريتنا من لعنة الناموس بدمك
 الكريم . لما سميت على الصليب . واذا

طُعنيت بحربة انبعت للبشر عدم الموت
 يا غخلصنا . فالجهد لك

ثم يقول الشماس ماسكاً طرف زنار
بارك ياسيد
والكاهن يرسم بالحربة والقربانة شكل
صليب فوق الصنية المقدسة قائلاً
تبارك الله هنا كل حين الآن
وكل اوان والى دهر الداهرين آمين
ثم يقول الشماس

من الرب نطلب يا رب ارحم
من الرب نطلب يا رب ارحم
والكاهن يرسم الصليب بالحربة فوق
ختم القربانة (اي الطابع) قائلاً
لتذكرك ربنا وهنا ومخلصنا يسوع
المسيح

والشماس يقول
كل حين الآن وكل اوان والى
دهر الداهرين

وهذا الرسم والقول يعاد ثلاث مرات
ثم يقول الشماس
من الرب نطلب

والكاهن يبرز الحربة في يمين القربانة
على جانب الطابع وينطقها قائلاً

مثل الحروف سيق الى الذبح
ثم يقطع من جهة الشمال ايضاً قائلاً
ومثل الحمل العادم العيب امام

الحزب ارساماً هكذا لا يفتح فاه
ثم يقطع من الجهة العليا قائلاً
بتواضعه ارتفعت حكومته
ثم يقطع من جهة تحت قائلاً
واما جيله من يصفه؟
والشماس يقول على كل قطع وهو
ناظر بوجه

من الرب نطلب يا رب ارحم
ثم يقول : ارفع ياسيد
والكاهن يدخل الحربة المقدسة تحت
حتم القربانة من جهة يمينه وهو بفصله
عنها ويرفعه منها . ويضعه في الصنية
المقدسة قائلاً

لان حياته قد ارتفعت من الارض
ثم يقلبه في الصنية . ويقول الشماس

اذبح ياسيد
والكاهن يذبح الحزب المقلوب شكل
صليب بالحربة منتبهاً ان يكون القطع
عميقاً ولكن ان لا يخرق الطابع ولا يفصل
الاجزاء . وفيما هو يذبح يقول

يُذبح حمل الله الرافع خطيئة
العالم من اجل حياة العالم وخلاصه
وحالاً يقلب الحزب المقدس ويمجّل
الطابع الى فوق كما كان . فيقول الشماس



يقراء . واما الكاهن فياخذ
قربانة ثانية^(١) ويرفع منها
بالحرية المقدسة جزء السيدة
على هذا الشكل قائلاً

لأكرام وتذكر الفائدة البركات
الجيدة سيدتنا والدة الاله الدائمة
البسولية مريم التي بشفاعاتها يارب
اقبل هذه الديبجة على مذبحك
الساوي

ويرفع الجزء بالحرية ويضعه عن
يمين الحمل بقرب وسطه قائلاً
قامت الملكة عن يمينك موشحة
ومزينة بثوب مذهب



ثم يرفع من القربانة
عينها اجزاء الطقات ويضعها
بالحرية ثلاث صفوف مثلثة
على هذا الشكل . واذ يرفع الجزء الاول
يقول

لأكرام وتذكر النبي الكريم السابق

(١) اذا لم توجد قربانة ثانية . فلا بأس
ان ترفع الاجزاء من القربانة نفسها

إطعن يا سيد

والكاهن يطعن الحمل بالحرية من
جهة اليمين فوق الحرف N واضعاً اصابع
يده الشمال فوقه من جهة الشمال وقائلاً

وإن واحد أمن الجند طعن جنبه
بحربة . والوقت خرج من جنبه
المقدس دم وماء . والذي عاين شهد
وشهادته حق هي

والشماس ياخذ وعاء الخمر بيمينه
وعاء الماء بشماله ويسكب منهما في
الكاس المقدسة المقدار الكافي عند ما
يقول الكاهن « خرج دم وماء »
ثم يقول للكاهن

بارك يا سيد الاتحاد المقدس

فبارك الكاهن فوق الكاس قائلاً
مبارك اتحاد قدساتك

والشماس يقول : كل حين الآن
وكل اوان والى دهر الدهرين آمين

ثم يضع الكاهن احد القطاعتين فوق
الكاس المقدسة مطوياً . فيذهب الشماس
ويعد المائدة ويراجع الانجيل المزمعان

المجيد يوحنا المعمدان^(١)

ويضع الجزء عن شمال الحمل بقرب
النصف. ثم يرفع جزءاً ثانياً ويقول

والقديسين المجيدين الانبياء

موسي. وهرون. وابيلياس. واليشع.

وداود. ويسى. والثلاثة الفتية

القديسين. ودانيال النبي. وجميع

الانبياء القديسين

ويضعه تحت الجزء الاول بنزيب

ثم يرفع جزءاً ثالثاً ويقول

والقديسين المجيدين الرسل الكلي

مديحيم بطرس. وبولس. ويعقوب

ويوحنا. وسائر الرسل القديسين

ويضعه تحت الثاني متمماً به الصف

الاول. ثم يرفع جزءاً رابعاً قائلاً

(١) بعضهم خصص الجزء الاول بروساء

الاجساد وسائر القوات الجاويين والجزء الثاني

بالقديسين يوحنا السابقين وسائر الانبياء. غير ان

آخريين لم يوافقوا هذا الرأي مستدين على ان

الكنيسة هي مولدة من البشر فقط الاحياء والمنقذين

واما الذين يضعون الجزء الاول للملائكة فيستندون

على مساهمتهم بالقديسين الذين نذكركم استشفاعاً

واكراماً وللاستدعاء بهم وعلى اهم اي الملائكة

ثم كانوا الخدام الاولين لسر القسوس المحلوسين.

قلت ولا بأس في هذا الرأي المصيب ما دمتما

تعبدتم وتضعتم لهم جزءاً يوم عيدهم

وابائنا القديسين معلي المسكونة

رؤساء الكهنة المعظمين باسيليوس

الكبير. وغريغوريوس الثاولوغوس.

ويوحنا الذهبي الفم. واثاناسيوس

وكيرلس. ونيقولاوس اسقف ميرو.

واسيريدون العجايب. وجميع

رؤساء الكهنة القديسين^(١)

ويضعه بجانب الاول بادناً صفاً ثانياً

ثم يرفع جزءاً خامساً ويقول

والقديس اول الشهداء ورئيس

الشمامسة استفانوس. والقديسين

المجيدين الشهداء العظام جاورجيوس

اللاس الظفر. وديمترىوس المفيض

الطيب. وثاوذورس التبروني.

وثاوذورس قائد الجيش. وجميع

الشهداء والشهيدات القديسين

ويضعه تحت الجزء الرابع بجانب الثاني

ثم يرفع جزءاً سادساً ويقول

وابائنا الابراة المتوسحين بالله:

(١) ان الكاهن يستطيع ان يذكر كل من

بشارته من القديسين في طقوسه رسلاً وانبياء

ورؤساء كهنة وشهداء وابراة وعادى فصه وغيرهم

يا الله وارحمنا

ويضعه تحت السابع في الصف الثالث

ثم يرفع جزءاً ثامناً ويقول

وايننا الجليل في القديسين بوحنا

الذهبي القم رئيس اساقفة القسطنطينية

كاتب هذه الخدمة الالهية^(١)

ويضعه تحت الجزء الثاني متممًا به

الصف الثالث وقائلاً

يا قدس الله تشفع فينا

ثم ياخذ السكين الصغيرة المخصصة

للذبح ويقطع بها ختمين (اي طابعين)

من المقدمة. واحدًا لذكر الاحياء والاخر

لذكر الاموات. واذا لم تكن اختامًا فياخذ

قطعة بسيطة. ثم يمك احدى القطعتين

باصابعه الثلاثة الشمال وياخذ الحرية

باليمين ويرفع منها اجزاء ويضعها امام

الحمل وهو قائل

اذكرا يا السيد المحب البشر جميع

الاساقفة الارثوذكسيين . ورئيس

كهنتنا (فلان) . والكنهه المكرمين .

(١) اذا كان القديس قداس باسيلوس

يقول عوض ذلك : وايننا الجليل في القديسين

باسيلوس الكبير رئيس اساقفة غيساريا الكبادوكية

كاتب هذه الخدمة الالهية

انطونيوس الكبير . وافيمبيوس .

وسابا . واونوفريوس . وارسانبيوس .

واثناسيوس الذي في آتوس .

وجراسيموس . وبابيسوس . وبطرس .

وديونيسيوس الالوبي . وجميع الابرار

والبارات القديسين

ويضعه تحت اغناس متممًا الصف

الثاني به . ثم يرفع جزءاً سابعاً ويقول

والقديسين الصانعي العجائب

العادي الفضة : قزما . وداميانوس .

وكيرس . ويوحنا . وبندالامين .

وارمولوس . وثالالاس . وتريفن .

وخريستوفورس . وجميع القديسين

والقديسات العادي الفضة

ويضعه بجانب الرابع بادئا صفاً ثالثاً

ثم يرفع جزءاً ثامناً ويقول

والقديسين الصديقين جدّي المسيح

الاله يواكيم وحنة . والقديسين يوسف

الحطيب وسمعان الشيخ . والقديسين

(فلان) الذي نقيم تذكاره الآن . وجميع

قديسيك الذين بوسائلهم افتقدنا

وخدام المسيح . وكل طغمة الكهنوت . على رجاء قيامة الحياة الابدية
والمملوك الحسنى العباد . واخوتنا بشركتك من ايماننا واخوتنا
المشتركين معنا في الخدمة الكهنية الارثوذكسين . اذكرهم ايها الرب
والشماسة . وجميع المتوحدين

والمتوحدات . الذين يحنونك دعوتهم
الى شركتك ايها السيد الكلي صلاحه
ثم يذكر رئيس الكنيسة او الدير
ورهبانه (اذا كان المكان ديراً) ويذكر
اصحاب القربان الذين يريدون من الاحياء
واضماً لهم اجزاء امام الحكم .

ثم يأخذ القطعة الثانية كالأزق ويقول
وايضاً نطلب من اجل المطوبين
الدائمى الذكر الذين عمروا هذا الهيكل
المقدس ومغفرة خطاياهم

ثم يذكر رؤساء الكهنة الذين تشرطن
منهم (اذا كانوا امواتاً والافرع الاحياء)
ومن يريد من الاموات ويضع لهم اجزاء
ثم يقول

اذكر يا رب السابق وقادهم من
المملوك . والبطاركة . ورؤساء الكهنة .
ولكنة . والشماسة . والمتوحدين .
والمتوحدات . وجميع الذين رقدوا

الحب البشر
واخيراً يضع جزءاً عن نفسه ويقول
اذكرني يا رب انا عبدك ايضاً
الغير المستحق واغفر لي كل اثم طوعي
وكرهني

ثم يجمع الاجزاء كلها براس الحربة
امام الحمل . ويضع الحربة والقطعة في
محلبا ويمسح حرف الصينية المقدسة بكل
دقة بظرف الكاليا المبروش وينفض الكاليا
في صينية البروقى ويطويه ويضعه على
المائدة للزومدين التناول . وكيفية طيه
ان يكون الطرف الذي نصح به فمنا
وحرف الكأس الى داخل

ثم ياتي الشماس بالبخرة ويقول للكهنة
بارك البخور ياسيد . من الرب
نطلب . يا رب ارحم

والكهنة يباركه قائلاً انشين البخور
بمخوراً تقدم لك ايها المسيح الهنا
لرائحة زكية روحانية . فاقبله على
مذبحك السماوي وارسل لنا عوضه

نعمة روحك الكلي قدسه كل حين
 الآن وكل اوان والى دهر الداهرين
 والكاهن يقدم النجم فوق البخور
 والشماس يبخره قائلاً
 من الرب نطلب . انجم ياسيد
 والكاهن ينبل النجم ويضعه شكل
 صليب فوق الخبز المقدس قائلاً
 واتي النجم ووقف فوق حيث كان
 الصبي
 ثم ياخذ الغطاء الاول . ويدنيه من
 البخور . والشماس يبخره قائلاً
 من الرب نطلب . حمل ياسيد
 والكاهن يقبله ويفتحه فوق الصينية
 والنجم قائلاً
 الرب قدم لك والجمال ليس . ليس
 الرب القوة وتمنطق بها . لانه ثبت
 المسكونة فلن تنزعزع
 ثم ياخذ الغطاء الثاني والشماس يبخره ويقول
 من الرب نطلب . غط ياسيد
 والكاهن يغطي به الكاس قائلاً
 غطت السماوات فضيلتك ايها
 (١) ان هذا الانشين يقال هنا فقط . واماني
 بقية اوقات القداس فتمنعا يبارك الكاهن البخور
 يقول (تبارك الله معنا كل حين الخ)

المسيح ومن تسبحتك امتلات الارض
 ثم ياخذ الستر الكبير ويبخره الشماس قائلاً
 من الرب نطلب . استر ياسيد
 والكاهن يقبله ويفتحه فوق الصينية
 والكاس المقدسة قائلاً
 استرنا يا الله بستر جناحيك . واطرد
 عنا كل عدو ومحارب . وسلم حياتنا
 يارب وارحمنا وارحم عالمك . وخلص
 نفوسنا يا انك صالح ومحبة البشر
 ثم ياخذ المبخرة والشماس يقول
 بارك يا سيد
 والكاهن يقول ثلاث مرات وهو
 يبخر التقدمة
 مبارك انت يا الهنا الذي هكذا
 سررت المجد لك
 والشماس يقول على كل مرة
 كل حين الآن وكل اوان والى
 دهر الداهرين . آمين
 ثم ياخذ الشماس المبخرة من يد الكاهن
 مقبلاً ايها . ويقول
 على مقدمة القرايين المكرمة من
 الرب نطلب
 والكاهن يقرأ انشين التقدمة هذا

يا الله الهنا يامن ارسلت يسوع المسيح ربنا الخبز السماوي . الذي هو غذاء كل العالم . مخلصاً وفادياً ومحسناً . ليباركنا ويقدسنا * انت بارك هذه التقدمة . واقبلها على مذهبك السماوي * وبما انك صالح * ومحبة البشر . اذكر الذين قدّموها . والذين قدّمتم من اجلهم * واحفظنا نحن غير مدانين في خدمة اسرارك الالهية * لان اسمك الكلي الاكرام والعظيم البهاء مقدس ومجيد * اياها الآب والابن والروح القدس . الآن وكل اوان والى دهر الداهرين . آمين

ثم يعمل الكاهن الحل الصغير قائلاً
المجد لك اياها المسيح الهنا ورجاونا
المجد لك والشماس يقول
ذكما كائين يارب ارحم (ثلاثاً)
بارك يا سيد
والكاهن يعمل خنام الذبيحة هكذا
ايتها المسيح الهنا الحقيقي . يامن

ولدت في مغارة واضطجعت في مذود
(وقمت من بين الاموات) لاجل خلاصنا
بشفاعة القديسة الكلبة الطهارة والدتك البريئة من العيب .
والنبي الكريم السابق المحيد يوحنا المعمدان .
والقديس (فلان) الذي نقيم تذكاره الآن .
وايتنا الجليل في القديسين يوحنا الذهبي الثم رئيس اساقفة القسطنطينية (او باسيليوس الكبير رئيس اساقفة قيسارية الكبادوكية) وجميع قديسينك ارحمنا
وخلصنا . بما انك صالح ومحبة البشر
ثم يسجدان كلاهما والكاهن يقبل صليب الستر وفوق الصنية وفوق الكاس
وطرف الستر فوق المذبح قائلاً
قدوس الله الآب الذي لا بدء له .
قدوس القوي الابن المساوي له في الازلية .
قدوس الذي لا يموت الروح الكلي قدسه .
اياها الثالوث القدوس
المجد لك والشماس يقول : آمين ثم يقبل

يدخل ويغفر المائدة المقدسة والمذبح والذين
في الهيكل . ويضع الخبزة في موضعها^(١)
ويدنو من الكاهن عن يمين المائدة
ويكشف راسه ويخنيه ويقول

وقت ليعمل فيه الرب بارك ياسيد
والكاهن يبارك على راسه قائلاً
تبارك الله معنا كل حين الآن
وكل اوان وإلى دهر الداهرين . آمين
والشماس يقول

صل من اجلي ايها السيد القديس
والكاهن يقول

ليسهل الرب خطواتك الى كل
عمل صالح

والشماس يقول

اذكري ايها السيد القديس

والكاهن يقول

شموسيتك يذكر الرب الاله في
ملكوته كل حين الآن وكل اوان
والى دهر الداهرين

والشماس يقول : آمين . ثم يسجد

(١) اذا لم يكن مع الكاهن شماس قال الكاهن
يصعد ما قلناه عن الشماس . ولكنه لا يخرج من
الهيكل بل يفر الابنونات من الباب الملوكي . واما
الزمور والرحمة بالله فيقول على منور الشارويكون

ذبل الستر ويغفر المذبح ثلاث مرات .
والمائدة من جهاتها الاربع كذلك . وهو
يقول سرًا هذه الطروباريات

لقد كنت في القبر بالجسد وفي
الجحيم بالروح بما انتك اله . وفي
الفردوس مع اللص . وعلى العرش
مع الآب والروح مالئ الكلال ايها
السميع الغير المحصور

ذكها

ايها المسيح . انت قبرك الذي هو
ينبوع قيامتنا . قد ظهر بالحقيقة حاملاً
الحياة . واهبى من الفردوس . واجمل
من كل خدير ملوكي

كاتبين

افرحي يا من هي للعلي مسكن
مقدس الهي . لانه بك يا والدة
الاله منج الفرح للصالحين . مباركة
انت في النساء . ايها السيدة البرية
من كل عيب

ثم يخرج ويقف امام الباب الملوكي
ويغفر الابنونات السيدية والخورسين وهو
يقول سرًا الزمور الخمسين . وبعد ذلك

ويقبل الانجيل والمائدة ويد الكاهن .
ويخرج من الباب الملوكي . ويقف امامه .
ويخني رأسه ويصلي سراً قائلاً
ايها الملك السماوي الخ
المجد لله في العلى وعلى الارض
السلام وفي الناس المسرة (ثلاثاً)
يا رب افتح شفتي ليخبر فمي
بشجيتك (مرتين)
والكاهن يصلي مثله ويسجد . ثم يقبل
الانجيل والمائدة ويرفع الانجيل يديه
الاثنين
حينئذ يصرخ الشماس ماسكاً طرف
زناره
إفلوحيصن ذيسبوطا (او بارك
ياسيد

والكاهن يعلن بصوت جهير قائلاً
مباركة هي مملكة الآب والابن
والروح القدس . الآن وكل اوان وإلى
دهر الداهرين
وفيا يقول ذلك يرسم بالانجيل صلياً
فوق الانديميسي ثم يضعه فوقه
والخورس : آمين
والشماس ينصب ويلبس قلنسوته
ويمسك طرف زناره بأصابعه الثلاثة
ويقول السيناتي الكبير بتأن وبصوت
جهير
وهكذا يبدأ القداس الالهي . وعلى
الشماس ان يكون كتابه يده حتى لا يعثر
في خدمته



القديس يوحنا الذهبي الفم

خدمة القديس الالهى

لايتنا الجليل في القديسين بوخا الذهبى النعم

بسلام من الرب نطلب
من اجل السلامة العلوية و خلاص

نفوسنا من الرب نطلب
من اجل سلامة كل العالم وحسن
ثبات كنائس الله المقدسة . واتحاد
الكل من الرب نطلب

من اجل هذا البيت المقدس
والذين يدخلون اليه بايمان وورع
وخوف الله من الرب نطلب

من اجل رئيس كهنتنا (فلان)
والكننة المكرمين وخدام المسيح^(١)
وجماة الاكايروس والشعب من

(١) ان قوله «خدام المسيح» والاصح الخدام
بالمسيح . ليس بدلا من الكننة بل يعنى بها النبايسة
ولذلك وضعت واو المعطوف

يمخرج الشمس من الهيكل ويقف في
مكانه ويسجد ثلاث مرات مكشوف
الراس ويقول
اقلو جيصن ذسبوطا (او بارك
ياسيد)

والكاهن يرفع الانجيل ويومم به صليبا
فوق الانديمينسي وهو يقول
مباركة هي تملكة الآب والابن
والروح القدس . الآن وكل اوان
والى دهر الداهرين

ويضع الانجيل فوق الانديمينسي
والخورس يقول آمين
والشماس يقول السينائي اى الطلبات
الآتية . وعلى كل طلبة يجاوبه
الخورس

كبريه ايلايصون (اي يارب ارحم)

الرب نطلب

يا الله بنعمتك

من اجل ملوكنا الحسني العباد
المخوفين من الله . وجميع بلاطهم
وجنودهم من الرب نطلب

بعد ذكرنا الكلية القداسة القائمة
البركات المجيدة سيدتنا والدة الاله
الدائمة البتولية مريم مع جميع القديسين .
فلندع ذواتنا وبعضنا بعضا وكل حياتنا
للمسيح الاله

من اجل ان يؤازرهم في الحروب
ويخضع تحت اقدامهم كل عدو
ومحارب من الرب نطلب

واخو رس : لك يا رب

وانكاهن يعلن

من اجل هذه المدينة (او الدير)
المقدسة وجميع المدن والقرى والمؤمنين
الساكين فيها من الرب نطلب

لانه لك ينبغي كل مجد واکرام
وسجود . ايها الاب والابن والروح
القدس . الآن وكل اوان الى دهر
الداهرين

من اجل اعتدال الاهوية . وخصب
اثمار الارض . واوقات سلامية من
الرب نطلب

والمرتلون يرتلون الانديفونا الاولى . اما
الشهاس فمسجدو ينتقل الى امام ابقونة السيدة
ويقف موجهما الى ابقونة السيد . واما
الكاهن فيقرأ سرا هذا الانشين
انشين الانديفونا الاولى

من اجل السائرين في البحر
والمسافرين في البر . والارض
والمؤمنين . والمسيبين وخلاصهم من
الرب نطلب

ايها الرب الهنا . الذي عزته لا
تقاس . ومجده لا يدرك . ورحمته لا
تحصى . ومحبه البشر لا توصف . انت
ايها السيد اطلع بتحننك علينا وعلى
هذا البيت المقدس . واجعل مراحمك

من اجل نجاتنا من كل حزب
ورجز وخطر وشدة من الرب نطلب
أعضد وخلص وارحم واحفظنا

ورأ فأتاك غنية علينا وعلى المصلين معنا
وبعد نهاية الانديفونا الاولى يأتي
الشماس ويقف في مكانه ويسجد
ويقول

ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب
أعصِدْ وخلص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك

بعد ذكرنا الكلية لقداسة الطاهرة
الفاتحة البركات المجيدة سيدتنا والدة
الاله الدائمة البتولية مريم مع جميع
القديسين . فلندع ذواتنا وبعضنا
بعضاً . وجميع حياتنا للمسيح الاله
والكاهن يعلن

لأن لك العزة . ولك الملك والقوة
والمجد . ايها الآب والابن والروح
القدس الآن وكل اوانٍ وإلى دهرٍ
الداهرين

والخورس يقول « آمين » ويرتل
الانديفونا الثانية والشماس يقف امام ايقونة
السيد . والكاهن يقول هذا الاثنين سرًا
افشين الانديفونا الثانية

ايها الرب الهنا خلاص شعبك وبارك
ايانا في العتيد حياة أبدية
ويينا ترتل « ذكها » المكارزمي او

ميراثك . واحفظ كمال كنيسك .
قدس الذين يحبون جمال بيتك . انت
شرتهم عوض ذلك بقوتك الالهية .
ولا تهملنا نحن التوكلين عليك
والشماس يقول

ايضاً وايضاً بسلام (الخ)
والكاهن يعلن

لأنك اله صالح ومحبة البشر . ولك
ترسل المجد . ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكل اوانٍ وإلى دهرٍ
الداهرين

والخورس آمين ويرتل الانديفونا الثالثة .
والشماس يدخل الميكل والكاهن يقول
افشين الانديفونا الثالثة سرًا

يا من انعمت علينا بهذه الصلوات
المشتركة المتوافقة . بين وعدت
بانك اذا اتفق اثنان او ثلاثة باسمك
تهب لهم طلباتهم . انت الآن تم طلبات
عبيدك الى ما يوافقهم . رازقا لنا في
الدهر الحاضر معرفة حنك . ومانحاً
ايانا في العتيد حياة أبدية

ويينا ترتل « ذكها » المكارزمي او

مبارك هو دخول قديسك كل حين . الآن وكل اوان الى دهر الداهرين آمين

والشماس يأتي الى الرئيس (اذا كان حاضراً) فيقبل الانجيل والاقبلة الكاهن . وبعد نهاية الكانين ياتي الشماس الى الوسط . ويقف قدام الكاهن ويرفع الانجيل المقدس قائلاً بصوت جهير

صوفيا اورثي (اي لتنتصب بحكمة) ثم يدخل الهيكل والكاهن خلفه . ويضع الانجيل على المائدة وبعد ترتيب الطر وباريات يقول الشماس

من الرب نطلب

والكاهن يعلن قائلاً

لانك قدوس انت يا الهنا . ولك نرسل المجد . ايها الآب والابن والروح القدس . الآن وكل اوان

والشماس يقول الى دهر الداهرين وبينما المرتلون يرتلون التراباجيون الكاهن يقول

انشين التراباجيون سرّاً

ايها الاله القدوس . المستريح في القديسين . المسبح من السارافيم

الانديفونات يسجد الكاهن والشماس ثلاثاً ثم ياخذ الكاهن الانجيل ويعطيه للشماس فيتقدم به ويتبعه الكاهن والشماع امامهما ولا يصلان الى نصف الكنيسة يجنيان راسيهما فيقول الشماس بصوت منخفض

من الرب نطلب

والكاهن يقول انشين الايصودن سرّاً ايها السيد الرب الهنا . يامن اتمت في السماوات ظلمات واجناد ملائكة وروساء ملائكة لخدمة مجدك . اجعل دخولنا مقروناً بدخول ملائكة قديسين مشاركين ايانا في الخدمة . ومجدين معنا صلاحك . لانه لك ينبغي كل مجد واكرام وسجود . ايها الآب والابن والروح القدس . الآن وكل اوان الى دهر الداهرين آمين

وبعد اتمام الانشين يقول الشماس للكاهن وهو مشير يديه اليمنى الى الشرق . وضابط الزنار باصابعه الثلاثة

بارك يا سيد الايصودن المقدس والكاهن يبارك قائلاً

باصوات ذات ثلاث تقديسات . منذ الدهر * لانك قدوس انت يا الهنا .
 والمجد من الشاروبيم . والمجد له . ولك نرسلُ المجد . ايها الآب والابن
 من جميع القوات السماوية . يامن . والروح القدس . الآن وكل اوان
 اخرجت كل الاشياء من العدم الى والى دهر الدهرين . آمين
 الوجود . وخلقت الانسان على . ثم يقولان قدوس الله « ثلاث مرات »
 صورتك ومثالك . وزينته بجميع . واذا كان الكهنة الخادمون اكثر من واحد
 مواهبك . ايها المانع للطالب حكمة . نبرتلونها من الهيكل . ثم يقول الشمس
 وفهما . والغير المهمل من يخطئ . بل كالفصن ذسبوطا (اي امر ياسيد)
 واضع توبة للغلاص يامن اهلتنان نحن فيمضي الكاهن الى امام المذبح ويقول
 عبيدك الذليلين لغير المستحقين ان مبارك الاتي باسم الرب
 تقف في هذه الساعة ايضا امام مجد ثم يقول الشمس
 مذبحك المقدس . وان تقدم لك بارك ياسيد الكاثنذرا العالية
 السجود والتمجيد الواجب . انت والكاهن يقول امام المائدة
 ايها السيد تقبل من افواهنا نحن الخطاة مبارك انت على كرسي مجد
 السج المثلث المقدس . وافنقذنا ملكك ايها الجالس على الشاروبيم .
 بصلاحك . واغفر لنا كل اثم طوعي . كل حين الآن وكل اوان والى
 اوكرهي . وقدس نفوسنا واجسادنا . دهر الدهرين
 وهب لنا ان نعبدك بالبر كل ايام . وافتقدنا
 حياتنا . بشفاعة القديسة والدة الاله .
 وجميع القديسين الذين ارضوك
 و بعد تمام التبر يصاحبون بقف الشمس
 في الباب المقدس ويقول
 برسخومين (اي لتضع)
 والقارئ يقول بروكيمن الرسائل . ثم
 يقول الشمس

صوفيا وبعد تمام البركة ين يقول
برسخون

ثم ياخذ الخبز ويقول للكهان
بارك يا سيد البخور

والكهان يقول تبارك الله الهنا الخ
ثم يفر المائدة والمذبح واليقونات السيدية
والهيكل والكنيسة الحاضرين. والكاهن يقول
الافشين قبل الانجيل سراً

ايها السيد المحب البشر. اشرق في
قلوبنا نور معرفتك الالهية الذي لا
يضمحل. وافتح حذقي ذهننا لادراك
تعاليم تعجيلك. وضع فينا خوف وصاياك
الطوبوية. لكي ندوس كل الشهوات
الجسدية ونستسبر سيرة روحية.
معتقدين وعاملين كل ما يرضيك.

لانك انت استنارة نفوسنا واجسادنا
ايها المسيح الاله. ولك نرسل المجد
مع ابيك الذي لا بدء له. وروحك
الكلية قدسه. الصالح والصانع الحياة
الآن وكل اوان. والى دهر الدهرين
وبعد قراءة الرسائل يقول الكاهن

السلام لك ايها القاري. ولجميع

الشعب

والمرتل يرتل اليلويوا (ثلاثاً)

والشماس ياتي بعد النخير الى الكاهن
ماسكاً الزنار مع الانجيل المقدس باطراف
اصابعه ويحني راسه ويقول

بارك يا سيد المبشر من

القديس الرسول الانجيلي (فلان)

والكهان يباركه قائلاً

ايها المبشر. لينحك الله كلمة

بقوة كثيرة. لانام بشارة ابنه

الحبيب ربنا يسوع المسيح. بشفاعة

القديس الرسول المجيد (ولان) الانجيلي

والشماس يقول آمين آمين آمين

ليكن لي حسب قولك ايها السيد

القديس

والكهان يقبل الانجيل والشماس يقبل

يده. ثم يخرج من الباب الشمالي ويقف في

المكان المعين. واما الكاهن فينتبه الى

القرب ويقول نحو الشعب

لننتصب بحكمة ولنسمع الانجيل

المقدس. السلام لجميعكم

والشماس يقول

فصلٌ من بشارة القديس (فلان)
الانجيلي

والكاهن يقول: بزوسفون

ومتى تمت قراءة الانجيل يقول الكاهن
السلام لك ايها البشر

فياتي التماس الى الباب الملوكي والكاهن
يسجد وقبل الانجيل ياخذ الشماس
يقبل يد الكاهن ويقف في مكانه ويقول

لنقل جميعنا من كل نفوسنا ومن
كل نباتنا لنقل

والخوڤس «يا رب ارحم» ثلاثاً لكل طلبة
ايها الرب الضابط الكل اله آبائنا

نطلب منك فاستجب وارحم

ارحمنا يا الله كمظيم رحمتك نطلب

منك فاستجب وارحم

والكاهن يقول اثني الطلبة سراً

ايها الرب الهنا تقبل من عبيدك

هذه الطلبة الابهالية وارحمنا ككثرة

رحمتك وارسل رافانك علينا وعلى

كل شعبك المنتظر منك غنى الرحمة

والشماس يقول

وايضاً نطلب من اجل المسيحيين

الحسنى العبادة الارثوذكسيين

وايضاً نطلب من اجل رئيس كهنتنا

(فلان)

وايضاً نطلب من اجل اخوتنا

الكهنة والشماسة والرهبان وكل

اخوتنا في المسيح

وايضاً نطلب من اجل الرحمة والحياة

والسلامة والعافية والخلاص لعبيد

الله جميع المسيحيين الحسنى العبادة

الارثوذكسيين الساكنين والموجودين

في هذه المدينة والذين يصلون في

هذه الكنيسة المقدسة ووكلائها

والحسنين اليها وافتقادهم ومساعدتهم

وغفران خطاياهم

وايضاً نطلب من اجل المطوبين

الناثي الذكر الذين عمر واهذا الهيكل

المقدس ومن اجل جميع المتقلين

من ابائنا واخوتنا الراقدين هنا وفي

كل مكان الارثوذكسيين

وايضاً نطلب من اجل الذين
 يقدرمون الاثام . والذين يصنعون
 الاحسان . في هذا الهيكل المقدس
 الكلي الوقار . والذين يبعون ويرتلون
 فيه . ومن اجل الشعب الواقف .
 المنتظر من لدنك الرحمة الغنية العظمى
 والكاهن يعلن
 لانك الله رحومٌ ومحِبُّ البشر .
 ولك نرسل المجد . ايها الآب والابن
 والروح القدس . الآن وكل اوانٍ
 والى دهر الداهرين
 ويرسم بالانجيل صلياً فوق الانديمينسي
 ويضعه وراءه والشماس يقول
 صلوا ايها الموعوظون للرب . ايها
 المؤمنون من اجل الموعوظين نطلب .
 لكي يرحمهم الرب . ويعظم بكلمة
 الحق . ويظهر لهم بشارة العدل .
 ويضمهم الى كنيسته المقدسة الجامعة
 الرسولية . خلص وارحم واعضد .
 واحفظهم يا الله بنعمتك
 ايها الموعوظون احنوا رؤسكم للرب
 والكاهن يقول سرّاً انشبن الموعوظين
 ايها الرب الهنا الساكن الاعالي .
 والناظر ماهو في اسفل . يا من ارسلت
 ابنك الوحيد ربنا والهنا يسوع المسيح
 خلاصاً لجنس البشر . انظر الى عبيدك
 الموعوظين الذين احنوا لك اعتاقهم .
 واهلهم في وقت موافق لحميم إعادة
 الولادة . وغفران الخطايا . وسر بال
 عدم الفساد . واجعلهم متحدين
 بكنيستك المقدسة الجامعة الرسولية .
 واحصهم في رعيته المختارة
 والكاهن يعلن
 لكي وهم معنا يمجّدوا اسمك الكلي
 الاكرام العظيم البهاء . ايها الآب
 والابن والروح القدس . الآن وكل
 اوانٍ والى دهر الداهرين
 والغورس يقول : آمين
 والكاهن يفتح الانديمينسي على المائدة
 والشماس يقول
 يا كافة الموعوظين اخرجوا . ايها
 الموعوظون اخرجوا

يا كافة الموعوظين أخرجوا . لا احد

والكاهن يعلن

لانه لك ينبغي كل مجد وإكرام

وسجود ايها الآب والابن والروح

القدس . الآن وكل اوان الى دهر

الدهارين .

واغورس : آمين

والشمس يقول

ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب

واغورس : يارب ارحم

والكاهن يقول مرأ افشين المؤمنين الثاني

ايضاً ومراراً كثيرة نجشوا لك .

وتضرع اليك ايها الصالح والمحب

البشر . لكي تنظر الى طلباتنا وتقي

نفوسنا واجسادنا من كل دنس بشرة

وروح . وتمنحنا الوقوف امام مذبحك

المقدس غير ملأمة ولا مدان . وهب

اللهم للذين يصلون معنا ايضاً النجاح

في المعيشة والايمان والفهم الروحي .

وأعظمهم في كل حين ان بعدوك

بجوف محبة بلا لوم ويشترصوا

من الموعوظين بل يا كافة المؤمنين

ايضاً وايضاً بسلام من الرب

نطلب

واغورس : يارب ارحم

والكاهن يقول مرأ افشين المؤمنين الاول

نشرك ايها الرب اله القوات .

الذي اهلنا ان نقف الآن ايضاً لدى

مذبحك المقدس . وان نجشوا لرافاتك

من اجل خطايانا وجاهالات الشعب .

فتقبل يا الله طلباتنا . واجعلنا مستحقين

ان نقدم لك توسلات وطلبات

وذبائح غير دموية من اجل كل

شعبك . واجعلنا كفوة امنح الذين

وضعنا في خدمتك هذه بقوة روحك

القدس . لان ندعوك في كل وقت

وسكان بلاد بنوة وبلاعةثة . وبشاهد

نقي لضمائرنا . لكي تسمعنا وتكون

لنا متعطفاً بكثرة صلاحك

والشمس يقول

أعصد وخلص وارحم واحفظنا

باسرارك المقدسة بلا دينونة ويستحقوا
ملكوتك السماوي

والشماس يقول

اعضد وخلص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك . صوفيا

ثم يدخل المبكل

والكاهن يملن

لكيما اذا كنا محفوظين من عزتك
ككل حين . نرسل لك المجد

ايها الاب والابن والروح القدس .
الآن وكرا وان والى دهر الدهرين

والشماس يقول آمين

والكاهن يقول سرّا

افشين الشارويكون

ليس احد من المرتبطين بالشهوات
واللذات الجسدية مستحقاً ان

يتقدم اليك او يدنو منك او
يخدمك ياملك المجد . لان الخدمة

لك عظيمة ومرهوبة عند القوات
السماوية نفسها ايضاً . لكنك لاجل

محبتك للبشر الغير الموصوفة والغير

المحصاة . صرت انساناً بلا استعانة
ولا تغيير وحصلت لنا رئيس كهنة .

وبما انك سيد الكل سلمت لنا خدمة
هذه الذبيحة الكهنوتية الغير الدموية *

لانك ايها الرب الهناات وحدك
تسوّد السماويين والارضيين .

الراكب على كرسي الشاوييم . ورب
السارافيم . وملك اسرائيل القدوس

وحدك والمستريح في القديسين *
فاليك اذا انتصرع ايها الصالح والسبع

الحسن وحدك . انظر الي انا عبدك
الخاطي . والبطال . وطهر نفسي

وقلبي من الضمير الردي . واجعاني
كفوة بقوة روحك القدوس اذا انا

لايس نعمة الكهنوت ان افق لدى
مائدتك هذه المقدسة . واخدم

جسدك المقدس الطاهر ودمك
الكريم * لاني اليك اتقدم محنياً

عنقي واطلب منك . فلا تصرف
وجحك عني ولا ترفضني من بين

الجحيم بالروح بما انتك اله ربي
لفردوس مع اللص . وعلى العرش مع
لآب وروح مائاً الكل ايها المسيح
الغير المحصور

ذكها

ايها المسيح ان قبرك الذي هو ينبوع
قيامتنا قد ظهر بالحقيقة حاملاً الحياة
وابى من الفردوس واجمل من
كل خدر ملوكي

كانين

افرحي يا من هي للعلي مسكن
مقدس الهى . لانه بك والدة لاله
مخ الفرح للصالحين . مباركة انت
في النساء ايها السيدة البريئة من
كل عيب

ثم يقف في الباب الملوكي قائلاً في
ذاته . هيا لتسجد الخ . ثلاثاً . والمزمور
الخمسين وفي اثناء ذلك يغز الايقونات
المقدسة والشعب وعندما يصل الى قول
المزمور "حينئذ تسري بركة العدل قرباناً
ومحرفات . يدخل المبكل ويغز ثانية
المائدة والذبح وكل الموجودين وبعضي

عبيدك لكن ارتض ان تقدم لك
هذه تفرين مني انا عبدك الخطي
ونغير المستحق . لانك انت المقرب
والمقرب . والقابل والموزع ايها المسيح
الها . ولك نرسل المجد . مع ابيك
الذي لا يبد له وروحك الصلي
قدسه . الصالح والصانع الحيوة . الان
يكر . وان الى دهر الدهرين آمين
تم يقولان ثلاث مرات التسبيح الشرطي
يقول الكهن

ايها المتشاور الشارويم سرياً
والمقدمون التسبيح المثلث تفديسه
لثاوث المحيي لنطرح عنا كل
المهمة الدنياوية

واشعاس يثمه قائلاً

لكوننا مزمنين ان نستقبل ملك
الكل محفوقاً من المراتب الملائكية بحال
غير منظورة . الليلوي . الليلوي . الليلوي
تم يغز الكاهن حول المائدة والمذبح
قائلاً في ذاته هذه الطروباريات
لقد كنت في القبر بالجسد وفي

المبغزة للخدام ويقف هو والشماس امام
المائدة المقدسة ويقولان في ذاتهما هذه
الخشوعيات

ايها المخلص اني خطيتُ اليك مثل
الابن الشاطر . فاقبلني تائباً يا ابتاه
اللهم وارحمني

ايها المسيح المخلص . اني اصرخ
اليك بصوت العشار . فاغفر لي مثله
اللهم وارحمني

يا والدة الاله النقية . اسطي على
عبدك ظلك السريع ومعونتك
ورحمتك . وهدي امواج الافكار
الباطلة . وانهضي نفسي الساقطة لاني
عالمٌ ابتها بالتول انك قادرة على كل
ما تريدن

ثم يسجدان كلاهما ثلاثاً امام المائدة
المقدسة ويقبلان الانديمنسي ويلتفتان
الى الشعب ويخبران ربه وسهما ثم يمشيان
الى المذبح المقدس والكاهن يقول هذه
الطروباريات

مثل الواقع بين اللصوص
والمجرح منهم هكذا قد سقطت

انا ايضاً من خطايي ونفسي قد
تجرّحت . فالي من التقي . انا الجرم الا
اليك ايها المتحن طيب النفوس ؟
فاسكب علي اللهم رحمتك العظوى .

لقد اتيت انا ايضاً كالابن
الشاطر ايها الراؤف . فاقبلني جاثياً
كاحد اجرائك اللهم وارحمني

اياك ايها المتردي النور كالسر بال
احدر يوسف من على الحشبة مع
نبقوديموس . واذا شاهدك مبتاعاً عرياناً
غير دفين طفق يتحبب باشفاق
ويندب قائلاً . وبلي يا يسوع الحلوا
الذي للامته الشمس من برهه يسيرة
معلقة على الصليب التحفت قتاماً .

والارض توجت من الخوف . وحجاب
الميكال تمزق . لكني اراك الآن
مجتازاً باختيارك تحت الموت لاجلي .
فكيف اضيئك يا الهي ؟ او كيف
ألفك بالاكفان ؟ باية ايدي الامس
جسدك المنزه عن الفساد ؟ او اية

وياخذ الكاهن ايضاً بيده الخمين
الكاس المقدسة ويخرج وراء الشمس من
الباب الشمالي . فيصرخ الشمس قائلاً

جميعكم ليذكر الرب الاله في
ملكوته كل حين . الآن وكل
اوان الى دهر الدهرين

ثم يصرخ الكاهن ايضاً قائلاً

جميع المسيحيين الحسني العبادة
الارثوذكسيين الساكنين والموجودين
في هذه المدينة . وجميع المتوفين على
رجاء قيامة الحياة الابدية من ابائنا
واخوتنا . يذكر الرب الاله في ملكوته
كل حين الآن وكل اوان الى
دهر الدهرين

واذا كان رئيس الكهنة حاضراً
فنعندما يصلا اليه يقولوا « رئاسة كهنتك
يذكر الرب الاله الخ »

وبعد دخولها الهيكل يقف الشمس
عن يمين المائدة والصبية على راسه ويقول
لكاهن « كهنتك يذكر الرب الاله الخ »
والكاهن يقول ايضاً « شموستك
يذكر الرب الاله الخ » ويضع الكاس على
الانديميسي الى جهة يمين الخمين . ثم ياخذ

نشائد اشهد في مأمك يا رأوف ؟
فاعظم آلامك واسبح دفنك وقيامتك
هاثفا يا رب المجد لك

ثم يقول الكاهن والشمس (ثلاثاً)
يا الله اغفر لي انا الخاطي وارحمي
والكاهن يقبل الترايين قائلاً
قدوس الله الآب الذي لا بدء له
قدوس القوي الابن المساوي له في
الازلية . قدوس الذي لا يموت الروح
المعزي . المنبثق من الآب والمستريح
سيف الابن . ايها الثالوث القدوس
المجد لك

ثم يقول الشمس

ارفع يا سيد
فيرفع الكاهن السر الكبير ويضعه
على أكتاف الشمس قائلاً
بسلام ارفعوا ايديكم الى الاقداس

وباركوا الرب
ثم يرفع الصبينة المقدسة ويضعها على
راس الشمس قائلاً
صعد الله بتهليل . الرب بصوت
البوق

فياخذ الكاهن الخبزة ويغتر القرايين
ثلاثاً قائلاً ما بقي من المزمور الخمسين وهو:
حينئذ يقربون على مذبحك

العجول

ويعطي الخبزة للخدام ويقول للشماس
اذكري يا اخي المشترك معي في

الخدمة

والشماس يقول
كهنتك يذكر الرب الاله الخ
ثم يحني الشماس راسه للكهن
ويمسك طرف زناره ويقول

صل من اجلي ايها السيد القديس
والكهن يقول

الروح القدس ياقي عليك وقوة
العلي تظلك

والشماس يقول

هذا الروح نفسه فليوازرننا في

الخدمة كل ايام حياتنا

ثم يقول الشماس ايضاً

اذكري ايها السيد القديس

والكهن يقول

شموسيتك يذكر الرب الاله الخ.

والشماس يقول «آمين» ثم يقبل

الصينية من على راس الشماس ويضعها بجانب
الكاس الى جهة يده الشمال وهو قائلاً
هذه الطروباريات

ان يوسف المتقي احذر جسدك
الطاهر من العود ولفه بالسباني النقية
وحنطه بالطيب واضممه في قبر
جديد

ان الملاك قد حضر عند القبر
قائلاً للنسوة حاملات الطيب اما
الطيب فبولائق بالاموات واما
المسيح فقد ظهر غريباً من الفساد

عندما انحدرت الى الموت ايها
الحياة الذي لا يموت . حينئذ اُمت
الجحيم يبرق لاهوتك . وعندما

اُمت الاموات من تحت التري صرخ
نحوك جميع القوات السماوين . ايها
المسيح الاله معطي الحياة المجد لك

ثم يرفع الاغطية عن الكاس والصينية
وياخذ السترة من اكتاف الشماس
ويغتره ويطفي به القرايين ثم يقول
الشماس

اصلح يا سيد

يد السكان ويخرج ويقف في مكانه
ويقول بصوت جهير

لنكل طلباتنا للرب

والغورس يقول: يا رب ارحم

من اجل هذه القرايين المكرمة

الموضوعة من الرب نطلب

من اجل هذا اليسر المقدس

والذين يدخلون اليه بايمان وورع

وخوفه الله من الرب نطلب

من اجل نجاتنا من كل حزن

ورجز وخطر وشدة من الرب نطلب

افشين التقدمة

يقوله الكاهن مرًا بعد وضع القرايين

الالهية على المائدة

ايها الرب الاله الضابط الكل

القدوس وحده . القابل ذبيحة

التسبيح من الذين يدعونك من كل

قلوبهم . تقبل منا نحن الخطاة طلبتنا

وقدّمها الى مذبحك المقدس . واجعلنا

كفوة لان تقدم لك قرايين وذبايح

روحانية من اجل خطايانا . وجهالات

الشعب . واهلنا ان نجد نعمة امامك

لتكون ذبيحتنا حسنة القبول لديك .

ويحلّ روح نعمتك الصالح علينا . وعلى

هذه القرايين الموضوعة . وعلى كل

شعبك

والشماس يقول

أعزّد وخلّص وارحم . واحفظنا

يا الله بنعمتك

ان يكون نهارنا كله كاملاً مقدساً

سلامياً وبغير خطيئة من الرب نسأل

والغورس يقول : استجب يا رب

ملاك سلامة . مرشداً اميناً . وحافظاً

نفوسنا واجسادنا من الرب نسأل

مسامحة خطايانا وغفران زلاتنا

من الرب نسأل

الصالحات والمواقفات لنفوسنا

والسلامة للعالم من الرب نسأل

ان تتم بقية زمان حياتنا بسلامة

وتوبة من الرب نسأل

ان تكون اواخر حياتنا مسيحية

والشماس يسجد في مكانه ثلاث
مرات ويقبل الصليب على طرف زناره
واما الكاهن فيسجد ثلاثاً قائلاً
احبك يارب قوتي الرب ثباتي
ومليحي ومنقذي

ثم يقبل الصنبة والكاس من فوق
الستر ويقبل المائدة امامها قائلاً
اسجد للآب والابن والروح
القدس ثالث متساوي الجوهر وغير
منفصل

واذا كان في الخدمة اكثر من كاهن
فكل منهم بعد ان يقبل القرايين يقبل كل
واحد من الذين قبلوا قبله ويقبل منه
وهم قائلون
المسيح معنا وفيما بيننا وكان وكائن
ويكون

واذا كان رئيس الكهنة خادماً يقبلون
القرايين ثم يده ثم بعضهم بعضاً بالتتابع
ثم يصرخ الشماس قائلاً
الابواب الابواب بمحكمة لنصنع
والمتقدم يقول (اومن باله واحد الخ)
والكاهن يرفع الستور عن القدسات

سلامية بغير مضرة ولا خزي وجواباً
حسناً لدى منبر المسبح المهروب نسأل
بعد ذكرنا الصليبة القداسة
الطاهرة الفاتحة البركات المحيية
سببتنا والدة الاله الدائمة البتولية
مريم مع جميع القديسين
لنودع ذواتنا وبعضنا بعضاً وجميع
حياتنا للمسيح الاله

والخوڤس : لك يارب
والكاهن يعلن
لاجل رَأْفَات ابْنِكَ الوحيد
الذي انت معه مبارك مع روحك
الكلّي قدسه الصالح والصانع الحياة
الآن وكل اوان والي دهر الدهرين
ويقول السلام لجميعكم

والشماس يقول
لنُحِبَّ بعضنا بعضاً لكي نعزم متفقين
نعترف مقرين
والخوڤس يقول
يا ب و ابن و روح قدس : ثالث
متساوي الجوهر وغير منفصل

بحقٍ وواجبٍ نسجد للآب والابن
والروح القدس . ثالثاً متساوي
الجوهر . وغير منفصل

والكاهن يقول سرّاً هذا الانشين

بحقٍ وواجبٍ نسبحك ونباركك
ونحمدك ونشكرك ونسجد لك في كل
مكان سيادتك . لانك انت الاله
الغير الموصوف الذي لا تحدهُ العقول .
الغير المنظور . الغير المدرك . الدائم

وجوده . الثابت الوجود . انت
وابنك الوحيد . وروحك القدوس .

انت اخرجتنا من العدم الى الوجود .
ولما سقطنا افتتنا ايضاً . وما برحت

صانعاً كل شيء حتى اصعدتنا الى
السماء . ووهبت لنا ملكك العتيد .

فمن اجل هذه كلها نشكرك انت
وابنك الوحيد وروحك القدوس .

من اجل كل الاحسانات الصائرة
اليانا التي نعلمها . والتي لانعلمها .

الظاهرة والغير الظاهرة . نشكرك ايضاً

ويزفرهُ فوقها مفتوحاً ويقول هو ايضاً في
ذاته « اومن بالله اعلم » وعندما يصل القاري
الى البند الخامس القائل « وقام في اليوم
الثالث » يرفع الستر ويقبلهُ ويطويه
ويروح به فوق القرايين

وبعد نهاية « دستور الايمان »
يصرخ الشماس

لنقف حسناً . لنقف بخوفٍ .
لنصنع . لنقدم بسلام القربان المقدس

ثم يدخل الميكل . والغورُس يقول
رحمة سلام . ذبيحة التسليح .

والكاهن يعلن قائلاً
نعمة ربنا يسوع المسيح . ومحبة

الله الآب . وشركة الروح القدس .
لتكن مع جميعكم

ويبارك الشعب . والشماس يروح
فوق القدسات . والغورُس يقول

مع روحك ايضاً
والكاهن يقول نحو الشعب رافعاً يديه

لنضع قلوبنا فوق
والغورُس هي لنا عند الرب

والكاهن يقول لنشكر الرب
والغورُس يقول

من اجل هذه الخدمة التي ارضيت
ان تقبلها من ايدينا . مع انه قد وقف
لديك الوف رؤساء ملائكة
وربوات ملائكة . الشاروبيم
والسارافيم ذوو الستة الاجنحة
الكثيرو الاعين . متعاليين ومجنيين
والكاهن يعلن
بسميح الظفر مترنمين وهاتفين
وصارخين وقائلين *

والشمس يرفع النجم باصابعه عن
الصينية المقدسة ويرسم به صليبا فوقها
ويقبله ويضعه فوق الاغطية
والكاهن يقول سرا هذا الانسين

مع هذه القوات المغبوبة . ايها
السيد المحب البشر . تهتف نحن ايضا
ونقول . قدوس انت وكلية القدس .
انت وابنك الوحيد . وروحك
القدوس . قدوس انت وكلية
القدس ومجدك عظيم البهاء . الذي
احببت عالمك بهذا المقدار . حتى
انك اعطيت ابنك الوحيد لكي لا

يهلك كل من يؤمن به . بل تكون
له الحياة المديدة . الذي لما اتى وتم
كل التدبير الذي من اجلنا في
الليلة التي فيها اسلم . والاولى انه اسلم
ذاته من اجل حياة العالم . اذ اخذ
خبزا بيديه المقدستين الطاهرتين
التي لا عيب فيها . وشكر وبارك
وقس وكسر . اعطى تلاميذه
الرسل القديسين قائلا

والكاهن يعلن
خذوا كلوا هذا هو جسدي . الذي
يكسر من اجلكم لغفرة الخطايا

والخوړس يقول : آمين
والكاهن يقول سرا
مثل ذلك والكأس بعد العشاء
قائلا

والكاهن يعلن
اشربوا منه كلكم . هذا هو دمي
الذي للعهد الجديد . الذي يهرق
عنكم وعن كثيرين لغفرة الخطايا
والخوړس يقول : آمين

والكاهن يقول هذا الانشين سرًا
وتحن بما اننا متذكرون هذه الوصية
الخلاصية وكل الامور التي صارت
من اجلنا الصليب والقبر والقيامة
ذات الثلاثة الايام والصعود الى
السموات والجلوس عن اليمين
والحجبة الثاني المجيد ايضا

ثم يعلن مشيرًا يديه الى القرايين^(١)
التي لك مما لك تقدمها لك على
كلي شيء ومن جهة كلي شيء
والخووس يقول اياك نسبح اياك
نبارك اياك نشكر يارب ومنك
نطلب يا الهنا

والكاهن والشماس يسجدان ثلاث
مرات امام المائدة قائلين

يا الله اغفر لي انا الخاطيء وارحمني
ثم يقول الكاهن

(١) لبعض الكهنة عادة عن تسليم قدمان
بحركوا القرايين على هذا الاعلان شكل صليب
او الشماسه الخادمون معهم وذلك بانهم يضعون
يدهم اليدين فوق الخمال ويسكون الصبية باليمين
والكيس بالشمال وبحركتهما تارة واتصبا الى الجهة
الشرق فالغرب فاشمال فاجنوب

يارب يا من ارسلت روحك الكلي
قدسه على رسلك في الساعة الثالثة
هذا لا تنزعه منا ايها الصالح لكن
جدده فينا نحن المتضرعين اليك
قلبا نقيا اخلق في يا الله وروحاً
مستقيماً جدد في احشائي
وبعيد « يارب يا من اغ »

لا تطرحني من امام وجهك
وروحك القدوس لا تنزعه مني
وبعيدها ايضا - ثم ذكما

مبارك انت ايها المسيح الهنا يا من
اظهرت الصيادي كليي الحكمة اذ
ارسلت عليهم الروح القدس وبهم
اصطدت المسكونة ايها المحب البشر
المجد لك

كانين

عندما انحدر العلي مبللاً بالاسنة
كان للام مقسماً ولما وزع
الاسنة الثاروية دعا الكل الى اتحاد
واحد فلذلك نعبد باصوات

منفعة الروح الكلي^(١) قدسه

ثم يقول الكاهن

ايضاً نقدم لك هذه العبادة الناطقة

والغير الدموية . ونطلب ونتضرع

ونسأل . فارسل روحك القدوس

علينا وعلى هذه القرابين الموضوعة .

قائلاً

والشماس يجني راسه ويشير الى

الحبز المقدس بطرف زناره قائلاً للكاهن

بارك يا سيد الحبز المقدس

والكاهن يبارك الحبز المقدس قائلاً

واصنع اماماً هذا الحبز فجسد

مسيحك المكرم

والشماس يقول آمين

ثم يشير بزناوره الى الكاس قائلاً

بارك يا سيد الكأس المقدسة

والكاهن يباركها قائلاً

(١) ان هذه الفطحة لم ترد في أكثر النسخ

اليونانية ولا في النسخ القديمة . وأما وضعها لكونها

وردت في بعض النسخ وفي نسخة العربية

وكثيرون اعتادوا على استعمالها . ومن شاء

فليراجع ما ذكرناه عنها في كتابنا الانوار في

الاسرار (فصل ٢ من سر الشكر) على ان الاوقف

ان يقال قبل الاثنين لكي لا تكون سبباً لفسخ

الحق فيه بدخولها بين نصلي

وأما ما في هذا الكأس قدم

مسيحك المكرم

والشماس يقول آمين

ثم يشير بزناوره الى كليهما قائلاً

باركها يا سيد كليهما

والكاهن يبارك القدسات كليهما

قائلاً

ناقلاً اياها بروحك القدوس

والشماس يقول آمين . آمين . آمين

ويجني راسه ويقول للكاهن

اذكري في ايها السيد القديس انا الخطايا

ثم ينتقل الى المكان الذي كان

واقفاً فيه . وباخذ المروحة . ويروح على

القدسات كما كان قبلاً

والكاهن يقول سرّاً

لكي يكونا للتناولين لانتباه

النفس . ومفخرة الخطايا . وشركة

روحك القدوس . وكما ملكوت

السموات . والداة لتليك . لالهامة .

ولا لدينونة . ايضاً تقرب لك هذه

العبادة الناطقة من اجل المتسبحين

بايمان . الاجداد . والاباء . وروساء

ويذكر الاموات الذين يريد ذكرهم
باسمائهم ثم يقول

وَأَرْحَمِهِم بِأَلْمَنَّا حَيْثُ يَشْرُقُ نَوْرُ
وَجْهِكَ . اَيْضاً نَرْغِبُ إِلَيْكَ أَنْ تَذَكَّرَ

يَا رَبُّ جَمِيعِ الْإِسْأَفَةِ الْمُسْتَقِيمِي
الرَّأْيِ . الْفَاطِعِينَ قَوْلَ حَقِّكَ

بِاسْتِقَامَةٍ . وَجَمِيعِ الْكَهَنَةِ وَخْدَامِ
الْمَسِيحِ . وَكُلِّ طِفْغَاتِ الْكَهَنَتِ .

وَالرَّهْبَانِ الْمُنَوَّحِينَ . وَابْضَافاً تَقَرَّبُ
لَكَ هَذِهِ الْعِبَادَةُ النَّاطِقَةُ مِنْ أَجْلِ

الْمَسْكُونَةِ . وَمِنْ أَجْلِ الْكَنِيسَةِ الْجَامِعَةِ
الْمُقَدَّسَةِ الرَّسُولِيَّةِ . وَمِنْ أَجْلِ الْعَاشِينَ

بِالطَّهَارَةِ وَالسَّيْرَةِ الشَّرِيفَةِ . مِنْ أَجْلِ
مَلُوكِ الْمُؤْمِنِينَ مَحْبِي الْمَسِيحِ وَجَمِيعِ

بِلَاطِهِمْ وَجُنُودِهِمْ . اعْطِهِمْ يَا رَبُّ أَنْ
تَكُونَ الْمَمْلَكَةُ سَلَامِيَّةً . لِكِي نَعْبُدَ

نَحْنُ اَيْضاً فِي هَدْوِهِمْ عَمَرًا هَادِيًا
وَرَائِقًا بِكُلِّ عِبَادَةٍ حَسَنَةٍ وَتَهْذِيبِ

ثُمَّ يَذْكُرُ مَنْ يَشَاءُ مِنَ الْأَحْيَاءِ وَبَعْدَ
نَهَايَةِ الْقِرْتِيلِ

الْكَاهِنِ يَظُنُّ

الْأَبَاءِ . وَالْأَنْبِيَاءِ . وَالرُّسُلِ .
وَالْكَارِزِينَ . وَالْمُبَشِّرِينَ . وَالشَّهَدَاءِ .

وَالْمُعْتَرِفِينَ . وَالنَّسَاكِ . وَكُلِّ رُوحِ
صَدِيقٍ تَوَفَّى بِإِيمَانٍ

وَالْكَاهِنِ يَغْرِثُ الْقَرَابِينَ وَيُظَنُّ
خَاصَّةً مِنْ أَجْلِ الْكَلِيَّةِ الْقُدَّاسَةِ

الطَّاهِرَةِ الْفَتَّةِ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ .
سَيِّدِنَا وَالِدَةِ الْإِلَهِ . الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ

وَالْخُورُسَ يَرْتَلُ "بِوَأَجِبِ الْاسْتِغْنَاءِ"
أَوِ الْارْمَسِ

وَمَا الْكَاهِنُ فَيَدْفَعُ الْجَزَّةَ لِلشَّمْسِ
فَيُغْرِثُ الْمَدَّةَ وَيَقِفُ وَرَاءَهَا وَيَذْكُرُ مَنْ

يُرِيدُ مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ
ثُمَّ يَغْرِثُ الْكَاهِنَ وَالْحَاضِرِينَ . وَمَا
الْكَاهِنُ فَيَقُولُ سَرَّ هَذَا الْفَتَّيْنِ

وَمِنْ أَجْلِ الْقُدِّيسِ يُوْحَنَّا النَّبِيِّ السَّابِقِ
وَالصَّابِغِ . وَالْقُدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرَّسُلِ

الْكَلِّيِّ مَدْيَحِهِمْ . وَالْقُدِّيسِ (فُلَانٍ) الَّذِي
يَقْبَلُ تَذَكُّرَهُ الْآنَ . وَجَمِيعِ

قُدِّيسِيكَ . الَّذِينَ بَطْلَانَتُهُمْ أَفْتَقَدْنَا
يَا إِلَهُهُ وَاذْكُرْ جَمِيعَ الرَّاقِدِينَ عَلَى رَجَاءِ

قِيَامَةِ الْحَيَاةِ الْإِبْدِيَّةِ

اذكر يارب اولاً رئيس اساقفتنا (فلان) وهبه لكناثك المقدسة
 بسلامة صحيحاً . مكرماً . معافى .
 مديدة الأيام . قاطعاً باستقامة كلمة
 حقك
 والشمس يقف في جانب الباب
 الملوكي ويقول
 والخطارين في فكر كل واحد من
 الحاضرين وجميعهم وجميعين قاطبة
 والخورس يقول "وجميعهم وجميعين"
 والكاهن يقول سرّاً^(١)
 اذكر يارب المدينة التي نحن
 قاطنوها . وجميع المدن والقرى
 وساكنيها بايمان . اذكر يارب
 السائرين في البحر . والمسافرين في
 البر . والمرضى والموصيين والمسيبين
 وخلصهم . اذكر يارب الذين
 يتدبسون الاثام . والذين يصنعون
 الاحسان في كنائسك المقدسة .
 وارحمك علينا جميعنا
 والكاهن يعلن^(٢)
 وأعظنا بفر واحد وقلب واحد .
 أن نمجّد ونسبح اسمك الكلي
 الإكرام العظيم البهاء أيها الآب
 والابن والروح القدس . الآن وكلّ
 اوان وإلى دهر الدهارين
 ثم يلتفت الى الشعب ويبارك قائلاً
 ولتكن مرآحم الاله العظيم ومخلصنا
 يسوع المسيح مع جميعكم
 والخورس : مع روحك ايضاً
 والشمس يخرج ويقف في مكانه ويقول
 بعد ذكرنا جميع القديسين . ايضاً
 وايضاً بسلام من الرب نطلب
 والخورس : يارب ارحم
 من اجل هذه القرابين المكرمة
 التي تقدّمت وتقدّست من الرب
 نطلب

(١) يوم عيد القديس يوحنا الذهبي الفم
 قبل هذا الاعلان يرتل الخورس طروبارة
 القديس

(٢) ان هذا الاثنى عادة يقال حالاً
 بعد الاثنى السابق قبل الاعلان اذكر يارب
 اولاً الخ

لكيما الهنا المحب البشر الذي اقتبها
على مذبحه المقدس السايي العقلي
لرائحة ذكية روحانية . يرسل لنا
سأل

والغورس يقول استجب يارب

القدس نطلب
من اجل نجاتنا من كل حزن
ورجز وخطر وشدة من الرب
نطلب

مساعدة خطايانا وغفران زلاتنا من

الرب نسال

الصالحات والمواقفات لنفوسنا
والسلامة للعالم من الرب نسال

ان تتم بقية زمان حياتنا بسلامة
وتوبة من الرب نسال

ان تكون اواخر حياتنا مسيحية
سلامية بغير مضرة ولا خزي . وجواباً

حسناً لدى منبر المسيح المرحوب نسال
بعد التماسنا الاتحاد في الايمان .

وشركة الروح القدس . لنودع
ذواتنا وبعضنا بعضاً وجميع حياتنا

للمسيح الاله

والكاهن يقول سرّاً

ايها السيد المحب البشر . لك نودع
كل حياتنا ورجاءنا . ونطلب
ونتضرّع ونسال . فاجعلنا مستحقين
تناول اسرارك السماوية الرهيبة .
اسرار هذه المائدة الطاهرة الروحانية .
بضمائر نقية . لصفح الخطايا . وغفران
الذنوب . وشركة الروح القدس .
وميراث ملكوت السموات . والدادلة
لديك . لالحاكمة ولا لدينونة .

والشامس يقول

أعصد وخلص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك

والخورس: لك يارب
 والكاهن يعلن
 واهلنا ايها السيد ان نجسر بدالك
 لندعوك ابا غير مدانين ايها الاله
 السماوي ونقول
 والخورس يقول: ابانا الذي الخ
 والشمس يليس زناره شكل صليبه
 والكاهن يقول
 لان لك الملك والقوة والمجد ايها
 الآب والابن والروح القدس. الآن
 وكل اوان والى دهر الداهرين
 ثم يبارك الشعب قائلا
 السلام لجميعكم
 والخورس يقول: ولروحك ايضا
 والشمس يقول
 احنوا رؤوسكم للرب
 والخورس: لك يارب
 والكاهن يقول سرا
 اشكرك ايها الملك الغير المنظور.
 يا من بقوتك التي لا تحصى خلقت
 كل الاشياء وبكثرة رحمتك
 اخرجت الكل من العدم الى الوجود.
 انت ايها السيد اطلع من السماء على
 الذين احنوا لك رؤوسهم لانهم ما
 احنوها للحم ودم. بل لك ايها الاله
 المرحوب. فانت اذن ايها السيد سهل
 ان تكون هذه القدسات خيرا جميعا
 بحسب حاجة كل واحد منا. سر مع
 السامرين في البحر. ورافق المسافرين
 في البر. واسفر المرضى يا طبيب
 النفوس والاجساد
 والكاهن يعلن
 بنعمة ورأفات ابنك الوحيد وعجته
 للبشر. الذي انت معه مبارك. مع
 روحك الكلي قدسه. الصالح
 والصانع الحياة. الآن وكل اوان
 والى دهر الداهرين
 ويقول سرا
 ايها الرب يسوع المسيح الهنا. اصغ
 مع مسكناك المقدس. ومن كرسي
 مجد ملكك. وهلم لتقدسينا. ايها
 الجالس في الاعالي مع الآب.
 والحاضر ههنا معنا غير منظور.

ثم ياخذ الجزء الذي صورته ١٤
ويقول الشماس
كَمَلْ يا سيد الكأس المقدسة
في رسم الكاهن صليبا بالجزء فوق
الكأس ويضعه فيها وهو قائم
كَمَلْ كأس الايمان بالروح القدس .
آمين

والشماس ياخذ الزوان (اي الماء الحار)
ويقول للكهان

بارك يا سيد هذه الحرارة
والكهان يباركه قائلاً
مباركة هي حرارة قدساتك كل حين
الان وكل اوانٍ والي دهر الداهرين
والشماس يسكب الماء الحار في الكأس
شكل صليب قائلاً

حرارة ايمان مستوعبة روح
قدس . آمين

ثم يقرأ الكاهن والشماس الصلوات
المرتبة قبل الاشتراك وهي
لقد وقفتُ تجاه ابواب هيكلك
وعن الافكار الرديئة لم اتعد . لكن انت
ايها المسيح الاله يا من زكيت العشار
والكنتمانية رحمت وللص فتحت ابواب

وارتض ان تناولنا بيدك العزيرة
جسدك الطاهر . ودمك الكريم .
وبنا لكل شعبك
والشماس يصرخ

برسخو من (اي لنضع)
والكهان يرفع الخبز المقدس قائلاً
القدسات للقدسين

والخبرس يقول
قدوس واحد . ورب واحد .
يسوع المسيح مجد الله الآب . آمين
ويرتل الكينويكون

والشماس يدخل الهيكل وينف عن
يمين الكاهن ويقول

فصل يا سيد الخبز المقدس
والكهان يفصله اربعة اجزاء باتهام
وورع قائلاً

يفصل ويمزجاً حمل الذي يفصل
ولا ينقسم . الذي يؤكل منه دائماً .
وهو لا يفرغ ابداً . لكنه يقدس
المشاركين به .

ويضع الاجزاء الاربعة في الصينية هكذا
١٤

NI KA
X S

الفردوس افتح لي حنوَّ ميعتك للبشر
واقبلني متقدماً اليك ولا مساً اباك
كثل الزانية والنازفة الدم . لان
اما تلك قبلتها هذب ثوبك نالت
الشفاء . بايسر مرام . واما الأخرى
فبضبطها قدميك الطاهرتين نالت
حلَّ خطاياها . واما ان الذي يُرْفَى
لي فتجاسري على ان اقبل جسدك
بجملته لا تحرقني . بل اقبلني مثل
هاتيك . وأنز حواس نفسي محرقاً
جرائم خطيئتي . بشفاعات التي ولدتك
بغير زرع . والقوات السماوية .
لانك مبارك الى ابد الدهور . آمين
أومن يارب واعترف انك انت
هو بالحقيقة المسيح ابن الله الحي الذي
اتيت الى العالم لتخلص الخطاة الذين
انا اولهم . وايضاً أومن ان هو هذا
هو جسدك الطاهر نفسه . وهذا هو
دمك الكريم عينه . فأسألك ان
ترحمني . وتغفر لي زلاتي الطوعية

والكرهية التي بالقول والتي بالفعل .
التي بمعرفة والتي بغير معرفة . واهلني
بغير دينونة ان اساهم اسرارك الطاهرة .
لغفران الخطايا وحياة ابدية . آمين
وفيما يكون قادماً ليتناول يقول هذه
الاستغفونات
هذه ناذا اسعى الى الشركة الالهية .
فلا تحرقني يا جابلي بالمساهمة . لانك
نارٌ محرقة الغير المستحقين بل طهرني
من كل دنس .
ثم الطروبارية
اقبلني اليوم شريكاً لعشائك
السري يا ابن الله . لاني لست
اقول شرك لا عدائك . ولا اعطيك
قبلة مثل يوداس . لكن كاللص اعترف
لك . اذكرني يارب في ملكوتك
ثم هذه الاستغفونات
ارهب ايها الانسان عند نظرك
الدم المولة
لانه جرة تحرق الغير المستحقين
ان جسد الاله يؤلمني ويفدني

يوه له الروح ويغذي العقل بحال
غرية

* وهذه الطروبانيات *

على الرب رجاء خلاص
ثم يعيد: اقبلني اليوم شريكاً. بكلمة
ثم ينتصب الكاهن والشماس ويرفعان
ابديهما امام المائدة المقدسة ويقولان
بصوت متخض

لقد اشغفتني بشوقك ايها المسيح.
ونقلتني بعشقتك الالهية. فاحرق
خطاياي بنار غير هيولية. واهلني
ان امتلي من النعم الذي فيك
لكي وانا متهلل لعظم حضورك ايها
الصالح

ايها الملائكة الالهيون وروساء
الملائكة والرؤساء والسيادات
والسلطات والشاريعة الكثير
الاعين والساواقيم ذوو الستة
الاجنحة باركوني انا الكاهن (فلان)
الغير المستحق

في بيا قديسيك كيف ادخل انا
الغير المستحق. لاني اذا قهرت
على الدخول معهم الى الخدير. ييكنتي
لباسي لانه ليس لباس العرس.
وأطرد من الملائكة مفلولاً. فطهر
يارب دنس نفسي. وخلصني بما
انك محب البشر

ثم هذا الانشين

ايها السيدة الكلي قدسها وائدة
الاله تشفي فينا نحن الخطاة
ايها القديس يوحنا النبي السابق
والصانع ربنا يسوع المسيح والقديسون
المجيدون الرسل الكلي مديهم
والانبياء والشهداء والابرار وجميع
القديسين تشفعوا فينا نحن الخطاة
واذ يقدم الكاهن ليشارك يقول
للخادمين معه

ايها السيد المحب البشر. الرب
يسوع المسيح الهى. لا تصر لي هذه
القدسات لحاكمية من تلقاء عدم
استحقاقى. بل لتطهير النفس والجسد.

اغفروا لي يا اخوتي ومشاركي في الخدمة
 وبعد الاستماع منهم يقول ثلاثاً
 يا الله اغفر لي انا الخاطيء وارحمني
 ثم يتقدم الى القديسات وياخذ جزءاً
 من الخبز المقدس ويقول
 هاء ناذا انتقدم الى المسيح ملكنا والهنا
 ثم يقول
 انا الحقير في الكهنة (فلان) يتناول لي
 جسد ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح
 الكريم المقدس لغفران خطايائي وللحياة
 الابدية
 ثم يتناوله ويقول آمين
 وبعد ان يبلمه جيداً يقول للشماس
 « يا شماس تقدم » فيطلب القفران
 ويتقدم فاتحاً كفه اليمين فوق كفه الشمال
 شكل صليب وقائلاً
 هاء ناذا انتقدم الى المسيح ملكنا والهنا
 ناولي يا سيد جسد ربنا والهنا
 ومخلصنا يسوع المسيح الكريم المقدس
 لغفران خطايائي وللحياة الابدية
 والكاهن يتناوله جزءاً من الجسد
 الكريم على كفه اليمين قائلاً
 الشماس (فلان) يتناول له جسد
 ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح
 لغفران خطايائه وللحياة الابدية
 فيقبل يده الشماس ويذهب وراء
 المائدة ويتناول الجزء يخوفه ويرجع
 ثم ياخذ الكاهن الكاليا (ستر المائدة)
 فيمسك الكاس باحد قرنيه باليد اليمين
 ويمسك بالشمال القرنة التي تقابلها ويضعها
 تحت فكبه قائلاً
 ايضاً انتقدم الى المسيح ملكنا والهنا
 انا الحقير في الكهنة (فلان) يتناول لي
 الدم الكريم الطاهر النقي المحيي دم
 ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح
 ثم يقول
 على اسم الآب (ويمس جرة)
 آمين . والابن (ويمس جرة ثانية)
 آمين . والروح القدس (ويمس جرة
 ثالثة) الآن وكل اوان والى دهر
 الذاهرين . آمين
 ثم يمسح الكاس المقدسة وشفتيه
 وبقيلها قائلاً
 هذه لامست شفتي فتززع آثامي

وتطهر خطايائي

ثم يقول: ايضاً تقدم يا شماس

والشماس يمسح كفه فوق الصنية

بالموتى (اي اسفنجية الانديينسي ويقول

ايضاً اتقدم الى المسيح ملكتنا والهناء.

ناولني يا سيد الدم الكريم الطاهر دم

ربنا والهناء ومخلصنا يسوع المسيح

والكاهن يعطيه طرف الكاهن

فيضعه تحت تكية. ثم يقول

الشماس (فلان) يتناول له دم ربنا

والهناء ومخلصنا يسوع المسيح لغفران

خطاياه والحياة الابدية

ثم يتناول ثلاث جرعات مثلاً تناوله هو

على اسم الآب. آمين. والابن. آمين

والروح القدس. كل حين الآن وكل

اوان والى دهر الداهرين آمين

وبعد ان يمسح الشماس شفيعه يمسح

الكأس ويقبلها ويقول الكاهن

هذه لامست شفيعك فتتزعج آثامك

وتطهر خطاياك

ثم يضع الكاهن الكأس في موضعها

ويرفع الصنية بيده الشمال الى قرب شفة

الكأس ويضع باصبعي يمينه في الكأس

(١) اجزاء الجسد المقدس الباقية وهو يقول

اذ قد رأينا قيامة المسيح فلنسجد

للرب القدوس يسوع البري من

الخطا وحده. لصليتك ايها المسيح

نسجد وقيامتك المقدسة نسبح ونمجد.

لانك انت هو الهنا وآخر سواك

لا نعرف. واسمك نسبي. هلموا

يا معشر المؤمنين. لنسجد لقيامته المسيح

المقدسة. لان هذا بالصليب قد اتى

الفرح في كل العالم. لتبارك الرب في

كل حين ونسبح قيامته. لانه اذ

احتمل الصلب من اجلنا. بالموت

لموت حطم

استنيري استنيري يا اورشليم

الجديدة. لان مجد الرب قد اشرق

عليك. افرحي الآن وتهلي يا صهيون

وانت يا والدة الاله النقية. اطربي

بقيامة ولدك

يا ما احلى اياما احب اصوتك

(١) العادة الجارية هي ان الناس ينقل ما

في الصنية الى الكأس لا الكاهن والارادة للتقدم

الالهى ايها المسيح لانك قد وعدتنا
 وعدنا صادقاً انك تكون معنا الى منتهى
 الدهر . الذي نحن المومنين نعتصم به
 مرضى لرجائنا فينتج منهلين
 ايها المسيح القصح العظيم الاقدس .
 يا حكمة الله وكلمته وقوته . اعطينا
 ان نشترك بك باكثر وضوح في
 نهار ملكك الذي لا يغرب
 ثم يضع اجزاء النفوس المذكورة قائلاً
 اغسل يا رب بدمك المقدس
 خطاياعبيدك المذكورين ههنا .
 يشفاعات والدة الاله وجميع قديسيك
 تنيه . عندما يكون الكاهن مزعماً
 ان يتناول الشعب يقسم ما بقي من الجسد
 المقدس اجزاء صغيرة ويضعها وحدها في
 الكاس . واما اجزاء النفوس المذكورة
 واجزاء السيدة والقديسين فيقيمها في
 الصينية ويفتح الخبز والغطاء فوقها وبعد
 تناول الشعب ينقلها . وعلى الكهنة ان
 يشبهوا الى هذا الامر ولا يتناولوا الشعب
 من غير الجوهره والخالف يخطئ
 وبعد ما يمسح الصينية جيداً ويغطي
 الكاس بغطائه يقرأ سراً هذا الانشين

نشرك ايها السيد المحب البشر
 المحسن لنفوسنا . لانك اهلثنا في هذا
 اليوم الحاضر ايضاً لاسرارك السماوية
 الغير المائنة . فاجعل طرقنا مستقيمة .
 شددنا جميعتنا بخوفك . احفظ حياتنا
 ثبت خطواتنا . بصلوات وطلبات
 القديسة المجيدة والدة الاله الدائمة
 البتولية مريم . وجميع قديسيك
 ثم يفتح الباب الملوكي . والكاهن يتناول
 الشماس الكاس المقدسة . فياخذها ويقف
 في الباب قائلاً ايها امام الشعب قائلاً (١)
 يخوف الله وايمان وعجبه تقدموا
 والشعب يقول آمين . آمين . آمين
 مبارك الآتي باسم الرب . الله
 الرب ظهر لنا
 والكاهن يبارك الشعب قائلاً
 خلص يا الله شعبك وبارك
 ميراثك
 واخورس يقول : قد نظرنا النور الخ

(١) قبل فتح الباب الكاهن يذق بالخبز
 عادة على الصينية شكل صليب اشارة للرب
 يفتح الكهنة يكون . ولكن كثير ينفضلون اشارة
 به من ارباب فقط

والشماس يقول : ارفع ياسيد

والكاهن يجر ثلاثاً ثلاثاً

ارتفع اللهم على السموات وعلى

كل الارض مجدك (ثلاثاً)

ثم يأخذ الشماس الصنية والاعطية
واتجمع من الكاهن ويضعها على المذبح
بورع . واما الكاهن فيأخذ الكاس
فثلاثاً سرّاً

تبارك الله الهنا

ثم يلفت الى الشعب ويقول

كل حين الآن وكل اوان

والى دهر الداهرين

وحالاً يضع الكاس على المذبح
ويرجع الى المائدة ويطوي الانديميني .
واما الشماس فيخرج ويقف امام ايقونة
المسيح ويقول

اذ قد تناولنا مستقيمين اسرار

المسيح الاله المقدسة الظاهرة الغير

المائنة السماوية المحيية الرهيبة فلنشكر

الرب باستحقاق

أعضد وخلص وارحم . واحفظنا

بالله بنعمتك

بعد ان نسال ان يكون نهارنا جميعه

كاملاً مقدساً سلامياً وبغير خطية .

لنودع ذواتنا وبعضنا بعضاً . وجميع

حياتنا للمسيح الاله

واخوؤس : لك يارب

والكاهن يعلن راسماً بالانجيل

صلياً فوق الانديميني وثلاثاً

لانك انت هو تقديسنا . ولك

نرسل المجد . ايها الآب والابن والروح

القدس . الآن وكل اوان الى دهر

الداهرين

ويضع الانجيل على الانديميني

ويلفت ويقول

لنخرج بسلام

والشماس يقول : من الرب نطلب

واخوؤس : يا رب ارحم . يا رب

ارحم . يا رب ارحم

بارك ياسيد

والكاهن يقف خارج الباب ويقرأ

بصوت جهير هذا الانشين المعروف

باشين وراء الآمين

يا رب يا من تبارك الذين

يباركونك . وتقدس المتكلمين عليك .

خَلِّصْ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ .
 واحفظ كمال كنيستك . قدس
 محيي جمال بيتك . انت شرفهم
 عوض ذلك بقوتك الالهية . ولا
 تهملنا نحن المتكلمين عليك . وهب
 لعالمك السلامة . ولكنائسك .
 ولكلمة . وللوكنة . ولجنودهم . ولكل
 شعبك لان كل عطية صالحة .
 وكل موهبة كاملة . متخذة من
 العلو من لدنك يا ابا الانوار .
 ولك نرسل المجد والشكر والسجود .
 ايها الآب والابن والروح القدس .
 الآن وكل اوان . والى دهر الداهرين
 والغورس يقول ثلاثا ليكن اسم
 الرب مباركا من الآن والى الدهر
 والصكان يدخل الباب الملوكي
 وينجيه نحو القدسات
 ويقول سرا هذا الاثني
 ايها المسيح الهنا بما انك انت كمال
 الناموس والانبياء . يامن اتممت كل
 التدبير الابوي . املا قلوبنا فرحا
 وسرورا كل حين . الآن وكل
 اوان . والى دهر الداهرين . آمين
 والكاهن يقول : من الرب نطلب
 والغورس : يارب ارحم
 والكاهن يبارك الشعب قائلا
 بركة الرب ورحمته تأتي عليكم
 بنعمته الالهية ومحبه للبشر كل
 حين . الآن وكل اوان . والى دهر
 الداهرين
 المجد لك ايها المسيح الهنا ورجاؤنا
 المجد لك
 والشب يقول
 ذكصا . كائين . يارب ارحم (ثلاثا)
 يارك ايها السيد القديس
 ويختم الكاهن الصلاة قائلا
 (يامن قمت من بين الاموات) ايها
 المسيح الهنا الحقيقي بشفاعه الكلية
 الطهارة سيدتنا والدة الاله الدائمة
 البتولية مريم . وبقوة الصليب الكريم
 المحيي . وبطلبات القوات السماويين
 المكرمين العاديين الاجساد . والنبي

الكرام السابق الجيد يوحنا المعمدان .
والقديسين الشرفين الرسل الكلي
مديهم . واينا الجليل في القديسين
يوحنا الذهبي الفم رئيس اساقفة

المجد لك يا الله

القسطنطينية . والقديس (فلان)
صاحب هذه الكنيسة المقدسة . وابائنا
الابرار المتوسحين بالله . والقديسين
الصديقين جددي المسيح الاله بواكير

الآن اطلق عبدك الخ . وقداوس

الله وما يتلوها

ثم طروبارية القديس الذهبي الفم (بالنامن)
لقد اشرفت النعمة من فمك مثل
النار . فانارت المسكونة . ووضعت
للعالم كنوز عدم محبة الفضة . واظهرت

لنا خمو الانضاع . فيا ايها الاب
المؤدب باقوالك يوحنا الذهبي الفم .
تشفع الى الكلمة المسيح الاله ان
يخلص نفوسنا

تم الفداق هـ (بالسادس)

يا يوحنا الذهبي الفم البار الكلي

الغبطة . لقد تقبلت النعمة الالهية

من السماء . وعلمنا بشفتيك ان

نسجد بحب نالاله واحدي بثلاثة اقانيم .

بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب
يسوع المسيح معنا ارحمنا وخلصنا

واخوؤس او الشعب يقول : آمين

ثم يوزع البروتي على الشعب قائلا

لكل واحد " بركة الرب ورحمته تاتي

عليكم " او بالاختصار " بركة الرب عليكم "

وبعد فراغه من التوزيع يقول " ننعمة "

الالهية ومحبة للبشر كل حين الخ ثم

يرجع هو او الشماس الى المذبح ويتناول
كل ما بقي من القدسات والجزاء ولا

<p>لذلك غدحك بحسب الواجب . بما انك لا تزال معلماً موضحاً الالهيات ثم ١٢ صوتاً « يارب ارحم » وذكراً . كأنين . يامن هي اكرم الخ . ويختم قائلاً المجد لك يا الهنا المجد لك . (يامن قمت من بين الاموات) ايها المسيح الهنا الحقيقي شفاعته والدتك الكلية الطهارة البريئة من العيب . وابائنا الابرار المتوسحين بالله . والقديسين</p>	<p>الصديقين جدّي المسيح الاله بواكيم وحنه وجميع قديسك ارحمنا وخلصنا بما انك صالح ومحب البشر بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب يسوع المسيح الهنا ارحمنا وخلصنا . آمين ثم يسجدان هو والشباس ويشكران الله ويقبلان المائدة ويخرجان</p>
---	---

عظة

لايتنا الجليل في القديسين يوحنا الذهبي الفم

تقال يوم النصح المجيد

مَنْ كَانَ حَسَنَ الْعِبَادَةِ وَمُحِبًّا
لِلَّهِ . فليتمتع بحسن هذا المحفل البهيم
مَنْ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا فَلْيَدْخُلْ فَرْحَ
رَبِّهِ مَسْرُورًا . مَنِ تَعَبَ صَائِمًا . فَلْيَاخُذْ
الآنَ الدِّينَارَ . مَنِ عَمِلَ مِنَ السَّاعَةِ
الْأُولَى . فَلْيَقْبَلْ حَقَّهُ الْعَادِلَ . مَنِ قَدَّمَ
بَعْدَ السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ . فَلْيُعِدْ شَاكِرًا . مَنِ
وَأَقْبَلَ بَعْدَ السَّاعَةِ السَّادَةِ . فَلْيَشْكُ .

فانه لا ينجس شيئاً . مَنِ تَغَلَّفَ إِلَى السَّاعَةِ
التَّاسِعَةِ . فَلْيَتَقَدَّمْ غَيْرَ مُرْتَابٍ . مَنِ
وَصَلَ السَّاعَةَ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ فَقَطْ .
فَلَا يَجْشَ الْإِبْطَاءَ . لِأَنَّ السَّيِّدَ كَرِيمَ
وَجَوَادٌ . فَيَقْبَلُ الْآخِرَ مِثْلَ الْأَوَّلِ .
وَيُرِيحُ الْعَامِلَ مِنَ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ . مِثْلَ
عَامِلٍ مِنَ السَّاعَةِ الْأُولَى . يَرْحَمُ
الْآخِرَ . وَيَرْضِي الْأَوَّلَ . يُعْطِي ذَاكَ .

ويهب لهذا * يقبل الاعمال . ويسر
بالنية * يشرف الفعل . ويمدح العزم *
فادخلوا اذن جميعكم فرح ربكم * ايها
الاولون والاخيريون خذوا اجرتم *
ايها الاغنياء والفقراء اطربوا معاً *
ايها المسكون والمتوانون اكرموا
النهار * صتمت اولم تصوموا . افرحوا
اليوم * المائدة مملوءة . فتنعموا جميعكم *
العجل سمين . فلا يخرج احد جائعاً *
تمتعوا جميعكم بوليمة الايمان * تمتعوا
جميعكم بفني المصالح * لا بنوحن
احد عن فقير . لان المملكة العامة قد
ظهرت * لا يبدن احد على اثم .
لان الصفح قد بدا من القبر * لا ينافق
احد من الموت . لان موت المخلص
قد حررنا . فانه قد اخمده . لما ضبط
منه . والذي نزل الى الجحيم . هوسي
الجحيم * وقد مرمره . اذ اذاقه جسده *
هذا ما سبق اشعيا ونادى به قائلاً :
ان الجحيم تمرمر . لما لقيك اسفل *

تمرمر . لانه قد بطل * تمرمر . لانه
قد أميت * تمرمر . لانه قد أبعد *
تمرمر . لانه قد ربط * تناول جسداً .
فصادف الها * تناول ارضاً . فصادف
سمياً * تناول ما كان ينظر . فسط
من حيث لم ينظر * فابن شوكتك
ياموت * وابن ظفرك ياجحيم * قام
المسيح . وانت غلبت * قام المسيح .
والجن تساقطوا * قام المسيح . والملائكة
يفرحون * قام المسيح . واستقرت
الحياة * قام المسيح . وليس ميت في
قبر * لان المسيح بقيامته من
الاموات قد صار مقدمة الراقيين *
فله المجد والعزة الى دهر الداهرين .
آمين

ثم طروبارية القديس بالجن الثامن
لقد اشرفت النعمة من فمك الخ
و ١٢ صوتاً يارب ارحم . ذكصا . كاتين .
يا من هي اكرم الخ . ويختم الكاهن قائلاً
المجد لك يا الهنا المجد لك . يا من
قام من بين الاموات ايها المسيح الهنا

<p>الحقيق بشفاعة القديسة الكلية الطهارة والدتك البريئة من العيب . وابائنا الابرار المتوشحين بالله . والقديسين الصديقين جدّي المسيح الاله يواكيم وحنة وجميع قديسيك . ارحمنا وخلصنا بما انك صالح ومحبة البشر</p>	<p>ثم يقول للشعب «المسيح قام» فيجيئونه «حقاً قام» ويكرر ذلك ثلاثاً . ثم يقول المسيح قام من بين الاموات وداس الموت بالموت ووهب الحياة للذين في القبور ويسجدون ويشكرون الله ويخرجون</p>
--	---

انتهت خدمة القدامس الالهي
للقديس يوحنا
الذهبي الفم



القدّيس باسيليوس الكبير

خدمة القداس الالهى

لايتنا الجليل في القديسين باسيليوس الكبير^(١)

من اجل هذا البيت المقدس
والذين يدخلون اليه بايمان وورع
وخوف الله من الرب نطلب

من اجل رئيس كهنتنا (فلان)
والكننة المكرمين وخدام المسيح وجماعة
الاكليروس والشعب من الرب
نطلب

من اجل ملوكنا الحسني العبادة
المحفوظين من الله وجميع بلاطهم

(١) ان هذه الخدمة الالهية تقام في آحاد
الصوم الكبير المقدس كلها ما عدا احد الثمانين
ونفام ايضاً يوم الخميس العظيم و يوم السبت العظيم
وفي بارامون الميلاد و بارامون الظهور الالهى
و يوم عيد القديس باسيليوس فالحيلة عشر مرات
وتتبعكون القديس سابا يذكر انها تقام يوم عيد
روساء الكننة الثلاثة (الاقار) و يوم عيد الصليب
الحيد فتصير الحيلة اثني عشرة مرة

يقف الشمس في مكانه ويسجد ثلاث
مرات مكشوف الرأس ويقول
اقلوحيصن ذسبوطا
والكاهن يقول
مباركة هي مملكة الآب والابن
والروح القدس الآن وكل اوان
الى دهر الداهرين

والخوڑس يقول آمين
والشماس يقول السيناتي الكبير

بسلام من الرب نطلب
من اجل السلامة العلوية و خلاص

تقوسنا من الرب نطلب
من اجل سلامة كل العالم وحسن
نيات كنائس الله المقدسة واتحاد
الكل من الرب نطلب

وجنودهم من الرب نطلب

من اجل ان يؤازرهم في الحروب
ويخضع تحت اقدامهم كلَّ عدوِّ

ومحارب من الرب نطلب

من اجل هذه المدينة (او الدير)
المقدَّسة وجميع المدن والقرى والمؤمنين
السَّاكِنين فيها من الرب نطلب

من اجل اعتدال الاهوية . وخصبِ
اثار الارض . واوقات سلامية من
الرب نطلب

من اجل السَّائرين في البحر .
والمسافرين في البرِّ . والمَرْضَى .
والمَوْصِينَ . والمسيبين وخلاصهم من
الرب نطلب

من اجل نجاتنا من كل حزن
ورجز وخطر وشدو من الرب نطلب
أُعْضِدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا
يا الله بنعمتك

بعد ذكرنا الكلية القداسة الفاتحة
البركات المحيطة سيدتنا والدة الاله

الدائمة البتولية مريم مع جميع القديسين .
فلنودع ذواتنا وبعضنا بعضاً وكلَّ حياتنا
للمسيح الاله

والخوَّرس : لك يا رب

والكاهن يعلن

لانه لك ينبغي كلُّ مجدٍ واکرامٍ
وسجودٍ . ايها الاب والابن والروح
القدس . الآن وكلَّ اوانٍ والى دهر
الناهرين

انشين الانديفونا الاولى

ايها الرب الهنا . الذي عزته لا
تقاس . ومجده لا يدرك . ورحمته لا
تحصى . ومحبتة البشر لا توصف . انت
ايها السيد اطَّلِعْ بتحننك علينا وعلى
هذا البيت المقدس . واجعل مراحمك
ورأفانك غنية علينا وعلى المصلين معنا
وبعد نهاية الانديفونا الاولى يقول

الشماس

ايضاً وايضاً الخ

والكاهن يعلن

لانَّ لك العزة . ولك الملك والقوة

والمجد. ايها الآب والابن والروح
القدس الآن وكل اوانٍ والى دهر
الداهرين

افشين الانديفونا الثانية

ايها الرب المتخلص شعبك وبارك
ميراثك. واحفظ كمال كنيستك.
قدس الذين يحبون جمال بيتك. انت
شرقم عوض ذلك بقوتك الالهية.
ولا تهملنا نحن المتوكلين عليك
والشماس يقول

ايضاً وايضاً بسلام (الح)

والكاهن يعلن

لانك اله صالح ومحبة البشر. ولك
نُرسَلُ المجد. ايها الآب والابن والروح
القدس. الآن وكل اوانٍ والى دهر
الداهرين

افشين الانديفونا الثالثة سرّاً

يا من انعمت علينا بهذه الصلوات
المشتركة المتوافقة. يا من وعدت
بانك اذا اتفق اثنان او ثلاثة باسمك
تجيب لهم طلباتهم. انت الآن تم طلبات

عبيدك الى ما يوافقهم. رازقاً لنا في
الدهر الحاضر معرفة حقك. ومُنحاً
ايانا في العتيد حياة ابدية
افشين الايصودُن سرّاً

ايها السيد الرب الهنا. يا من اقممت
في السماوات ظلمات واجناد ملائكة
ورؤساء ملائكة لخدمة مجدك.
اجعل دخولنا مقروناً بدخول ملائكة
قدسين مشاركين ايانا في الخدمة.
ومجدين معنا صلاحك. لانه لك
ينبغي كل مجد واكرام. وسجود.
ايها الآب والابن والروح القدس.
الآن وكل اوانٍ والى دهر الداهرين
آمين

وبعدا تمام الافشين يقول الشماس

بارك يا سيد الايصودُن المقدس
والكاهن يبارك قائلاً

مبارك هو دخول قدسيك كل
حين. الآن وكل اوانٍ والى دهر
الداهرين آمين

وبعد نهاية الكاهن يقول الشماس

صوفيا اورثي

ثم يدخل الهيكل والكاهن خلفه. وبعد
تزييل الطروبريات يقول الشماس

من الرب نطلب

والكاهن يملن قائلا

لأنك قدوس أنت يا الهنا. ولك
نرسل المجد. أيها الآب والابن والروح
القدس. الآن وكل أوان

والشماس يقول والى دهر الداهرين

انثين الترباصيون سرا

أيها الاله القدوس. المستريح في

القدسين. المسبح من السارافيم

باصوات ذات ثلاث تقديسات.

والمجند من الشاروبيم. والمسيح له

من جميع القوات السماوية. يامن

اخرجت كل الاشياء من العدم الى

الوجود. وخلقت الانسان على

صورتك ومثالك. وزينته بجميع

مواهبك. أيها المانع للطالب حكمة

وفهما. والغير المهمل من يخطي. بل

واضع توبة للخلاص يامن اهلتنا نحن

عبيدك الدليلين الغير المستحقين ان

نقف في هذه الساعة ايضا امام مجد

مذبحك المقدس. وان نقدم لك

السجود والتمجيد الواجب. انت

ايها السيد تقبل من افواهنا نحن الخطاة

السمع المثلث القديس. واقتدنا

بصلاحك. واغفر لنا كل اثم طوعي

او كرمي. وقدم نفوسنا واجسادنا.

وهب لنا ان نعبدك بالبر كل ايام

حياتنا. بشفاعه القديسة والدة الاله.

وجميع القديسين الذين ارضوك

منذ الدهر. لأنك قدوس انت يا الهنا.

ولك نرسل المجد. أيها الآب والابن

والروح القدس. الآن وكل أوان

والى دهر الداهرين. آمين

ثم يقولان قدوس الله ثلاث مرات.

وإذا كان الكهنة اغنادمون أكثر من واحد

فيرتلونها من الهيكل. ثم يقول الشماس

كالقصر ذسبوتا

نفسني الكاهن الى امام المذبح ويقول

مبارك الآتي باسم الرب

ثم يقول الشمس
 بارك ياسيد الكائندرا العالية
 والكاهن يقول امام المائدة
 مبارك انت على كرسى مجد
 ملكك ايها الجالس على الشاروبيم
 كل حين الآن وكل اوان والى
 دهر الداهرين
 وبعد تمام الترويصاجيون يقف الشمس
 في الباب المقدس ويقول
 برسوخومين (اي لتصغ)
 والفارئ يقول بروكيمن الرسائل ثم
 يقول الشمس
 صوفيا وبعد تمام البركيمن يقول
 برسوخومين
 ثم ياخذ الخبزة ويقول للكاهن
 بارك ياسيد البخور
 والكاهن يقول تبارك الله الهنا الخ
 ثم يغير المائدة والمذبح والاقونات السيدية
 والهيكل والكنة الحاضرين. والكاهن يقول
 الانشين قبل الانجيل سرا
 ايها السيد المحب البشر. اشرق في
 قلوبنا نور معرفتك الالهية الذي لا
 يضل
 وافتح حذقي ذهننا لادراك
 تعاليم انجيلك. وضع فينا خوف وصاياك
 الطوباوية. لكي ندوس كل الشهوات
 الجسدية ونستسير سيرة روحية.
 معتقدين وعاملين كل ما يرضيك.
 لانك انت امتارة نفوسنا واجسادنا
 ايها المسيح الاله. ولك نرسل المجد
 مع ابيك الذي لا بدء له. وروحك
 الكلي قدسه. الصالح والصانع الحياة
 الآن وكل اوان والى دهر الداهرين
 والشمس ياتي بالانجيل ويقول
 بارك ياسيد المبشر من
 القديس الرسول الانجيلي (فلان)
 والكاهن يباركه قائلا
 ايها المبشر. يمنحك الله كلمة
 بقوة كثيرة. لتمام بشارة ابنه
 الحبيب وبنا يسوع المسيح. بشقاعة
 القديس الرسول المجيد (فلان) الانجيلي
 والشمس يقول آمين آمين آمين
 ليكن لي حسب قولك ايها السيد
 القديس

ثم يخرج وينف في المكان المين .
واما الكاهن فيقول نحو الشعب
لننصيب بحكمة ولنسمع الانجيل
المقدس . السلام لجميعكم
والشماس يقول
فصل من بشارة القديس (فلان)
الانجيلي
والكاهن يقول بروسخون
ومتى تمت قراءة الانجيل ياتي الشماس
الى الباب الملوكي ويعطي الانجيل للكاهن
وينف في مكانه ويقول
لنقل جميعنا من كل نفوسنا ومن
كل نياتنا لنقل
ايها الرب المضابط الكل الهائنا .
نطلب منك فاستجب وارحم
ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك . نطلب
منك فاستجب وارحم
والكاهن يقول اشين الطلبة سراً
ايها الرب الهنا تقبل من عبيدك
هذه الطلبة الابتهائية . وارحمنا ككثرة
رحمتك . وارسل رأتك علينا وعلى
كل شعبك المنتظر منك غنى الرحمة

والشماس يقول
وايضاً نطلب من اجل المسيحيين
الحسنى العبادة الارثوذكسيين
وايضاً نطلب من اجل رئيس كهنتنا
(فلان)
وايضاً نطلب من اجل اخوتنا
الكهنة والشماسة والرهبان . وكل
اخوتنا في المسيح .
وايضاً نطلب من اجل الرحمة والحياة
والسلامة والعافية والخلاص لعبيد
الله جميع المسيحيين الحسنى العبادة
الارثوذكسيين الساكنين والموجودين
في هذه المدينة والذين يصلون في
هذه الكنيسة المقدسة ووكلائها
والمحسنين اليها وافتقادهم ومساعدتهم
وغفران خطاياهم
وايضاً نطلب من اجل المطولين
الدائمى الذكر الذين عمر واهذا الهيكل
المقدس . ومن اجل جميع المتقين
من ابائنا واخوتنا . الراقدين ههنا وفي
كل مكان الارثوذكسيين

وايضاً نطلب من اجل الذين
 يقدّمون الاثّار . والذين يصنعون
 الاحسان في هذا الهيكل المقدّس
 الكليّ الوقار . والذين تبعون ويرتلون
 فيه . ومن اجل الشعب الواقف .
 المنتظر من لدنك الرحمة الغنية العظمى
 والكاهن بعلن
 لانك اله رحومٌ ومحبُّ البشر .
 ولك نرسل المجد . ايها الآب والابن
 والروح القدس . الآن وكلّ اوانٍ
 والى دهر الداهرين
 ويرسم بالانجيل صليباً فوق الانديميسي
 ويضعه وراءه . والشماس يقول
 صلّوا ايها الموعوظون للرب . ايها
 المؤمنون من اجل الموعوظين نطلب .
 لكي يرحمهم الرب . ويعظّم بكلمة
 الحق . ويظهر لهم بشارة العدل .
 ويضمهم الى كنيسته المقدّسة الجامعة
 الرسولية . خلّص وأرحم وأعضد .
 واحفظهم يا الله بنعمتك
 ايها الموعوظون احنوا رؤوسكم للرب
 والكاهن يقول سرّاً افشين الموعوظين
 ايها الرب الهنا الساكن في
 السماوات . والمطلع على كل اعمالك .
 اطّلع على عبيدك الموعوظين . الذين
 احنوا اعناقهم امامك . واعظم النير
 الخفيف . واجعلهم اعضاء مكرّمة
 لكنيستك المقدّسة . واهلّهم لحميم
 اعادة الكون . وغفران الخطايا وسر بال
 عدم الفساد لمعرفةك يا الهنا الحقيقي
 والكاهن بعلن
 لكي وهم معنا يمجّدوا اسمك الكليّ
 الاكرام العظيم البهاء . ايها الآب
 والابن والروح القدس . الآن وكلّ
 اوانٍ والى دهر الداهرين
 ويفتح الانديميسي على المائدة
 والشماس يقول
 يا كافة الموعوظين اخرجوا . ايها
 الموعوظون اخرجوا
 يا كافة الموعوظين اخرجوا . لا احد
 من الموعوظين بل يا كافة المومنين
 ايضاً وايضاً بسلام . من الرب

نطلب

الداهرين .

والكاهن يقول سرّا اثنين المؤمنين الاول

والشّاس يقول

انت يارب اظهرت لنا هذا

ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب

السّر سرّ الخلاص العظيم . انت

والكاهن يقول سرّا اثنين المؤمنين الثاني

اهلّتنا نحن عبيدك الحقيرين والغير

ايها الاله . يامن افتقدت بالرحمة

المستحقين ان نصير خدماً لمذبحك

والرأفات تواضعاً . يامن اقمتمنا نحن

المقدس . انت اجعلنا بقوة الروح

عبيدك الخطاة الذليلين الغير المستحقين

القدس كفوة لهذه الخدمة . لكي

امام مجدك المقدس لنقدم مذبحك

نقف غير مدانين امام مجدك المقدس

المقدس . انت قوياً بقوة روحك

ونقدم لك ذبيحة التسبيح . لانك انت

القدوس في هذه الخدمة . واعطينا

الفاعل كل شيء في الكل . هب

كلمة في فتح افواهنا . لنستدعي

لنا ان تصير ذبيحتنا مرضية وحسنة

نعمة روحك القدوس على القرايين

القبول امامك عن خطايانا وعن

المزمنة ان تقدّم

جبهالات الشعب

والشماس يقول

أعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا

يا الله بنعمتك . صوفيا

أعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا

يا الله بنعمتك . صوفيا

والكاهن يعلن

لكما اذا كنا محفوظين من عزّتك

كل حين . نرسل لك المجد .

ايها الآب والابن والروح القدس .

الآن وكلّ اوانٍ والى دهرٍ

الآن وكلّ اوانٍ والى دهرٍ

افشين الثارويكون

ليس احد من المرتبطين بالشهوات
واللذات الجسدانية مستحقاً ان
يتقدم اليك او يدنو منك او
يخدمك يا ملك المجد لان الخدمة
لك عظيمة ومرهوبة عند القوات
السموية نفسها ايضاً . لكنك لاجل
حببتك للبشر الغير الموصوفة والغير
المحصاة . صرت انساناً بلا استحالة
ولا تغيير وحصلت لنا رئيس كهنة .
وبما انك سيد الكل سلّمت الينا خدمة
هذه الذبيحة الكهنوتية الغير الدموية .
لانك ايها الرب الهنا انت وحدك
تسود السماويين والارضيين .
الراكب على كرسي الشارويم . ورب
السارافيم . وملك اسرائيل القدوس
وحدك . والمستريح في القديسين *
فاليك اذا اتضرع . ايها الصالح والسميع
الحسن وحدك . انظر اليّ انا عبدك
الخطي والبطل . وطهر نفسي وقلبي

من الضمير الردي . واجعلني كفواً
بقوة روحك القدوس اذ انا لابس
نعمة الكهنوت ان افقد لذي مائدتك
هذه المقدسة . واخدم جسدك المقدس
الطاهر ودمك الكريم * لاني اليك
اتقدم محنياً عني واطلب منك . فلا
تصرف وجهك عني ولا ترذلني من
بين عبيدك . لكن ارض ان تقدم
لك هذه القرايين مني انا عبدك
الخطي والغير المستحق . لانك
انت المقرب والمقرب . والقابل
والموزع . ايها المسيح الهنا . ولك نرسل
المجد . مع ايك الذبيحة لبدء له
وروحك الكلي . قدسه . الصالح
والصانع الحياة . الآن وكل اوان .
والي دهر الدهارين * آمين
ثم يقولان ثلاث مرات اتسبح الشارويبي
فيقول الكاهن
ايها المثلوث الشارويم سرّياً
والمقدمون التسبح المثلث تقدسه
لثالث المثلث . لنطرح عنا كل

المهمة الديناوية

والشساس يتمه قائلًا

لكوننا مزمعين ان نستبل ملك
الكل محفوفًا من المراتب الملائكية
بجال غير منظورة . اليلويا . اليلويا
اليلويا^(١)

ثم يغير الكاهن حول المائدة والمذبح
قائلًا في ذاته هذه الطروباريات
لقد كنت في القبر بالجسد . الخ
ذكها

ايها المسيح ان قبرك الذي هو الخ
كانين

افرحي يامن هي للعلي مسكن الخ

ثم يغير الايقونات المقدسة والشعب قائلًا
المزمور الخمسين كالعادة . وبعد البخور
يقف هو والشساس امام المائدة المقدسة
ويقولان في ذاتهما هذه الخشوعيات

ايها المخلص اتي خطئت اليك مثل
الابن الشاطر . فاقبلني ثائبًا يا ابتاه
اللهم وارحمي

(١) في يومي الخميس العظيم والسهب العظيم
لا يقال هذا الشارو يكون بل يقال بدلًا عنه قطع
أخرى مكتوبة في آخر هذه الخدمة . فاطلبها هناك

ايها المسيح المخلص . اتي اصرخ
اليك بصوت العشار . فاغفر لي مثله^١
اللهم وارحمي

يا والدة الاله النقية . ابسطي على
عبدك ظلك السريع ومعونتك
ورحمتك . وهديني امواج الافكار
الباطلة . وانهضي نفسي الساقطة لاني
عالم ابتها البتول انك قادرة على كل
ما تريدن

ثم يسجدان ثلاثًا امام المائدة
ويقبلان الانديمنيس ويلتفتان الى
الشعب ويمخيان رؤوسهما ويمضيان
الى المذبح المقدس والكاهن يقول هذه
الطروباريات

مثل الواقع بين اللصوص
والمجرح منهم هكذا قد سقطت
انا ايضا من خطاياي ونفسي قد
تجرحت . فالي من التبي . انا المجرم الا
اليك ايها المتحنن طيب النفوس ؟
فاسكب علي اللهم رحمتك العظوى .
لقد اتيت انا ايضا كالابن

الشاطر ايها الرؤوف . فاقبلني جاثياً
 كاحد اجرائك اللهم وارحمني
 اياك ايها المتعدي النور كلسر بال
 احذر يوسف من على الخشبة مع
 نيقوديموس . واذ شاهدك ميتاً عرباناً
 غير دفين طفق يتعجب باشفاق
 ويندب قائلاً . ويلي يا يسوع الحلوا
 الذي لما لمحت الشمس من برهة يسيرة
 معلقاً على الصليب التحفت قتلاً .
 والارض توجت من الخوف . وحجاب
 الهيكل تمزق . لكني اراك الآن
 مجتازاً باخنيارك تحت الموت لاجلي .
 فكيف اضجعت يا الهي ؟ او كيف
 ألقا بالاكفان ؟ بآية ايدي الامس
 جسديك المنزه عن الفساد ؟ او آية
 نشائد اشدي في مأتمك يا رؤوف ؟
 فاعظم آلامك . واسمع دفنك وقيامتك
 هاكفاً يا رب المجد لك
 ثم يقول الكاهن والشماس (ثلاثاً)
 يا الله اغفر لي انا الخاطي وارحمني
 والكاهن يقبل القرايين قائلاً
 قدوس الله الآب الذي لا بدء له
 قدوس القوي الابن المساوي له في
 الازلية . قدوس الذي لا يموت الروح
 المعزي . المنبثق من الآب والمستريح
 في الابن . ايها التالوث القدوس
 المجد لك
 ثم يقول الشماس ارفع يا سيد
 فيرفع الكاهن الستر الكبير ويضعه
 على اكتاف الشماس قائلاً
 بسلام ارفعوا ايديكم الى الاقداس
 وباركوا الرب
 ثم يرفع الصينية المقدسة ويضعها على
 راس الشماس قائلاً
 صعد الله بتهليل . الرب بصوت
 البوق
 وباخذ الكاهن ايضاً بيده اليمين
 الكاس المقدسة ويخرج اوراق الشماس من
 الباب الشمالي . فيصرخ الشماس قائلاً
 جميعكم ليذكر الرب الاله في
 ملكوته كل حين . الآن وكل
 اوان . والى دهر الدهارين
 ثم يصرخ الكاهن ايضاً قائلاً

جميع المسيحيين الحسني العبادة
 الارثوذكسيين الساكنين والموجودين
 في هذه المدينة . وجميع المتوفين على
 رجاء قيامة الحياة الابدية من ابائنا
 واخوتنا . يذكر الرب الاله في ملكوته
 كل حين الآن وكل اوانٍ والى
 دهر الدهرين

واذا كان رئيس الكهنة حاضراً
 فعندما يصلان اليه يقولان "رئاسة كهنتك
 يذكر الرب الاله الخ"

وبعد دخولها الهيكل يقف الشمس
 عن عيين المائدة ويقول للكهنة "كهنتك
 يذكر الرب الاله الخ" والكاهن يقول
 ايضاً "شموسيتك يذكر الرب الاله الخ"
 ويضع الكاس . ثم ياخذ الصينية ويضعها
 بجانب الكاس وهو قائل هذه الطروبانيات

ان يوسف المتقي احذر جسدك
 الطاهر من العود ولفه بالسباني النقية
 وحنطه بالطيب واضمعه في قبر
 جديد

ان الملاك قد حضر عند القبر
 قائلًا للنسوة حاملات الطيب . اما
 للكهنة

الطيب فهو لائق بالاموات . واما
 المسيح فقد ظهر غريباً من الفساد

عندما انحدرت الى الموت ايها
 الحياة الذي لا يموت . حينئذ اُمت
 الجحيم يبرق لاهوتك . وعندما
 اُمت الاموات من تحت الترى صرخ
 نحوك جميع القوات السماوين . ايها

المسيح الاله معطي الحياة المجد لك
 ثم يرفع الاغطية عن الكاس والصينية
 وياخذ المترو ويغره ويغطي به القرايين .

ثم يقول الشمس
 اُصلح يا سيد

والكاهن يغفر القرايين قائلًا
 حينئذ يقربون على مذبحك

العجول

ويغطي الخفرة للخدام ويقول للشماس
 اذكرني يا اخي المشترك معي في

الخدمة

والشماس يقول : كهنتك يذكر

الرب الاله الخ

ثم يجني الشماس راسه ويقول

للكهنة

صل من اجلي ايها السيد القديس
 والكاهن يقول: الروح القدس ياقي
 عليك وقوة العلي تظلمك
 والشماس يقول: هذا الروح نفسه
 فليوازرنا في الخدمة كل ايام حياتنا
 ثم يقول ايضا اذكرني ايها السيد
 القديس
 والكاهن يقول
 شموستك يذكر الرب الاله الخ
 والشماس يقول «آمين» ثم يقبل
 يد الكاهن ويخرج ويقف في مكانه
 ويقول بصوت جهير
 لنكمل طلباتنا للرب
 من اجل هذه القراين المكرمة
 الموضوع من الرب نطلب
 من اجل هذا البيت المقدس
 والذين يدخلون اليه بايمان وورع
 وخوف الله من الرب نطلب
 من اجل نجاتنا من كل حزن
 ورجز وخطر وشدة من الرب نطلب
 انشبن القدسة يقال مرًا
 بعد وضع الاسرار الالهية على المائدة
 ايها الرب الهنا. يامن خلقتنا واتيت
 بنا الى هذه الحياة. يامن اريتنا
 طرق الخلاص. يامن وهبتنا كشف
 اسرار سماوية. انت الذي وضعنا
 في هذه الخدمة بقوة روحك
 القدوس. فارتض ايها الرب ان
 نصير خداماً لخدمك الجديد. خادمين
 اسرارك المقدسة. وعندما ندنومن
 مذبحك المقدس اقبلنا حسب كثرة
 رحمتك. لكي نصير مستحقين ان
 نقدم لك هذه الذبيحة الناطقة الغير
 الدموية من اجل خطايانا وجهالات
 الشعب. حتى انك تقبلها على
 مذبحك المقدس السماوي العقلي لرائحة
 زكية. وترسل لنا عوضها نعمة وروحك
 القدوس * اطلع علينا يا الله وانظر
 الى عبادتنا هذه. واقبلها كما قبلت
 قرايين هابيل. وذبايح نوح. ومحرقات
 ابراهيم وخدمات موسى وهرون
 الكهنوتية. وتقدمات صموئيل

السلامية . وكما قبلت من رسلك
القديسين هذه العبادة الحقيقية .
هكذا اقبل يا رب من ايدينا ايضا نحن
الخطاة هذه القرايين بصلاحك . حتى
اذا كنا مستحقين ان نخدم مذبحك
المقدس بلا عيب . ننال اجرة الوكلاء
الامناء الحكماء في اليوم الرهيب .

نسال

يوم مجازاتك العادلة

والشماس يقول

بعد ذكرنا الكلية القداسة الطاهرة
الفائقة البركات المحيطة سيدتنا والدة
الاله الدائمة البتولية مريم مع جميع
القديسين

يا الله بنعمتك

فلنودع ذواتنا وبعضنا بعضاً .
وكل حياتنا للمسيح الاله
والكاهن بعلن
لاجل رافات ابنك الوحيد
الذي انت معه مبارك مع روحك
الكلي قدسه . الصالح والصانع
الحياة . الآن وكل اوان والى دهر
الداهرين

الصالحات والموافات لنفوسنا

ثم يبارك الشعب قائلاً

السلام لجميعكم

(١) في بارامونات الميلاد والظهور الالهي وفي
المحيس العظيم والسمت العظيم يدلاً من قول
ان يكون نهاراً (ان يكون مساوياً)

والشماس يقول
 نُحِبُّ بعضنا بعضاً . لكي بعزم
 متفق نعارف مقرين
 ثم يقول
 الابواب الابواب بحكمة فلنصغ
 واغورس يقول
 او من باله واحد
 والشماس يقول
 لنقف حسناً . لنقف بخوف .
 لنصغ لنقدّم بسلام القربان المقدس
 والكاهن يعلن
 نعمه ربنا يسوع المسيح . ومحبة
 الله الآب . وشركة الروح القدس .
 لتكن مع جميعكم . لنضع قلوبنا فوق .
 لشكر الرب
 انشين مرأ
 ايها السيد الازلي الرب الاله
 الآب الضابط الكل . المسجود له .
 انه لحق بالحقيقة وعدل ولائق
 لعظمة جلال قدسك ان تمدحك
 ونسبحك ونباركك ونسجد لك
 ونشكرك ونعبدك انت الاله الواجب
 الوجود وحدك . وان تقدم لك
 بقلب منسحق وروح متواضع
 عبادتنا هذه الناطقة . لانك انت
 الذي وهبت لنا معرفة حقك . ومن
 هو كفوء ان يتكلم بجبروتك . ويجعل
 جميع قسايسك مسموعة . او يغير
 بجميع عجائبك في كل حين . ياسيد
 الكل . ورب السماء والارض وكل
 الخليفة المنظورة والغير المنظورة .
 الجالس على كرسي المجد . والناظر
 الاعماق . الغير المبدوء . الغير المنظور .
 الغير الموصوف . الغير المدرك . الغير
 المستحيل . اباربنا يسوع المسيح الاله
 العظيم . والمخلص رجاءنا . الذي
 هو صورة صلاحك وختم مساهمة في
 الرسم . موضح في ذاته اباك . ايها
 الآب . وهو كلمة حياة . الاله الحقيقي
 الحكمة الازلية . والحياة . والتقدس .
 والقوة . والنور الحقيقي . الذي منه
 ظهر الروح القدس روح الحق .

موهبة التبني . عربون الميراث العتيذ .
 مقدّمة الخيرات الابدية . القوة المحيية .
 ينبوع التقديس الذي منه تنبأ كلُّ
 خليفة ناطقة وعقلية فتعبدك .
 وترسل لك التمجيد السرمدي . لان
 كل البرابا عبيدك . فانها اياك
 تسبح الملائكة . وروساء الملائكة
 والكركسي . والربوبيات . والرئاسات
 والسلطات . والقوات . والشارويم
 الكثير والاعين . وقد امثل السارافيم
 حولك الواحد ستة اجنحة وللآخر
 ستة اجنحة . بالاثنتين يحبون وجوهم
 وبالاثنتين يحبون ارجلهم . وبالاثنتين
 يظهرون . ويصرخ الواحد نحو الآخر
 بافواه لا تقتر . وتجيّدات لا تصمت
 والكان يعلن
 تسبح الظفر مترنمين . وهاتين .
 وصارخين . وقائلين
 ثم يرفع النجم من على الصنيعة كالعادة
 والكاهن يقول سرّاً
 مع هذه القوات المغبوضة اياها السيد

المحب البشر . نهتف نحن الخطاة ايضاً
 ونقول * قدوس انت بالحقيقة وكلّي
 القدس . ولا قياس لعظمة جلال
 قدسك . وبار في جميع اعمالك *
 لانك بعدل . وحكم . حق . جلبت
 علينا كل ما جلبت . فانك اياها الاله
 عند ما جلبت الانسان باخذك تريباً
 من الارض واكرّمته بصورتك وضعته
 في فردوس النعيم ووعده بمجاية غير
 مائنة وبتمتع في خيرات ابدية .
 اذا حفظ وصاياك * لكه لما عصاك
 اياها الاله الحق خالفه . وانقاد الى
 خديعة الحية وأميت برلانه . نفيت
 من الفردوس الى هذا العالم . بحكمك
 العادل اياها الاله . واعده الى
 الارض التي منها أخذ . ودبرت له
 الخلاص باعادة الولادة التي
 بمسيحك نفسه . لانك لم تموت
 جيلتك التي صنعتها اياها المصالح مقناً
 نهائياً ولم تنس عمل يديك . بل افقدته

بانواع كثيرة تخنن رحمتك . فارسات
 انبياء . وصنعت قوات . بواسطة
 قديسك الذين ارضوك في كل
 جيل . وخطبتنا بافواه عبيدك
 الانبياء . وسبقت فاخبرتنا بالخلاص
 العتيدي . واعطيتنا ناموساً لمعونتنا .
 واقمت ملائكة لحراستنا . فلما حان
 كمال الازمان كلمتنا بابنك نفسه .
 الذي به صنعت الدهور . الذي وهو
 لم يزل شعاع مجدك وصورة اقنومك .
 وحاملاً الكل بكلمة قدرته . لم يعتد
 مساواته لك ايها الاله الآب اختطافاً .
 بل وهو اله ازلي . ظهر على الارض
 وتردد مع الناس . واذ تجسد من
 عذراء قديسة . اخلى ذاته آخذاً
 صورة عبد وصائراً بصورة جسد
 تواضعنا . لكي يجهلنا مشتركين بصورة
 مجده . لانه من حيث ان الخطيئة
 بانسان دخلت في العالم . وبالخطيئة
 دخل الموت . ارتضى ابنك الوحيد .
 الكائن في احضانك ايها الاله الآب .
 ان يولد من امرأة والدة الاله القديسة
 الدائمة البتولية مريم . صائراً تحت
 الناموس . ويحكم الخطيئة بجسده .
 حتى ان المائتين بآدم يمحيون .
 بمسيحك . واذ استسار في هذا العالم .
 واعطانا اوامر الخلاص . وابعدنا من
 ضلالة الاوثان . قدمنا الى معرفتك
 ايها الآب الاله الحق . مختصاً ايانا
 لذاته شعباً خاصاً . كهنوتاً ملكياً .
 امة مقدسة . وطهرنا بالماء * واذ
 قدسنا بالروح القدس . بذل نفسه
 فدية للموت . الذي كنا مضبوطين فيه
 ارقاً تحت الخطيئة * واذ انحدر
 بالصليب الى الجحيم ليهلك الكل من
 ذاته حل محض الموت . واذ قام
 في اليوم الثالث . وطرق لكل جسد
 القيامة من الاموات (اذ لم يكن ممكناً
 ان يضبط عنصر الحياة في الفساد)
 صار مقدمة للرافدين . وكراماً من

اعلان

اعطى تلاميذه الرسل القديسين
قائلاً . اشرىوا منها كلكم . هذا هو
دمي الذي للعهد الجديد . الذي يهرق
عنكم وعن كثيرين لمغفرة الخطايا
والخمرس يقول : آمين

والكاهن يقول سرًا

هذا اصنعوه لذكاري . لانكم كل
دفعه تأكلون هذا الخبز وتشربون
هذه الكأس . تخبرون بموتي . وتعرفون
بقيامتي . فاذا نحن متذكرون ايها السيد
آلامه الخلاصيه . صليبه المهي . دفنه
ذي الثلاثة الايام . قيامته من
الاموات صعوده الى السماوات .
جلوسه عن يمينك ايها الاله الآب .

وحضوره المجيد المهرب

والكاهن يعلن

التي لك ممالك تقدمها لك . على
كل شيء ومن جهة كل شيء
والخمرس : لك نسج الخ
والكاهن يقول سرًا الانشين

الاموات ليكون هو نفسه الكل متقدمًا
في كل شيء . واذ صعد الى السماوات .
جلس عن يمين عظمتك في الاعالي .
وهو سياتي ايضا ليحازي كل واحد
نظير اعماله . وقد ترك لنا تذكارات
آلامه الخلاصيه . هذه التي نحن
واضعوها بحسب وصاياه . لانه لما
ازمع ان يخرج الى موته الطوعي
المجيد المهي . في الليلة التي فيها سلم نفسه
من اجل حياة العالم . فبعد انه اخذ
خبزًا على يديه المقدسين الطاهرين .
ورفعه اليك ايها الآب . وشكر .
وبارك . وقدس . وكسر

اعلان

اعطى تلاميذه الرسل القديسين
قائلاً . خذوا كلوا هذا هو جسدي .
الذي يكسر من اجلكم لمغفرة الخطايا
والخمرس آمين
الكاهن يقول سرًا
ومثل ذلك اذ اخذ الكأس من نتاج
الكرمة . ومزج . وشكر . وبارك . وقدس

لاجل هذا ايها السيد الكلي
 قدسه . نحن ايضا عيدك الخطاة
 الغير المستحقين . الذين قد اهلنا ان
 نخدم مذبحك المقدس لا بالنظر الى
 برنا (لاننا لم نصنع شيئاً صالحاً على
 الارض) بل بمجرد مراحك ورأفائك
 التي افضتها علينا بسعة نجس وتقدم الى
 مذبحك المقدس . واذ وضعنا رسم جسد
 ودم مسيحك المقدس . نطلب اليك .
 ونسال منك يا قدس القديسين .
 ان ياتي بمسرة صلاحك وروحك
 القدوس علينا . وعلى هذه القرايين
 الموضوعه . وباركها . ويقدها .
 ويوضح

والشماس يقول

بارك ياسيد الخبز المقدس

والكاهن يبارك الخبز المقدس قائلاً
 اما هذا الخبز فجسد ربنا والهناء
 ومخلصنا يسوع المسيح المكرم نفسه
 الشماس يقول آمين
 ثم يقول

بارك ياسيد الكأس المقدسه
 والكاهن يبارك الكأس قائلاً
 واما هذه الكأس فدم ربنا والهناء
 ومخلصنا يسوع المسيح المكرم نفسه
 والشماس يقول آمين
 ثم يقول
 باركها ياسيد كليهما
 والكاهن يباركها قائلاً
 الذي اهرق من اجل حياة العالم
 والشماس يقول: آمين آمين آمين
 والكاهن يقول سرّاً
 واملنن المشتركون بالخبزة الواحدة .
 والكأس الواحدة فاجعلنا جميعنا
 متحدين بعضنا ببعض في شركة
 روح قدس واحد . ولا تجعل شركة
 جسد ودم مسيحك المقدس لاحد
 منا لديمونة ولا لمداينة . بل لان
 نجد رحمة ونعمة مع جميع القديسين
 (١) لو قال (ناقلاً) ايها بروحك
 القدوس (كما في قداس يوحنا لكان المعنى هكذا :
 ان يوضح بروحك القدوس . . . ناقلاً (بروحك
 القدوس) بروحك القدوس . . . ومن الواضح
 ان هذا المعنى لا يستقيم

الذين ارضوك منذ الدهر . الاجداد .
 والآباء . وروساء الآباء . والانبياء .
 والرسل . والكارزين . والمبشرين .
 والشهداء . والمترفين . والمعلمين .
 وكل روح صديق . توفي بايمان .
 والكاهن يعلن
 خاصة من اجل الكُليّة القداسة
 الطاهرة الفاتحة البركات المجيدة .
 سيدتنا والدة الاله الدائمة البتولية مريم
 والحورس يرتل . ان الخليفة كلها
 تفرح بك الخ
 والكاهن يقول سرّاً
 مع القديس يوحنا النبي السابق
 والصانغ . والقديسين المشرفين
 الرسل الحلي مديهم . والقديس (فلان)
 الذي نقيم تذكاره الآن . وجميع
 قديسيك . الذين بطلباتهم افتقدنا
 يا الله واذكر جميع الذين سبق رقادهم
 على رجاء قيامه الحياة الابدية
 والشماس يخراماندو يقول ذيتينا
 الاحياء والاموات . فغن الاحياء يقول
 من اجل غفران خطايا عبيد الله
 (فلان وفلان الخ)
 وعن الموق يقول
 من اجل غفران خطايا وراحة نفوس
 عبيد الله (فلان وفلان الخ) وأرحمهم
 يا الهنا في مكان نير حيث عدم
 الحزن . والتنهّد
 والكاهن يقول سرّاً
 وأرحمهم حيث يفتقد نور وجهك .
 ايضاً نطلب منك يا رب ان تذكر
 كنيستك المقدسة الجامعة الرسولية
 المحمّدة من اطراف المسكونة الى
 اطرافها . التي اقتنتها بدم مسيحك
 المكرّم . وخولها المسالمة . وثبت هذا
 البيت المقدس الى انقضاء الدهر .
 اذكر يا رب الذين قدّموا لك هذه
 القرابين والذين لاجلهم وبواسطتهم
 قدّمّت . والاسباب التي لاجلها
 قدموها . اذكر يا رب الذين يقدمون
 الاثمار . والذين يصنعون الاحسان
 في كنائسك المقدسة . والذين
 يفتقدون المساكين . وعوّضهم

بمواهبك الغنية السماوية . وهب لم
 عوض الارضيات السماويات .
 وعوض الوقتيات الابديات . وعوض
 الفانيات الباقيات . اذكر يا رب الذين
 في البراري والجبال والمغائر وثقوب
 الارض . اذكر يا رب العائشين في
 البثولية . والورع . والنسك . والسيرة
 النقية * اذكر يا رب ملوكنا المؤمنين
 الحسني العباد . الذين ارتضيت
 ان يملكوا على الارض . توّجهم
 بسلاح الحق . كلّمهم بسلاح المسرة .
 ظلّل على رؤوسهم في يوم القتال .
 قوّ ذراعهم . ارفع يمينهم . ايدملّكم
 أخضع لم كل الامم البربرية القاصدة
 الحروب . هب لهم سلاماً عميقاً لا
 ينزع . أنطق في قلوبهم الخير من اجل
 كنيسة كل شعب . لكي
 نعيش في هدوهم عمرآهاداً ورائقاً .
 بكل عباد حسة وتهذيب * اذكر
 يا رب كل رئاسة وسلطة . واخوتنا
 الذين في البلاط . وكل المسكر .
 احفظ الصالحين بصلاحك . وأصلح
 الاشرار بخيرتك . اذكر يا رب
 الشعب الواقف معنا والمتخلفين عنا
 لاسباب مستصوبة وارحمهم وايانا
 بكثرة رحمتك . املاً خرائثهم من كل
 الخيرات . واحفظ زيجاتهم بسلام
 واتفاق . رب الاطفال وأنهم . هذب
 الاحداث . شدّد الشيوخ . غزّ
 الصغيري النفس . اجمع المتفرّقين .
 ردّ الضالّين . وضمهم الى كنيسة
 المقدسة الجامعة الرسولية . أعنق
 المعذّبين من الارواح النجسة . سرّمع
 السائرين في البحر ورافق المسافرين في
 البر . اعتن بالارامل . اعصدا ليتامى .
 أنقذ المسبيين . اشفِ المرضى واذكر
 يا الله الذين في المحاكم والمحافر والمنافي
 والعبودية المرة وفي كل حزن وشدة
 وضيق . اذكر يا الله جميع المتضرعين
 الى تحنّتك العظيم . والذين يحبوننا

والذين يعضوننا والذين اوصونا نحن
 الغير المستحقين ان نصلي من اجلهم .
 اذكر ايها الرب المتناشع بك كله .
 واسكب على الجميع رحمتك الغنية .
 مانحاً الجميع كل ما يطلبونه للخلاص .
 آمّا الذين لم نذكرهم نحن لنسياننا او
 لجهلنا اياهم اولئك الاسماء فاذكرهم
 انت يا الله العالم بسن كل واحد
 واسمه . والعارف كل احد من
 جوف امه . لانك انت يارب عون
 للذين لا عون لهم ورجاء البائسين .
 ومخلص المشتى عليهم . ومنيا السائرين
 في البحر . وطبيب المرضى . كن
 انت كل شيء لكل . العالم بكل
 واحد وبغيته . وكل بيت وحاجته .
 فتح يارب هذه المدينة . وكل المدن
 والقرى من الجوع . والقنأ . والزلازل
 والفرق . والحريق . والسيوف . ومن
 هجوم القبائل الغريبة . ومن الحروب
 الجنسية *
 والكاهن يعلى

اذكر يارب اولاً رئيس اساقفتنا
 (فلان) وهبه لكناثسك المقدسة .
 بسلامة صحيحاً مكرماً معافى مديد
 الايام . قاطعاً باستقامة كلمة حقك
 والشماس يقول
 والخاطرين في فكر كل واحد من
 الحاضرين وجميعهم وجميعين قاطبة
 والخورس يقول وجميعهم وجميعين
 ويقول الكاهن سرّاً هذا الانشئين^(١)
 اذكر يارب جميع الاساقفة
 المستقيمي الراي القاطعين قول حقك
 باستقامة * اذكرني يارب بكثرة رؤفتك
 انا ايضاً الغير المستحق . واغفر لي كل
 خطيئة طوعية وغير طوعية . ولا تمنع
 بسبب خطاياي نعمة روحك
 القدوس عن القرايين الموضوعة *
 اذكر يارب الكهنة والخدام بالسميح وكل
 طمعة كهنوتية ولا تمنح احداً منا نحن
 المحيطين بمذبحك المقدس . افتقدنا
 (١) العادة ان يقال هذا الانشئين بعد
 القداس قبله وقبل (اذكر يارب اولاً الخ) وكذلك
 لكي لا يحصل سكوت من الخورس

بصلاحك يارب . واطهر لنا برأفائك
الغنية . هب لنا الاهوية معتدلة ونافعة .
امنع الارض امطار الحمل الامثار . بارك
الكليل سنة خيريتك . اكفف شقايات
الكنائس . واخذ نشاخ الام . ازل
ثورات البدع سريعاً بقوة روحك
القدوس . اقبلنا جميعين في ملكوتك .
جاءلاً ايانا بني النور . وبني النهار .
هب لنا سلامك ومعبتك ايها الرب
المتنا . لانك منحن كل شيء
والكاهن يعلن^(١)
واعطنا بفرم واحد . وقلب واحد .
ان نمجد ونسبح اسمك الصلي
الاکرام والعظيم البهاء . ايها الآب
والابن والروح القدس . الآن
وكل اوان والى دهر الداهرين
ثم يبارك الشعب قائلاً
ولتكن مراحم الاله العظيم ومخلصنا
يسوع المسيح مع جميعكم
والشماس يخرج ويقف في مكانه ويقول
(١) يوم عيد القديس باسيليوس تروث
طروبارينة قبل الاعلان

بعد ذكرنا جميع القديسين . ايضاً
وايضاً بسلام من الرب نطلب
من اجل هذه القرابين المكرمة التي
تقدمت ونقدست من الرب نطلب
لكيا الهنا المحب البشر الذي
اقبلها على مذبحه المقدس السماوي
العقلي لرائحة زكية روحانية .
يرسل لنا عوضها النعمة الالهية وموهبة
الروح القدس نطلب
من اجل نجاتنا من كل حزن .
ورجز وخطر وشدة من الرب
نطلب
والكاهن يقول سرّاً
يا الهنا اله الخلاص . انت علمنا
ان نشرك باستحقاق على احساناتك
التي صنعتها وتصنعها معنا . انت يا الهنا
يا من قبلت هذه القرابين . طهرنا
من كل دنس بشرية وروح . وعلمنا
ان نصنع قداسة بخوفك . لكي
نقبل نصيب قدسانك بشهادة

ضمير نقيّة فنحن بحمد ودم
 مسيحك المقدّس . واذ نكون
 منقبليها باستحقاق نحو مسيح
 ساكناً في قلوبنا . ونصير هيكلاً
 لروح القدس * نعم يا الهنا .
 ولا تجعل احداً منا غريباً لاسرارك
 هذه الرهبة السماوية . ولا ضعيفاً
 نفساً وجسداً من تناولها ياها على
 خلاف الاستحقاق . بل اعطنا الى
 آخر نسمتنا ان نتقبّل نصيب
 قدساتك باستحقاق لزيد الحياة الابدية
 والجواب حسن القبول لدى منبر مسيحك
 لمرهوب * لكي نصير نحن ايضاً مع
 جميع القديسين الذين ارضوك منذ
 الدهر شركاء خيراتك الابدية الذي
 اعدتها للذين يحبونك يا رب
 والشامس يقول

اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا
 يَا الله بنعمتك
 ان يكون نهارنا كله كاملاً مقدساً

سلامياً وبغير خطيئة من الرب نسأل
 ملاك سلامة مرشداً اميناً
 وحافظاً نفوسنا واجسادنا من الرب
 نسأل
 مساعمة خطايانا وغفران زلاتنا من
 الرب نسأل
 الصالحات والموافقات لنفوسنا
 والسلامة للعالم من الرب نسأل
 ان تتم بقية زمان حياتنا بسلامة
 وتوبة من الرب نسأل
 ان تكون اواخر حياتنا مسيحية
 سلامة بغير مضرة ولا خزي . وجواباً
 حسناً لدى منبر المسيح المرهوب نسأل
 بعد التماسنا الاتحاد في الايمان .
 وشركة الروح القدس . فلنودع
 ذواتنا وبعضنا بعضاً وكل حياتنا
 للمسيح الاله

والكاهن يعلن
 واهلنا ايها السيد ان نبشّر بدالة
 لتدعوك ابا غير مدانين ايها الاله

روحك الكلي قدسه الصالح والصانع
الحياة . الآن وكل اوان . والى دهر
الداهرين

ويقول افشين سرًا
ايها الرب يسوع المسيح المنا . اصنع
من مسكنك المقدس . ومن كرسي
مجد ملكك . وهلم لتقدسينا ايها
الجالس في الاعالي مع الآب . والحاضر
ههنا معنا غير منظور . وارضى ان
تناولنا بيدك العزيزة جسدك الطاهر .
ودمك الكريم . وبنا لكل شعبك

والشماس يقول : برسخون
والكاهن يرفع الخبز المقدس قائلاً
القدسات للقدسين
ثم يفصل الخبز المقدس ويكمل
الكاس ويضع الزوان ويقرأ الافاشين
قبل المناولة ويتناول هو والشماس على ما
ذكر في قداس بوحنًا تمامًا . وبعد المناولة
يقول الكاهن

هذا الافشين سرًا
نشرك ايها الرب المنا على تناول
اسرارك المقدسة الطاهرة . الغير

الساوي ونقول

والخوُّوس يقول ابانا الذي الخ
والكاهن يملن

لان لك الملك والقوة والمجد . ايها
الآب والابن والروح القدس . الآن
وكل اوان . والى دهر الداهرين

ثم يقول السلام لجميعكم
والشماس يقول : احناروه وسلم الرب
والكاهن يقول سرًا

ايها السيد الرب ابا الرافات واله كل
تعزية . بارك الذين احنوا لك
روءوسهم وقدسهم واحفظهم وحصنهم
وقومهم وأبعدهم من كل عمل
خيث . وضهم بكل عمل صالح .
واجعلهم مستحقين ان يشتركوا
باسرارك هذه الطاهرة المحيية . بلا
ديونة . لغفران الخطايا . وشركة
الروح القدس

والكاهن يملن
بنعمة ورافات ابنك الوحيد ومعبته
للبر . الذي انت معه مبارك . مع

المئة السماوية التي مختناها احساناً
وقديساً وشفاءً لنفوسنا واجسادنا .
القدس . الان وكل اوان الى دهر
الداهرين . آمين

ثم يقول: لنخرج بسلام
والشمس يقول من الرب نطلب
ثم يقف الكاهن خارج الباب ويقول
هذا الانشيد المعروف

بانشين وراء الامين^(١)
ايها المسيح الهنا القابل هذه الذبيحة
الناطقة الغير الدموية من الذين
لدى منبر مسيحيك المهروب

وبعد وضع الاجزاء الباقية وتقطعة
الكأس يفتح الباب المقدس . والشمس
يقف فيه واقفاً الكأس وقائلاً

تخوف الله وايمان وحبة تقدموا
والكاهن يبارك الشعب قائلاً
خلص يا الله شعبك وبارك ميراثك
وبعد التبخير وعرض الكأس من
الكاهن يقول الشماس

اذ قد تناولنا مستقيمين الخ
والكاهن بطوي الانديسيني ويرسم
عليه صليبا بالانجيل ويضعه فوقه وهو يمان
لأنك انت هو تقدستنا . ولك
نرسل المجد ايها الآب والابن والروح

(١) ان هذا الانشيد يقال في العجمل المقدس
وفي كائس اخرى ايضاً يوم عيد القديس
باسيلوس فقط . وفي ما سوى ذلك يقال انشيد
قداس برحنا (يامن يارب تبارك الخ)

الداهرين . آمين

والخورس : ليكن اسم الرب
والكاهن يدخل ويخضع نحو القديسات
قائلاً سرّاً هذا الاثني

ايها المسيح الهنا . قد تم وانتهى سرُّ
تذكيرك حسب قوتنا . لاننا قد حصنا
على تذكرك موتك . ونظرنا رسم قيامتك .

وامتلاً ثامن حياتك التي لانهاية لها .
وتمتعنا بنعيمك الذي لا يفرغ . فارغنا

ان نستحقه جميعنا في الدهر العنيد
ايضاً . بنعمة ابيك الذي لا بدء له .

وروحك القدوس . الصالح والصانع
الحياة الآن وكل اوان . والى دهر

الداهرين * آمين

والشاس يقول : من الرب نطلب

والخورس : يا رب ارحم

والكاهن يبارك الشعب قائلاً

بركة الرب ورحمته تأتي عليكم

بنعمته الالهية ومحبته للبشر كل

حين الآن وكل اوان . والى دهر

الداهرين

لا يُلْفَظُ بها السماوية الرهيبة (التي هي

جسدك المقدس ودمك الكريم .

احفظنا بتقديسك نحن عبيدك

الخادمين وملوكا المؤمنين والجند

المحبّ المسيح والشعب الواقف معنا .

وأعطنا ان نُنْجِ بعدلك في كل

زمان . وحين . لكيما اذا اهتدينا

الى ارادتك وصنعنا ما يرضيك نصير

مستحقين الوقوف في ميامنك حين

تأتي لتدين الاحياء والاموات .

أنفذ اخوتنا الذين في السبي . افقد

الذين في الامراض . دبر الذين في

شدائد البحر وأرح نفوس الذين توفوا

على رجاء الحياة الابدية . حيث

يشرق نور وجهك واستجب لجميع

الطالبين معونتك . لانك انت هو

معطي الخيرات . ولك نرسل المجد مع

ايك الذي لا بدء له وروحك الكلي

القدس . الصالح والصانع الحياة .

الآن وكل اوان . والى دهر

المجد لك ايها المسيح الهنا ورجاؤنا
 المجد لك
 والشعب يقول
 ذكرا . كاتين . يارب ارحم (ثلاثا)
 بارك ايها السيد القديس
 ويختم الكاهن الصلاة قائلا
 (يا من قمت من بين الاموات) ايها
 المسيح الهنا الحقيقي بشفاعة الكلية
 الطهارة سيدتنا والدة الاله الدائمة
 البتولية مريم . وبقوة الصليب الكريم
 المحيي . وبطلبات القوات السماوية
 المكرمين العاديين الاجساد . والنبي
 الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان .
 والقديسين المشرفين الرسل الكلي
 مديهم . وايضا الجليل في القديسين
 باسيليوس الكبير رئيس اساقفة قيسارية
 الكبادوكية . والقديس (فلان)
 صاحب هذه الكنيسة المقدسة . واثنا
 الابرار المتوسخين بالله . والقديسين
 الصديقين جذي المسيح الاله بواكيم
 وحنه . والقديس (فلان) الذي نقيم
 تذكركه الآن . وجميع قديسيك .
 ارحمنا وخلصنا بما انك صالح ومحب
 البشر . بصلوات ابائنا القديسين ايها
 الرب يسوع المسيح الهنا ارحمنا وخلصنا
 والخورس او الشعب يقول : آمين
 ثم يوزع البروقى على الشعب كالعادة
 ويكمل القدسات هو والشماس ثم يقول
 المجد لك يا الله . المجد لك يا الله .
 المجد لك يا الله
 ثم يقرأ افانثين الشكر الخمسة التي
 يجيدها في آخر المطالبسي . ثم يقول
 الآن اطلق الخ . و قدوس الله هو ايتلوه
 ثم طروبارية القديس باسيليوس
 (بالاول)
 في كل الارض المتقبلة اقوالك قد
 خرجت نعمتك ايها الأب البار . التي
 بها كايلىق بالله شرعت . واعلنت طبيعة
 الكائنات . وثقت اخلاق البشر .
 يا ذا الكهنوت الملوكي باسيليوس . فابتهل
 الى المسيح الاله ان يخلص نفوسنا
 ثم التفندق له (بالراج)
 لقد ظهرت قاعدة غير متزعزعة

اقبلني اليوم شريكاً لعشائك السري
يا ابن الله . لاني لست اقول سرّاً
لاعدائك . ولا اعطيك قبةً مثل
يوداس . لكن كالصّ اعترف لك .

اذكري في يارب في ملكوتك

ويوم السبت العظيم عوضاً عن
الشاروبيكون ترتل الطروبارة الآتية
باللحن الخامس

ليصمت كل جسد بشري وليقف
بخوفٍ واعدة . ولا يفكر في نفسه
فكر ارضياً . لان ملك الملوك ورب
الارباب يوافي ليُدبج ويدفع طعاماً
للمؤمنين . وتقدمه صفوف الملائكة

وكل الرئاسات والسلطات والشاروبيم
الكثير والاعين والسارافيم ذوو الستة
الاجنحة مجبوي الوجوه وهاتفين
بالنسيم . اليلويا . اليلويا . اليلويا

كيتونيكون السبت العظيم

باللحن الخامس

لقد نهض الرب مثل النائم وقام
لخلاصنا . اليلويا

للكنيسة موزعاً للبشر كافة سلطاناً لا
يُسلب خاتماً اباهم بعقائدك . ايها البار
المظهر الاشياء السماوية باسيليوس
ثم ١٢ صوتاً « يارب ارحم » وذكرنا
كانين يامن هي اكرم اغ . ويختم قائلان
المجد لك يا الهنا المجد لك . يامن تمت
من بين الاموات ايها المسيح الهنا الحقيقي

بشفاعة الكليّة الطاهرة والدتك البريّة
من العيب . وابائنا الابرار الموشحين
بالله . والقديسين الصديقين جدي
المسيح الاله يواكيم وحنة وجميع
قديسيك ارحمنا وخلصنا بما انك
صالح ومحّب البشر

بصلوات ابائنا القديسين ايها الرب
يسوع المسيح الهنا ارحمنا وخلصنا . آمين
ثم يسجدان ويشكران الله على كل
ذلك ويقبلان المائدة . ويخرجان



يوم الخميس العظيم المقدس على
قداس باسيليوس الكبير عوضاً عن
الشاروبيكون والكيتونيكون ترتل هذه
الطروبارة باللحن السادس

كيفية تحضير القربان المقدس الذي يُحفظ على مدار السنة ذخيرةً لمناولة المؤمنين

عندما يريد الكاهن ان يحفظ ذخيرةً من الامرار المقدسة ليناول منها المؤمنين عند الحاجة . ففي يوم الخميس العظيم عادة (اوفي يوم آخر ان دعت الضرورة) ياخذ في الذبيحة خبزاً ثانياً ويثمم الترتيب عينه الذي تمه سيف الصوم الكبير لخدمة البروجيازمينا (انظر تفصيل ذلك في اول خدمة القديس غريغوريوس الديالوغوس) . وفي آخر القداس بعد وضع الزاوان (الماء الحار) في الكاس . يرفع الخبز المذبح للحفظ مقلوباً على الموصا فوق الكاس ويذله شيئاً فشيئاً بالملقعة من الدم المحيي الى ان يشبعه كله محتوساً من ان يسيل . ثم يضعه في بيت القربان وتجهه اسفنجية الانديينسي . ومن بعد نهاية الخدمة وانصراف الشعب يفتح الانديينسي على المائدة المقدسة ويضع عليه الخبز المقدس في صينية بلا موسا . ثم يغير حول المائدة ويسجد امامها يورع . وياخذ الحربة المقدسة ويقسم بها الخبز المقدس في الصينية اجزاء صغيرة يورع .

وخشية . وبعد ذلك يضع عن يمين المائدة المقدسة كرسياً او طاولة صغيرة . ويضع عليها حجراً اولينة مستوية ونوبها وعاءاً نظيفاً من فخار او نحاس او حديد فيه رقاد وجرش شاعل جيداً . فياخذ الصينية المقدسة (التي يجب ان لا تكون من قصدير لثلاً تذوب) ويضعها فوق صينية اكبر منها ويضع الصينيتين فوق الجمرات ويقلب الاجزاء بالحربة المقدسة حتى تنشف ولا تحترق . وكلما اشتدت حماسة الصينية الصغيرة يفرها ويضعها على الانديينسي او فوق احد الاغطية متنبها ان لا يحترق منها . وبعد ان تبرد الاجزاء يضع الصينية مرة ثانية فوق النار ويكرر ذلك دفعات الى ان تنشف الاجزاء جيداً وتيبس . وبعد ذلك يفردها على الصينية الى ان تبرد ويضعها في علبة القربان ويحفظها في الخزانة المعدة لها . ثم يسجد ويطوي الانديينسي واذا تم هذا العمل بعد خلعه البذلة الكهنوتية فلا بد من ان يلبس البطرشيلا عندما يتمها وكلما مسك القدسات

تمت خدمة القديس باسيليوس الكبير



القدیس غریغور بوس الذی بالوغوس

البروحياز مينا

اي خدمة القدسات السابق تقديسها
لايتنا الجليل في القديسين غريغوريوس والديالوغوس

ان هذه الخدمة تُسمى خدمة القدسات السابق تقديسها. لان القرايين التي تُقدّم فيها لا تقبل استحالة وانما يتم عليها تذكّر الخدمة لتقديس المؤمنين. وهذه القرايين يقدمها الكاهن مقدسة ومسحولة من ذي قبل في خدمة سابقة ومولقة من جسد الرب ودمه ومحفوفة في بيت القربان الى يوم التقديم. اما خدمتها فتقام في ايام الاربعاء والجمعة من الصوم الكبير المقدس التي تسمى ايام الحزن. لان يوم الاربعاء هو يوم مشورة اليهود لتسليم المسيح ويوم الجمعة هو يوم صلبهم اياه. فلا يقرأ فيها رسائل ولا انجيل بل عوضاً عنهما يقول الكاهن " لننصب بحكمة. نور المسيح مضي للجميع. يعني ان الحامل قد ذبح قبلاً وهذا النور الحقيقي الذي هو حمل الله يضي للجميع. وتقام هذه الخدمة في ايام اخرى من الصوم الكبير في اعياد القديسين المميزة الواقعة في غير يومي السبت والاحد

تفصيل شرح هذه الخدمة

في تقديم ذبيحة يوم الاحد او السبت. بعد ان يقطع الكاهن الخبز الاول المعد للتقديس ويذبحه ويطعنه ويسكب الخمر والماء. ويباركها بقطع خبز (حملاً) غيره واحداً او اثنين او أكثر بقدر الاحتياج مدة الاسبوع. وعلى كل واحد بعمل كل الترتيب الذي عمله على الاول في القطع والرفع والذبح والطعن وسكب الماء والخمر وبركة الاتحاد. ويضعها الى الشرق من جهة الخبز الاول ملاسة لبعضها ثم يرفع الاجزاء ويذكر كالعادة وينجم ويحمل ويغطي ويستر ويغفر ويقول الانشبين ويختم الذبيحة ويخدم القداس. ولكنه عندما يبارك القرايين وقت الاستحالة لا يقول

«اصنع هذه الخبزات» بل «هذا الخبز» ويتم الخدمة الالهية على ترتيبها
 الخبزية الفرد لكون المسيح واحداً. وعندما
 يرفع ويقول «القدسات للقدسين» على هذا الترتيب
 يرفعها جميعاً معاً
 وحين تجزئة الخبز المقدس يجرى
 الأول فقط ويضع في الكاس الجزء المعين
 كالعادة ويسكب الزاوين. ثم يأخذ المعلقة
 المقدسة وبضعها في الكاس ويرفع كل
 واحد من الخبز المقدس على الموصا مقلوباً
 ويسكه بيده الشمال فوق الكاس
 ثم يرفع المعلقة بيده اليمين من الكاس
 مملوءة من الدم الطاهر ويقول
 ايها المسيح السيد ان ذبيحة
 الاصنام قد بطلت بالدم الالهي
 الجاري من جنبك الطاهر المحيي
 وكل الارض تقدم ذبيحة تسميتك
 كل حين
 ثم يسكب الدم من المعلقة على الصليب المرسوم
 في الخبز المقدس من جهة اليمين وهو قائلاً
 اتحاد وكال الجسد الطاهر والدم
 الكرم. آمين
 ويضع الخبز مقلوباً كما هو في علبة حفيظة
 ويبعد العمل عنه على كل واحد من الخبز
 المقدس ثم يضع العلبة في خزانة القدسات.
 وفي يوم خدمة البر ويجازيننا بخدم
 على هذا الترتيب
 عندما تبدأ الساعة التاسعة يعمل
 الكاهن والشماس المطانية الرئيس كالعادة
 ثم يسجدان ثلاثاً مطانيات امام الباب
 الملوكي قائلين «بصلوات ابائنا القديسين
 الخ» ثم يشفقان من الاخوة ويدخلان
 ويلبسان حللهم من دون استنجونات.
 فالكاهن يبارك كل قطعة من بدنه
 وقبلها ويلبسها قائلاً «من الرب نطلب»
 والشماس كذلك ما عدا البركة. ويحضر
 الكاس والصينية والاغطية على المذبح
 كالعادة وبعد الانشين ايها الثالث
 القدوس الخ، يختم الكاهن صلاة السحر
 من الباب الملوكي. وحالاً يخرج الشماس
 ويقف في مكانه ويسجد ثلاثاً ويقول
 افلوجيصن ذسبوطا (اي بارك يا سيد)
 والكاهن يرمي بالانجيل صلياً كالعادة
 قائلاً
 مباركة هي مملكة الآب والابن
 والروح القدس الآن وكل اوان
 وإلى دهر الداهرين

من اجل ان يؤاثرهم في الحروب .	والغورس : آمين
ويخضع تحت اقدامهم كل عدو	ثم يدخل الشماس . والمتقدم يقول
ومحارب . من الرب نطلب	مزمور الغروب والكاهن بقرا افاشين
من اجل هذه المدينة . وجميع	الغروب * وبعد نهاية المزمور يخرج
المدن والقرى والمؤمنين الساكنين	الشماس ويقول
فيها . من الرب نطلب	بسلام من الرب نطلب
من اجل اعتدال الاهوية .	والغورس : يا رب ارحم
وخصب اثمار الارض . واوقات	من اجل السلامة العلوية وخلص
سلامية . من الرب نطلب	نفوسنا من الرب نطلب
من اجل السائرين في البحر .	من اجل سلامة كل العالم وحسن
والمسافرين في البر . والمرضى	ثبات كنائس الله المقدسة واتحاد
والموصين . والمسيبين . وخلصهم	الكل من الرب نطلب
من الرب نطلب	من اجل هذا البيت المقدس .
من اجل نجاتنا من كل حزن .	والذين يدخلون اليه بايمان وورع
ورجزي . وخطير . وشدة . من الرب	وخوف الله من الرب نطلب
نطلب	من اجل رئيس كهنتنا (فلان)
أعضد وخلص . وارحم . واحفظنا	والكهنة المكرمين وخدام المسيح . وجماعة
يا الله بدمتك	الاكليروس والشعب من الرب نطلب
بعد ذكرنا الكلية القداسة	من اجل ملوكنا الحسني العبادة
الفائقة البركات المجيدة . سيدتنا	المحفوظين من الله . وجميع بلاطهم
	وجنودهم . من الرب نطلب

افشين الانديفونا الاول سرا

ايها الرب الرؤوف الرحوم
الطويل الائمة والكثير الرحمة . استمع
صلاتنا . واصغ الى صوت تضرعنا .
واصنع معنا علامة للصلاح . أهدي ناني
طريقك لمسلك في حقتك . أهب قلوبنا
لتخاف اسمك القدوس . لانك عظيم
انت وصانع العجائب . انت الله
وحدك . وليس لك شبيه في الالهة
يارب . قوى في الرحمة وصالح في
القوة . نعين ونعزي وتخلص جميع
المتكلمين على اسمك القدوس

وبعد الانديفونا الاولى الشمس يقول
ايضاً وايضاً بسلام من الرب
نطلب الخ

والكاهن يعلن

لان لك العزة ولك الملك والقوة
والمجد . ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكل أوان . والى دهر
الدهرين

والدة الاله . الدائمة البتولية مريم مع
جميع القديسين . فلنودع ذواتنا
وبعضنا بعضاً . وكل حياتنا للمسيح الاله

والخوړس : لك يارب

والكاهن يعلن

لانه لك ينبغي كل مجد واكرام .
وسجود ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكل أوان . والى دهر
الدهرين

ويدخل الشماس . والخوړس يقول
« الى الرب صرخت » على ثلاث انديفونات .
وحالاً يمضي الكاهن والشماس الى خزانة
القدسات . فيسجد الكاهن ويغز ثلاثاً ثم
يرفع العلبة ويمضي الى المذبح والشماس ييخر
امامه فيضع العلبة على المذبح ويفتحها
وييخر ويسجد . ثم يرفع خبزاً واحداً من
العلبة ويضعه على الصينية بورع والالب الى
تحت كالعادة ثم يضع خمرًا وماء في الكاس
ويضع النجم والاعطبة والستر ولا يقول
سوى « بصلوات ابائنا القديسين » على
كل واحد منها . ثم يسجد ويقتل ويرجع
العلبة الى الخزانة مطبوقة وباقها الى مكانه
ويقول

رجاء رحمتك . لكن امنحنا يا الله كل
ما نطلبه للخلاص . واهلنا ان نجبك
ونثقتك من كل قلوبنا . ونضع
ارادتك في كل شيء

والشماس يقول بعد الانديفونا الثالثة

ايضاً وايضاً بسلام الخ

والكاهن يعلن

لانك انت يا الهنا اله الرحمة
والخلاص . ولك نرسلُ المجد . ايها
الآب والابن والروح القدس . الآن

وكل اوان والى دهر الداهرين

والخوِرس يرنل " كبريه اككر كصا "

والشماس يخر اولاً القديسات ثم المائدة

كالعادة . وعلى الكاتين يعمل الكاهن

والشماس الابصوذن بالبخرة فقط ^(١)

والكاهن يقول

افشين الابصوذن سرّاً

بالمساء والصباح ونصف النهار

نسبحك . ونباركك . ونشكرك

وتتضرع اليك ياسيد الكل . الرب

(١) في اعياد القديسين مثل خال الاميوس

والاربعة شهداء اوغريها وفي جمعة الالام العظيمة

يصير الابصوذن والبخير

افشين الانديفونا الثانية سرّاً

يارب لا بغضبك توبخنا . ولا

برجزك تؤدبنا . بل اصنع معنا بحسب

دعوتك . ايها الطيب الشافي نفوسنا .

وارشدنا الى ميناء ارادتك . اتر

أعين قلوبنا الى معرفة حقتك . وهب

لنا بقية هذا النهار الحاضر . وكل

زمان حياتنا . ان يكون سلامياً بلا

خطيئة . بشفاعاة القديسة والدة الاله .

وجميع القديسين

والشماس يقول بعد الانديفونا الثانية

ايضاً وايضاً بسلام الخ

والكاهن يعلن

لانك اله صالح ومحب البشر .

ولك نرسلُ المجد . ايها الآب والابن

والروح القدس . الآن وكل اوان .

والى دهر الداهرين

افشين الانديفونا الثالثة سرّاً

ايها الرب الهنا . اذكرنا نحن عبيدك

الخطاة العظليين . عند ما ندعو اسمك

القدوس المسجود له . ولا تخزنا من

الحب البشر ان تقوم صلاتنا كالبحرور
امامك ولا تمل قلوبنا الى احاديث
وافكار شريرة لكن نجنا من كل
الذين يصيدون نفوسنا لان نفحوك
يارب هي اعيننا . عليك توكلنا . فلا
تخزنا يا الهنا . لانه لك ينبغي كل مجد
واكرام وسجود . ايها الاب والابن
والروح القدس . الآن وكل اوان
والي دهر الداهرين

والشماس يقول بارك ياسيد
الايسوذن المقدس
والكاهن يبارك قائلا
مبارك هو دخول قدسيك كل حين
الآن وكل اوان . والى دهر الداهرين
والشماس يقول صوفيا اورثي

وبعد « يانورا بهيا » يقول الشماس
« اسبيرس » والقاري يقول « بروكيمين »
لصلاة المساء الخ « وبعد نهاية القراءة
من سفر التكوين يقول القاري
« كالفسته » والكاهن يمسك شمعة والنجرة
بيده اليمين ويرسم بهما صليبا امام المائدة
ويعن قائلا

لننصب بحكمة
ثم يلتفت الى الشعب قائلا
نور المسيح مضي للجميع
وبعد القراءة من الامثال يقول
الكاهن « السلام لك » ثم يقف امام المائدة
وفي يده النجرة والشماس يقف بمقابله له
من الجهة المقابلة والشمعة في يده فيقول
الشماس « صوفيا » ويرتل الكاهن
لتستقم صلاتي كالبحرور امامك
وارتفاع يدي ذبيحة مسائية
ثم يغير المائدة ثلاثا وينتقل فيقف
عن يمين المائدة والشماس ينتقل الى مقابله
كلما انتقل الى جهة . ويقول الكاهن
هذا الاستيقين

يارب اليك صرخت فاستمعني
والخورس اليمين يرتل « لتستقم
صلاتي الخ » والكاهن يغير ثلاثا ويقف
وراء المائدة قائلا

اجعل يارب حافظا قلبي وبابا
حصينا على شقي
ويرتل الخورس الشمال كذلك
والكاهن يغير ويقف شمالي المائدة ويقول
لا تمل قلبي الى كلام الشر فيتعلم
بعلل الخطايا

والشماس يقول

وايضاً نطلب من اجل المسيحيين
الحسني العبادة الارثوذكسين . وايضاً
نطلب من اجل رئيس كهنتنا (فلان)
وايضاً نطلب من اجل اخوتنا
الكنية والشماسة والرهبان وكل
اخوتنا في المسيح

وايضاً نطلب من اجل الرحمة والحياة
والسلامة والعافية والخلاص لعبيد
الله اخوتنا جميع المسيحيين الحسني
العبادة الارثوذكسين الذين يصلون
في هذه الكنيسة المقدسة ووكلائها
والمحسنين اليها وافتقادهم ومساعدتهم
وغفران خطاياهم

وايضاً نطلب من اجل المطوبين
الدائمى الذكر الذين عمروا هذا
المبكل المقدس . ومن اجل جميع
المتقلين من ابائنا واخوتنا الراقدين
هنا وفي كل مكان الارثوذكسين
وايضاً نطلب من اجل الذين

والخوُّرس اليمين بعيد ذلك ثم يبرخ
الكاهن ويضعه الى المذبح ويقول
المجد للآب والابن والروح القدس
والخوُّرس الشمال يرتل والكاهن
يبرخ ويرجع امام المائدة قائلاً

الآن وكل اوان الخ

ثم يرتل يتأَن «لتستقم صلاتي كالبحرور
امامك » ويبرخ المائدة . ثم يرتل الخوُّرس
ما بقي وهو «وارتفاع يدي ذبيحة مسائية»
والصكاهن يبرخ باثنا . ذلك الايقونات
والشعب . ثم يخرج الشماس ويقف في
مكافئ ويقول

لنقل جميعنا من كل نفوسنا ومن
كل نيائنا لنقل

ايها الرب الضابط الكل اله
ابائنا نطلب منك فاستجب وارحم
ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب
منك فاستجب وارحم

افنتين طلبة وتوسل سراً

ايها الرب الهنا نقبل من عبيدك
هذه الطلبة الاتيهالية . وارحمنا ككثرة
رحمتك وارسل رؤفاتك علينا وعلى
كل شعبك المستظر منك غنى الرحمة

يقدمون الاثمار . والذين يصنعون
 الاحسان في هذا الهيكل المقدس
 الكلي الوفار . والذين يتعبون ويرتلون
 فيه . ومن اجل هذا الشعب الواقف
 المنتظر من لدنك الرحمة الغنية العظمى
 والكاهن يعلن راسماً بالانجيل صلياً
 فوق الانديميني
 لانك اله رحومٌ ومحِبُّ البشر .
 ولك نرسلُ المجد . ايها الآب والابن
 والروح القدس . الآن وكل اوانٍ
 وإلى دهر الداهرين
 والشماس يقول
 صلُّوا ايها الموعوظون للرب . ايها
 المؤمنون من اجل الموعوظين نطلب .
 لكي يرحمهم الرب . ويعظم بكلمة
 الحق ويظهر لهم بشارة العدل . ويضمهم
 الى كنيسته المقدسة الجامعة الرسولية
 خالص وارحم واعضد واحفظنا
 يا الله بنعمتك
 ايها الموعوظون احنارووسكم للرب
 انشين الموعوظين سرّاً
 يا الله الهنا الخالق والمبدع كل
 الاشياء . يامن يشاء لكل ان يخلصوا
 والى معرفة الحق يقبلوا . انظر الى
 عبيدك الموعوظين . وانقذهم من
 الضلالة القديمة . ومن حيل المضاد .
 وادعهم الى الحياة الابدية . وأنرفوسهم
 واجسادهم . وأحصهم في رعينك
 الناطقة التي دُعي عليها اسمك
 القدوس
 والكاهن يعلن وهو يفتح الانديميني
 لكي وهم معنا يمجّدوا اسمك الكلي
 الاكرام العظيم البهاء . ايها الآب
 والابن والروح القدس . الآن وكل
 اوانٍ وإلى دهر الداهرين
 والشماس يقول
 يا كافة الموعوظين اخرجوا . ايها
 الموعوظون اخرجوا
 يا كافة الموعوظين اخرجوا * لا
 احدمن الموعوظين بل يا كافة المؤمنين
 ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب

ليمنحهم كمال الايمان من الرب

نطلب

ليعصمهم في رعيته المقدسه المختارة

من الرب نطلب

خلص وارحم واعضد . واحفظهم

يا الله بنعمتك

ايها القادمون الى الاستنارة احتوا

روءوسكم للرب

افشين من اجل المستعدين للاستنارة

يقال سرا من يوم الاربعاء نصف الصوم

ايها السيد اظهر وجهك على

المستعدين الى الاستنارة المقدسه .

والثائقين ان يطرحوا عنهم دس

الخطيئه . اضي اذهانهم . قبتهم في

الايمان . وطدهم في الرجاء . كلمهم

في المحبة واوضحهم اعضاء . مكرمة

لمسيحك . الذي بذل نفسه فدية عن

نفوسنا

والكل من يعلن

لانك انت استنارتنا . ولك نرسل

المجد . ايها الآب والابن والروح

اللاته هذه الكرازة تقال الى يوم الثلاثاء

السبة الرابعة . ومن يوم الاربعاء نصف

الصوم الى آخره بعد قوله . لكي وهم معنا الخ

يقول الشمس هذه الكرازة

يا كافة الموعوظين اخرجوا . ايها

الموعوظون اخرجوا

يا كافة القادمين الى الاستنارة

اخرجوا . ايها القادمون الى الاستنارة

صلوا . من الرب نطلب

ايها المؤمنون من اجل الاخوة

المستعدين الى الاستنارة المقدسه

وخلاصهم من الرب نطلب

لكيما الرب الهنا يوطدهم ويقويههم

من الرب نطلب

ولكي يزيدهم بنور المعرفة وحسن

العبادة من الرب نطلب

وليؤهلهم في وقت موافق لحميم

اعادة الكون . وغفران الخطايا .

وسر بال عدم الفساد . من الرب نطلب

ليعيد ولادتهم بالماء والروح من

الرب نطلب

القدس . الآن وكل اوان الى دهر
الدهارين

والشماس يقول

يا كافة القادمين الى الاستنارة

اخرجوا . ايها القادمون الى الاستنارة

اخرجوا

يا كافة الموعوظين اخرجوا . لا احد

من الموعوظين . بل يا كافة المؤمنين

ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب

القدس الى هنا ينتهي ما يقال من نصف

الصوم المقدس

افشين المؤمنين الاول سرّاً

ايها الاله العظيم المسيح . يا من يموت

مسيحك المحيي نقلتنا من الفساد الى

عدم الفساد . انت اعتق جميع حواسنا

من ميتوته الاهواء . متيقاً لها النطق

الداخل رئيساً صالحاً . اما اعيننا

فلتبتعد من كل منظر خبيث . واما

مسامعنا فلا تطرقها اقوال بطالة .

واللسنتنا فلتكن سالمة من الكلام

الغير اللائق . وطهر يارب شفاهنا المسجمة

يدخلان في هذه الساعة . وهما زعلان

ايناك . واجعل ايدينا بعيدة من الاعمال

الذميمة . وفاعلة ما يرضيك فقط .

وحصن كل اعضائنا واذهاننا بشمتك

والشماس يقول

أعضد وخلص وارحم واحفظنا

يا الله بشمتك . صوفياً

والكاهن يعان

لانه لك ينبغي كل مجد واکرام

وسجود . ايها الاب والابن والروح

القدس . الآن وكل اوان الى دهر

الدهارين

والشماس يقول

ايضاً وايضاً بسلام من الرب نطلب

افشين المؤمنين الثاني سرّاً

ايها السيد القدوس الفائق الصلاح .

الغني بالرحمة . اننا نطلب منك ان

تكون متعطفاً علينا نحن الخطاة . وان

تجعلنا مستحقين لاستقبال ابنك

الوحيد الهنا ملك المجد . لان هوذا

جسده الطاهر ودمه المحيي

يدخلان في هذه الساعة . وهما زعلان

ان يوضعا على هذه المائدة السرية .
 محفوفين بحم غفير من الاجناد السماويين
 الغير المنظورين . فهب لنا ان نتناولها
 بغير دينونة . لكي تستضيء بهما حدقتا
 ذهننا فنصير بني النور والنهار
 والشاس يقول
 أعضد وخلص وارحم واحفظنا
 يا الله بنعمتك . صوفيا
 والكاهن يعلن
 حسب موعدة مسيحك الذبي
 انت معه مبارك مع روحك الكلي
 قدسه الصالح والصانع الحياة الان
 وكل اوان والي دهر الداهرين
 والمنزل يقول « آمين » ثم يرتل عوض
 الشار ويكون القطعة الاتية التي يقولها
 الكاهن ايضا مع الشاس ثلاثا وهي
 الان قوات السماوات يخدمون
 معنا وهم غير منظورين . لانه هوذا
 ملك المجد يدخل عابرا
 والشاس يكملها قائلا
 ها هي الضحية السرية تزج مكملة
 فلنتقدم بايمان وشوق . انصبر

مشاركي الحياة الابدية . الليلويا
 ثم يغير الكاهن المائدة والمذبح والتسب
 كالعادة قائلا « هلم تسجد » (ثلاثا) والمزمور
 الخمسين الى قوله « ومحرقات » ثم يسجد
 هو والشاس ويستسبحان ويمضيان الى
 المذبح . فياخذ الكاهن القدسات (والشاس
 يغير امامه) ويخرج بها ولا يقول سوى
 « بصلوات ابائنا » ثم يدخل من الباب
 الملوكي ويضعها على المائدة ويرفع الاغطية
 ويغير الستر ويسترها به ويغير قائلا
 « حينئذ يقربون على مذبحك المحول »
 ويقبل القدسات قائلا « بصلوات ابائنا »
 اما الشاس فيخرج الى مكانه ويقول
 لتكمل طبائنا المسائية للرب
 من اجل هذه القرايين المكرمة
 السابق تقديمها وتقديسها من الرب
 نطلب
 من اجل هذا البيت المقدس .
 والذين يدخلون اليه بايمان وورع
 وخوف الله من الرب نطلب
 لكيما الهنا المحب البشر الذي اقتبلها
 على مذبحه المقدس السماوي العقلي
 ارائحة زكية روحانية . يرسل لنا

عوضها النعمة الالهية . وموهبة المؤمن من كل نجاسة . وقدّم نفوسنا
 الروح القدس نطلب واجسادنا كلنا بتقديس غير متزعج .
 من اجل نجاتنا من كل حزن ورجز لكي اننا اذا تناول هذه القدسات
 وخطر وشدة من الرب نطلب الالهية بضمير نقي . ووجه غير
 والكاهن يقول افشين سرًا خاز . وقلب مستنير . ونحيا بها .
 يا اله الاسرار التي لا يُلفظ بها نعهد بالمسيح نفسه الهنا الحقيقي الذي
 والغير المنظورة . الذي عنده الكورز قال : من ياكل جسدي ويشرب
 الحنفاة كورز الحكمة والمعرفة . يامن دمي يثبت فيّ وانا فيه . واذ يسكن
 كشفت لنا معرفة هذه الخدمة . واقمتنا كهنتك يارب ويتردد فينا . نصير
 بكثرة محبتك للبشر . نحن الخطاة هيكلاً لروحك الكلي قدسه . المسجود
 لنقدم لك قرايين وذبايح عن خطايانا له . ناجين من كل جيلة شيطانية صائرة
 وجبال الشعب . انت ايها الملك بالفعل او بالقول او بالفكر ونحظى
 الغير المنظور . الصانع العظيم التي بالخيرات الموعود به لنا . مع جميع
 يُستقصى اثرها . والمجربات الشريفة قديسيك الذين ارضوك منذ الدهر
 التي لا عدد لها . انظر اليه نحن عبيدك والشاس يقول
 الغير المستحقين لقائمين لدى هذا المذبح أعضد وخلص وارحم . واحفظنا
 المقدس . فكاننا لدى عرشك يا الله بنعمتك
 الشارويصي . المذبح الذي عليه ان يكون نهارنا كله كاملاً مقدساً
 يستريح ابنك الوحيد الهنا بالاسرار سلامياً وبغير خطيئة من الرب نسأل
 الموضوعة الرهيبة . واعفنا نحن وشعبك ملاك سلامة . مرشداً أميناً . حافظاً

نفوسنا واجسادنا من الرب نسأل
مسامحة خطايانا وغفران زلاتنا
من الرب نسأل

الصالحات والمواقفات لنفوسنا
والسلامة للعالم من الرب نسأل
ان نتم بقية زمان حياتنا بسلامة
وتوبة من الرب نسأل

ان تكون أواخر حياتنا مسيحية
سلامية بغير مضرة ولا خزي . وجواباً
حسناً لدى منبر المسبح المرحوب نسأل
بعد التماسنا الاتحاد في الايمان .

وشركة الروح القدس . لنودع
ذواتنا وبعضنا بعضاً وكل حياتنا
للمسيح الاله

والكاهن يعلن
واهلنا ايها السيد ان نجسر بدالة
لندعوك أباً غير مدانين ايها الاله
السمائي ونقول

والخودس يقول : ابانا الذي الخ
والشماس يلبس زناره شكل صليب
والكاهن يقول

لأن لك الملك والقوة والمجد . ايها
الأب والابن والروح القدس . الآن
وكل اوان . والى دهر الدهرين
السلام لجميعكم

والشماس . احنوا رؤوسكم للرب
والكاهن يقول سرّاً

ايها الاله الصالح والمتحن وحده .

السكن في الاعالي . والناظر ما هو

اسفل . اطلع بنظر متحن على كل

شعبك واحفظه . واهلنا جميعنا ان

تناول اسرارك هذه المحيية بغير دنوثة

لافتنا قد احببنا لك رؤوسنا متظربين

منك الرحمة الغنية

وبعلن
بنعمة ورأفات ابنك الوحيد

ومحبته للبشر الذي انت معه مبارك .

مع روحك الكلي قدسه . الصالح

والصانع الحياة . الآن وكل اوان

والى دهر الدهرين
ويقول سرّاً

ايها الرب يسوع المسيح الهنا . اصغ

ويتناولان كالعادة . غير ان الكاهن عندما يتناول ياخذ جزء الخبز المقدس ويتناول قائلًا " بصلوات ابائنا القديسين الخ " وحدها وهكذا عندما يتناول من الدم . وعندما يتناول الشماس ايضا . وبعد تناوله من الدم يقول

هذا لاس شفتي فينزع آثامي
ويظهر خطاياي

ومثل ذلك يقول بعد تناول الشماس .
ثم يقول هذا الافشين مرًا
نشكرك ايها الاله مخلف الكل .

على جميع الخيرات التي منحتنا اياها
وعلي تناول جسد ودم مسيحك
المقدس . ونطلب منك ايها السيد
الحب البشر ان تحفظنا تحت متر
جناحيك وتمنحنا الى اخر نسمتنا ان
نتناول قدساتك باستحقاق لاستنارة
النفس والجسد . ولبيرات ملكوت
السموات

ثم يضع في الكأس ما بقي من الاجزاء
كالعادة قائلًا

بصلوات ابائنا القديسين الخ (نقط)

من مسكك المقدس ومن كرسي مجد
ملكك . وهلم لتقدسينا ايها الجالس
في الاعالي مع الآب . والحاضر ههنا
معنا غير منظور . وارضى ان تناولنا
بيدك العزيزة جسدك الطاهر ودمك
الكريم . وبنا لكل شعبك

والشماس يقول : بروسخومن
والكاهن يترك الاسرار الالهية مستورة
ويُدخل يده من تحت الستر ويرفع
الخبز المحيي بورع وانتباه وبصرخ قائلًا
القدسات السابق نقديسها للقديسين
ثم يكشف القدسات ويفصل الخبز
المقدس قائلًا : بصلوات ابائنا الخ
وبصفه الاجزاء كالعادة والشماس يقول
كمل ياسيد الكأس المقدسة

والكاهن يضع الجزء قائلًا
بصلوات ابائنا الخ
والشماس يقول : بارك الزاؤون ياسيد
والكاهن يبارك قائلًا : بصلوات ابائنا
وعندما يسكب الشماس الزاؤون سيفي
الكأس يقول : بصلوات ابائنا الخ
ثم يصليان الصلاة التي قبل المناولة

نرسلُ المجد . ايها الآب والابن
والروح القدس . الآن وكلّ اوانٍ
والى دهر الدهارين

وبعد « تخرج بسلام من الرب نطلب » يقول
الكاهن هذا الانشين خارج الباب الملوكي
بصوت جهير

ايها السيد الضابط الكل . يامن
ابدعت البرية كلها بحكمة . يامن
بعنايتك التي لا توصف . وبكثرة
خيريتك . اوصلتنا الى هذه الايام
الصلية الوقار . لتنقية النفوس
والاجساد وللامساك عن الاهواء .
ولرجاء القيامة . يامن سلّمت خادمك
موسى الالواح المكتوبة منك . بواسطة
صومه الاربعين يوماً . هب لنا نحن ايضاً
ايها الصالح ان نجاهد الجهاد الحسن .
ونقطع ميدان الصوم . ونحفظ الايمان
غير منقسم . ونرضّ روهوس التناين
الغير المنظورين . ونظهر غاليلين
الخطيئة . ونبايع الى السجود للقيامة
المقدسة بلا دينونة . لان اسمك

وبعد « يخوف الله » وخلص يا الله
شعبك « يقول الخورس

ابارك الرب في كل وقتٍ وفي
كل حين تسبحته في فمي . ذوقوا
الحبز السماوي وكأس الحياة .
وانظروا ما اطيب المسيح الرب .
الليلويا . الليلويا . الليلويا

ثم يخرج الكاهن ويرنع كالعادة . وبعد
ان يعلن « كل حين الخ » يرجع ويطوي
الانديميني . والشماس يقول

اذ قد تناولنا مستقيمين اسرار
المسيح الالهية المقدسة الطاهرة . الغير
المائنة . السماوية . المحيية . الرهيبة .
فلنشكر الرب باستحقاق

أعضدُ وخلص وارحم واحفظنا
يا الله بنعمتك

بعد ان نسأل ان يكون نهارنا كله
كاملاً مقدساً سلامياً وبغير
خطيئة . فلنودع ذاتنا وبمضنا
بعضاً وكلّ حياتنا للمسيح الاله
والكاهن يعلن

لانك انت هو تقدسنا ولك

وبعد اتمام توزيع البروتي يقول
بصلوات ابائنا القديسين الخ
ثم افانسين الشكر . والآت اطلق
وقدوس الله الخ . وهذه الطروبارية
للقديس غريغوريوس الذي الودغوس بالرباع

لنمدح جميعنا بالنشائد بشوق
غريغوريوس الذي الودغوس الحكيم
رئيس رومية الخادم الشرف وخليفة
بطرس الهامة ومسار خدمة القديسات
السابق تقديسها . لانه يتشفع بلا
فنور الى المسيح في خلاصنا
فتدابق له ايضا بالرباع

لنمدح الآت باستحقاق
غريغوريوس الذي الودغوس الحكيم
الاهلي المتقدس بابا رومية ومسار
الخدمة ومعلمها^(١)

ثم ١٢ صوتا « يارب ارحم » ذكصا كانبين
يا من هي اكرم . واختم الصغير وبصلوات
ابائنا

تمت خدمة القديسات

السابق تقديسها

(١) الطروبارية والتدابق ماخوذتان

عن غير السماعي

الكلبي الاكرام العظيم البهاء مبارك
ومجده . ايها الآب والابن والروح
القدس . الآن وكل اوان . والى دهر
الداهرين

واخوئوس « ليكن اسم الرب مباركا الخ »
والكاهن يقول الافشين مرآ
ايها الرب الهنا . يا من اتيت بنا الى
هذه الايام الكلبي وقارها وجعلتنا شركاء
اسرارك الرهيبة . ضمنا الى رعيتك
الناطقة . وأظهرنا وارثين لملكوتك .
الآن وكل اوان . والى دهر الداهرين
آمين

والشماس يقول « من الرب نطلب »
والكاهن يقول « بركة الرب ناتي عليكم
الخ » المجد لك يا الهنا ورجاءنا المجد لك .
وبقية الختم كالعادة . ولكنه بدلا من قوله:
يوحنا الذهبي الفم يقول « وايضا الجليل في
القديسين غريغوريوس الذي الودغوس بابا
رومية » . وقبل « بصلوات ابائنا » يقرأ
اخوئوس

ابارك الرب في كل وقت . الخ
وارفعك يا الهنا وملكي الخ

تربصاجيون

اي صلاة على الموق

يقول الشمس "بارك يا سيد" ثم
الكاهن "تبارك الله الخ" ثم "قدوس الله
وما يتلوها" وبعد "لان لك الملك" يرتل
هذه الطروبريات

بالنخن الرابع

ايها المختص . ارح نفس عبدك مع
ارواح الصديقين الراقدين . واحفظها
للحياة السعيدة . التي من قبلك
يا محب للبشر

ارح يارب نفس عبدك في
راحتك . حيث جميع قدسيك
يستريحون . لانك انت وحدك محب
للشعر ذكوا

انت هو الهنا الذي انحدرت الى الجحيم .
وحملت اعراض المعتقلين . انت
يا مخلص ارح نفس عبدك هذا .
كاتبين

ابتها العذراء الطاهرة النقية

وحبك . يا من ولدت الاله بغير
زرع . توسلي ان ترحم وتسامح نفس
عبدك

والشمس يقول

ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب
منك فاستجب وارحم

وايضاً نطلب من اجل راحة نفس

عبد الله (فلان) ومن اجل غفران

جميع خطايا الطوعية والكراهية .

لكيما الرب الاله يرتب نفسه

حيث الصديقون يستريحون . وينال

الرحمة الالهية . والملكوت السماوي .

وغفران خطايا من المسيح الذي لا

يموت ملكنا والهنا . من الرب نطلب

والكاهن يقول

يا اله الارواح والاجساد كلها .

يا من ورطت الموت . وابطلت قوة

الشیطان . ومنحت الحياة لعالمك *

انت يارب ارح نفس عبدك الراقد

(فلان) ورتبها في مكان نير في

موضع خضرة . في مقر راحة .

حيث زال الشدة والحزن والتنهّد * بشفاعة والدتك الكلية الطاهرة .
 وبما انك صالح ومحبّ البشر . اغفر له * والقديسين المجيدين الرسل الكلي
 كل خطيئة فعلها بالقول او * مديهم . وابائنا الابرار المتوشحين بالله .
 بالفعل . او بالكفر . لانه ليس انسان * والقديس المجيد صديق المسح لعازر
 يحيا ولا يخطئ . الا انت وحيدك * الرباعي الايام . رتب نفس عبدك
 بري من الخطيئة . وعدلك عدل الى * المتقل عنا في مظال الصديقين
 الابد . وقولك حق * وارحها في احضان ابراهيم . واحصها
 والشاس يقول : من الرب نطلب * مع القديسين . وارحمنا بما انك صالح
 والكهن يقول * ومحبّ للبشر واله رحوم .
 لانك انت القيامة والحياة . والراحة * تذكّره مؤبّد (ثلاثا)
 لعبدك الرقاد (فلان) . ايها المسيح الهنا .

ولك نرسل المجد مع ابيك الذي لا * ولد .
 بدء له . وروحك الكلي قدسه .
 الصالح والصانع الحياة . الآن وكل *
 اوان . والى دهر الدهرين . آمين
 ذكسا . كانبين . وينتم هكذا .

المجد لك ايها المسيح الهنا ورجاؤنا *
 المجد لك

ايها المسيح الهنا الحقيقي يا من له *
 السلطة على الاموات والاحياء بما
 انه اله وقد قام من بين الاموات .

طلبة سبت الاموات

ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك نطلب *
 منك . فاستجب وارحم

وايضاً نطلب من اجل الذكر المغبوط *
 والراحة الابدية لجميع المسيحيين
 الحسنى العبادة الارثوذكسين السابق

رقادهم الملوك . والبطاركة . وسائر *
 رؤساء الكهنة . والكهنة . والشمامسة
 والرهبان . والراهبات . والعلمانيين

والعلمانيات وآبائنا واجدادنا واخوتنا
والذين سبقهم المتوفين في اي مكان
وباي نوع من انواع الميئات المتعددة
ومن اجل غفران خطايهم الطوعية
والكراهية لكيما الرب الاله يرتب
نقوسهم حيث الصديقون يستريحون
وينالون الرحمة الالهية والملكوت
السماوي وغفران خطايهم من المسيح
الذي لا يموت ملكا والهنا من الرب
نطلب

تصير طلبة. وبعد اذ سعة الرسائل والانجيل
اليوم المتفق. ثم يقول الشماس « ارحمنا يا الله
الحل » وبعد ذلك افاشين الحل. وفي احره
يقول الشماس « من الرب نطلب » (واذا كان
رئيس كهنه يقول الافاشين الثاني ايضا)
ثم نختم الصلاة وعلى تقبيل المتوفى ترتل
« اليوم يوم القيامة » وتعاد حتى الى القبر

افاشين الحل

لكل لعنة وحرم. نقال من رئيس الكهنه
او من معلم القصة عند الضرورة

من الرب نطلب

ايها الرب الهنا. يا من يحكمنا التي
لا توصف خلقت الانسان من

الغراب وانقشته بمنظر وجمال وزينته
بمنزلة فنية سماوية مكرمة
بابداك اياه على صورتك ومثالك
لتمجيد مجدك وبهاء ملكك. ولما
خالف امرك وغير صورتك ولم يحفظ
وصيتك. امرت بتعطف. بما انك اله
ابائنا. بان هذا الاختلاط والتركيب

جناز الاموات في سبة التجديدات

يرتل قدام المتوفى من البيت الى
الكنيسة « المسيح قام ». وفي الكنيسة يقول
الكاهن « تبارك الله الخ » ثم « المسيح قام »
مرة من اسكاهن ومرتين من الخورس
ويرتل قانون القيامة كل اودية اربعة
والارمس « اليوم يوم القيامة » مرة والمسيح
قام « ثلاثا » ثم « لقد قام يسوع » والشماس
يقول « من الرب نطلب » والكاهن « لانك
انت القيامة الخ » وفي اخر كل اودية

والرباط الغامض الذي منك ينفك
 بمشيئتك الالهية وينحل . فتذهب
 النفس الى حيث أخذت وجودها
 وتبقى الى يوم القيامة العامة . وينحل
 الجسم الى ما تألف منه . وذلك لكي
 لا يصير الشر عادم الزوال . فنضرع
 اليك ايها الآب الذي لا بد له . وابنتك
 الوحيد . وروحك المحيي الكلي قدسه
 المساوي لك في الجوهر . ان لا تعرض
 عن جبلتك فيبتلعها الهلاك . بل ان
 الجسم ينحل الى ما تألف منه . والنفس
 ترتب في مصف الصديقين * نعم ايها
 الرب الهنا . ان كان عبدك هذا وقع
 تحت لعنة اب او ام . او في لعنة
 من ذاته . او مَرَمَر احدًا من الكهنة
 ورُبط منه ولم ينحل . او سقط تحت
 حرم ثقيل جداً من رئيس كهنة .
 واهمل وتواني ولم ينل غفرانا . فلتغلب
 ذلك رحمتك التي لا تحصى ومحبتك
 للبشر التي لا توصف . واغفر له

بواسطتي انا عبدك الخاطي الغير
 المستحق . اما جسده فخله الى ما تألف
 منه . واما نفسه فرتبها في مساكن
 القديسين * نعم ايها الرب الهنا . يامن
 اعطيت لتلاميذك الرسل القديسين
 هذا السلطان ان يمنحوا غفران
 الخطايا فقلت لهم . مهما ربطتموه
 وحلتموه ليكن مربوطاً ومحلواً . وبهم
 مختنأ هذا السلطان العظيم نحن الخطاة .
 فحل عبدك الراقد (فلان) من خطاياه
 النفسانية والجسدية . وليكن مسامحاً
 في الدهر الحاضر وفي المستقبل .
 بشفاعات امك الكلية الطاهرة الدائمة
 البتولية وجميع قديسيك . آمين
 افانسين آخر

من الرب نطلب
 ايها السيد الجزيل الرحمة الرب
 يسوع المسيح الهنا . يامن منعت تلاميذك
 الرسل القديسين الاطهار بعد قيامتك
 المقدسة من الاموات ذات الثلاثة

الايام منافع ملكوت السموات وسلطان
ربط خطايا البشر وحلها بنعمتك .
حتى ان ما يربطونه على الارض
يكون مربوطاً في السماء . وما يحلونهُ
على الارض يكون محلولاً ايضاً في
السماء . وبمجبتك للبشر التي لا
تُوصَف اهلتنا نحن ايضاً عبيدك
الحقيرين الغير المستحقين ان نكون
خلفاءهم في هذه الموهبة والنعمة الفاتحة
القداسة نربط نحن ايضاً ونحل مثلهم
ما يعرض لشعبك . انت ايها الملك
الكلّي الصلاح اغفر بواسطتي انا عبيدك
الحقير البطل لعبدك (فلان) كل
ما اذنبه في هذا العمر كائن . واصفح
له عن كل ما خطئهُ بالقول او بالفعل
او بالفكر . وحله من الرباط المقيده
الذي يربط به نفسه على اية كيفية كانت
عن غبطة او عن سبب آخر . اولاً انه
سقط في زلل مثل ذلك بحسد الشرير
وفعله فربط به من رئيس كنهه او من

غيره . وبما انك وحدك صالح وكثير
الرحمة سر وارفض ان ترتب نفسه
مع القديسين الذين ارضوك منذ
الدهر ويدفع جسده للطبيعة المخلوقة
منك . لانك انت مبارك ومجد
الى الابد آمين

افاشين التائبين

من الرب نطلب

ايها الرب يسوع المسيح ابن الله
الحّي . الراعي والحمل . الرافع خطيئة
العالم . يا من وهبت للغريمين الذين
الذي كان عليهما . ومخت الخطاينة
غفران خطاياها . انت ايها الشيد .
اصفح وامرك واغفر الخطايا والمآثم
والذنوب . الصائرة من عبيدك هؤلاء
بارادتهم وبغير ارادتهم . التي بمعرفة
والتي ابغير معرفة . والتي بتجاوزهم
ناموسك وعصيانه . وان كانوا كائنات

لا بسين جسداً وساكنين في العالم
 قد ضلوا وانطفوا من الشيطان بشيء
 ان كان بالقول او بالفعل بمعرفة او
 بغير معرفة وان كانوا توطأوا قول
 كاهن او صاروا تحت لعنة كاهن
 او سقطوا في لعنة من نفوسهم او
 حلفوا ميثاقاً فانت بما انك سيد صالح
 عادم الحق قد ارض بان يحمل عبيدك
 هولاء بكلمتك مسامحاً اياهم عن
 لعنتهم واقسامهم بحسب عظمت رحمتك
 نعم ايها السيد الرب المحب البشر
 استمعنا نحن المتضرعين الى صلاحك
 من اجل عبيدك هولاء واعرض
 بما انك جزيل الرحمة عن جميع
 خطاياهم وانقذهم من العذاب الابدي
 لانك انت قلت ايها السيد كل
 ما يبطمونه على الارض يكون مربوطاً
 في السماء وكل ما حلتهم على
 الارض يكون محلولاً في السماء
 لانك انت وحدك عادم الخطا ولك

نرسل المجد مع ابيك الذي لا بدء له
 وروحك المحيي الكلي قدسه
 الآن وكل اوان والى دهر
 الذاهرين آمين
 افشين آخر
 من الرب نطلب
 ايها الرب المنسا يامن منحت
 غفران الخطايا لبطرس وللزانية بواسطة
 الدموع وبررت العشار لما عرف
 ذنوبه اقبل اعتراف عبدك (فلان)
 وان كان اخطأ خطيئة طوعية
 او كرهية بالقول او بالكفر اغفر له
 بما انك صالح ومحب البشر لان لك
 وحدك سلطان ترك الخطايا ولك
 نرسل المجد مع ابيك الذي لا بدء له
 وروحك الكلي قدسه الصالح
 والصانع الحياة الآن وكل اوان
 والى دهر الذاهرين آمين
 نعمة الروح الكلي قدسه لتحمك
 ولتسامحك بواسطة حقارتي

افشين القمح المسروق

في اعياد القديسين

من الرب نطلب

ايها الرب الهنا . يامن بكلمتك كلمت
جميع الاشياء . وامرت الارض ان
تُنتج كل صنف من الاثمار لتمتعنا
وغذائنا . يامن باكل الحبوب اظهرت
الثلاثة الفينة ودانيال النبي اُبهى من
المترفين في بابل * انت ايها الملك
الكلبي الصلاح . بارك هذه الحبوب
ايضاً مع الاثمار المتنوعة الاشكال .
وقدس المتناولين منها . لان عبيدك قد
قدموها لتمجيدك . واكرام وتذكّر
قديسك (فلان) . ولتذكّر المتوفين
على الايمان الحسن والديانة البهية *
فادع ايها الصالح الذين هياؤا هذه
الحبوب واقاموا هذا التذكّر . كل
ما يطلبونه للخلاص . وأنعم عليهم بالتمتع
بخيراتك الابدية . بشفاعة الكليّة

الطهارة سيدتنا والدة الاله الدائمة
البتولية مريم . والقديس فلان الذي
نقيم تذكّره الآن . وجميع قديسيك *
لانك انت الذي قدس وتبارك كل
الاشياء ايها المسيح الهنا . ولك نوسل
المجد . مع ابيك الذي لا بدء له .
وروحك الكلبي قدسه . الصالح
والصانع الحياة . الآن وكل اوان .
والى دهر الداهرين . آمين

افشين لاستعمال العنب

في ٦ اب

من الرب نطلب

بارك ايها الرب ثمر الكرمة هذا
الجديد . الذي بواسطة اعتدال الهواء .
وانحدار المطر . وصحو الاوقات . سررت
ان يبلغ الى هذه الحالة من النضج .
لكي يكون لنا نحن المتناولين من
نتاج الكرمة هذا للفرح والسرور .

ولقد ميه تقدمه لغفران الخطايا .
 بواسطة الدم الطاهر المقدس . دم ابنك
 الذي انت معه مبارك . مع روحك
 الكلي قدسه . الصالح والصانع الحياة .
 الآن وكل اوان والى دهر الداهرين
 آمين

افاشين

تبريك السمف والاغصان
 يوم احد الشعانين
 من الرب نطلب

ايها الرب الهنا . الجالس على
 الشارويم . الناهض باقتدارك . يامن
 ارسلت ابنك الوحيد ربنا يسوع
 المسيح . لكي يخلص العالم بصلبه ودفنه
 وقيامته . الذي لما دخل اورشليم
 للالام الطوعية . استقبله الشعب
 الجالس في الظلمة وظلال الموت
 باشارات الظفر . اعني اغصان
 الشجر . وسعف النخل . تبشيرا

واوصنا في الاعالي . لكي
 والتسايح الروحانية نستحق القيامة
 المحيية ذات الثلاثة الايام . برنا
 يسوع المسيح . الذي انت معه مبارك
 مع روحك الكلي قدسه . الصالح
 والصانع الحياة . الآن وكل اوان والى
 دهر الداهرين . آمين

افاشين

لتبريك البيض والجبن يوم عيد
 الفصح المجيد

ايها السيد الرب الهنا . المبدع
 والخالق كل الموجودات . بارك هذا
 اللبن الحمى وبارك معه البيض ايضا
 واحفظنا بصلاحك . لكي نمتلي ونغن

تظهر لنا - خلصنا يا ابن الله - يا من اعتمدت
من يوحنا في الاردن الخ

في عيد دخول السيد
لقد عرف الرب خلاصه واعلن
عده امام الامم - خلصنا يا ابن الله - يا من
خيمت على ساعدي صمعان الصديق الخ

في عيد البشارة
بشروا من يوم الى يوم بخلاص الهنا -
خلصنا يا ابن الله - يا من تجسدت من
اجلنا الخ

في احد الشعانين
مبارك الآتي باسم الرب ملك
اسرائيل - خلصنا يا ابن الله - يا من جلست
على جحش ابن اناثان الخ

في احد الفصح العظيم
وفي كل اسبوع التجديدات
في المجامع باركوا الله الرب من عيون
اسرائيل - خلصنا يا ابن الله - يا من قمت من
بين الاموات الخ

في يوم الصعود المقدس
صعد الله بتهليل - الرب بصوت
البوق - خلصنا يا ابن الله - يا من صعدت
عنا مجد الى السماوات الخ

المتاولين منها من مواهبك الممنوحة
بغزارة من خيريتك التي لا توصف -
لأن لك العزة - ولك الملك والقوة
والمجد - ايها الآب والابن والروح
القدس الآن وكل اوان الى دهر
الدهرين آمين

الايصودنيكا

اي استغفونات الايصودن سيف
الاعباد السعيدة بعد « صوفيا اورثي »
وكلمها باللقن الثاني

في عيد الميلاد الشريف
من البطن قبل كوكب الصبح ولدتك -
حلف الرب ولن يندم - خلصنا يا ابن الله -
يا من وُلدت من البقول - اذ نزل إليك -
اليلويا^(١)

في عيد الظهور الالهي المقدس
مبارك الآتي باسم الرب - الله الرب
(١) صفة ترجمتها - خلصنا... نحن المرتلين
لك - ولكن مراعاة لاختلاف الاذنت وضعنا
- اذ نزل - بدلاً من - لننزل -

في احد العنصرة واثنين الروح
القدس

ارتفع اللهم بقوتك . نسج ونزل
عزتك - خلصنا ايها المعزي الصالح . اذ
نزل لك اللبوا

في عيد تجلي المقدس

ان بنوع الحياة عندك يا رب . وبنورك
عائين النور - خلصنا يا ابن الله . يا من
تجلت على جبل ثابور الخ

في عيد رفع الصليب الكرم

ارفعوا الرب هنا . واسجدوا لموطي
قدميه - خلصنا يا ابن الله . يا من صليت
بالجسد الخ

ختم الصلوات الاسبوعية

في اخر صلاة المساء والصبح كل يوم

صوفيا . المسيح الهنا الذي لا يزال

مباركا كل حين الان وكل اوان

والي دهر الداهرين . ايها الفائق

قدسها والدة الاله خلصينا . المجد لك

يا الهنا ورجاءنا المجد لك . ايها المسيح

الهنا الحقيقي . بشفاعه القديسة الكلية

الطاهرة والدتك الدائمة البتولية

ثم يقول في عشية الاحد وصباح الاثنين
وبطلبات القوات السماوية المكرمين

العادي الاجساد والقديسين
المشرقين الرسل الكلي مديهم

وفي عشية الاثنين وصباح الثلاثاء

والنبي الكرم السابق المجيد يوحنا

المعمدان والقديسين المشرقين الرسل

الكلي مديهم

وفي عشية الثلاثاء والخميس

وصباح الاربعاء والجمعة

وبقوة الصليب الكرم المحيي

والقديسين المشرقين الرسل الكلي

مديهم

وفي عشية الاربعاء وصباح الخميس

والقديسين المشرقين الرسل الكلي

مديهم . وايينا الجليل في القديسين

نقيولاوس رئيس اساقفة ميرا الليكية

العجائبي

وفي عشية الجمعة وصباح السبت

والقديسين المشرقين الرسل الكلي

مديهم . والقديسين المجددين الشهداء

الحسني الغفر . وابائنا الابرار المتوشحين بالله	في عيد الميلاد يا مَن وَلَدْتَ في مغارة . واضطجعت في مذود . لاجل خلاصنا
ثم يقول كل يوم والقدّيس (فلان) الذي نقيم تذكّره الآن . والقدّيس (فلان) صاحب هذه الكنيسة المقدسة . والقدّيسين الصديقين جدّي المسيح الاله يواكيم وحنة وجميع القدّيسين . ارحمنا وخلصنا بما انك صالحٌ ومحَبُّ البشر واما في ختم صلاة نصف الليل والساعات يقول ايها المسيح الهنا الحقيقي بشفاعة القديسة الكاوية الطاهرة والدتك الدائمة البتولية . وابائنا الابرار المتوشحين بالله . وجميع القدّيسين ارحمنا وخلصنا بما انك صالحٌ ومحَبُّ البشر	يوم عيد الختان يا مَن اقتلبت ان تختن بالجدس في اليوم الثامن لاجل خلاصنا يوم عيد الطهور الالهى يا مَن اقتبل ان يعتمد من يوحنا في الاردن لاجل خلاصنا يوم عيد دخول السيد يا مَن ارضى ان يُحمل على ساعدي سمعان الصديق لاجل خلاصنا يوم احد الشعانين يا مَن اقتبل ان يجلس على جحش ابن اتان . لاجل خلاصنا من عشية احد الشعانين الى يوم الاربعاء العظيم يا مَن اتيت الى الآلام الطوعية . لاجل خلاصنا
ختم الصلوات في الاعياد السيدية تقال في المساء والسحر والقداس . حسب ترتيبها . الى يوم وداع العيد	يوم الخميس العظيم يا مَن لافراط صلاحك . اوضعت الاتضاع طريقاً فاضلة . عند غسلك

<p>ارجل التلاميذ . وتنازلت الى الصليب والدفن من اجابنا في صلوات الآلام المقدسة يا من احتملت البصاق . والسياط . والقرعات . والصليب . والموت . لاجل خلاص لعالم يوم الجمعة العظيمة يا من لاجل نحن البشر . ولاجل خلاصنا . اقبلت بالجسد الآلام الرهيب . والصليب المحيي . والدفن الاختياري في احد الفصح العظيم المقدس وفي سائر احواد السنة . يا من قمت من بين الاموات . ايها المسيح الهنا الحقيقي خميس الصعود المجيد يا من صعدت بتشريف عنا الى السموات وجلست عن يمين الله الآب في احد العنصرة المقدس يا من ارسلت الروح الكلي قدسه من السماء بشكل السنه نارية على تلاميذك الرسل القديسين</p>	<p>ختم صلاة الجدة يوم العنصرة يا من افرغت ذاتك من الاحضان الابوية الالهية . وانحدرت من السماء الى الارض . واتخذت طبيعتنا بكاملها وألتهنا * وبعد هذا صعدت الى السماوات ايضا . وجلست عن يمين الله الآب . وارسلت الروح القدس الالهي الاولي المساوي لك ولايك في الجوهر والقوة والمجد . الى تلاميذك الرسل القديسين . وأنزلهم يو . وبهم أنزلت المسكونة كلها . ايها المسيح الهنا الحقيقي . بشفاعه القديسة الكلية الطهارة . والدنك البريئة من الغيب * والقديسين المشرفين الرسل الكلية مديهم . الكارزين بالله . المتخفين بالروح . وجميع القديسين . ارحمنا وخلصنا . بما انك صالح ومحبه البشر في عبد التجلي الالهي يا من تجليت بمجد على جبل ثابور امام تلاميذك الرسل القديسين</p>
---	--

اعلان الاودية الثامنة

لأن اسمك الكلي الإكرام والعظيم
البهاء . مبارك ومجده أيها الخ
ثم يقول الثماس

الى والده الاله وام النور بالتسايج
نكرم معظمين

اعلان الاودية التاسعة

لأن لك يسبح كل قوات السماوات .
ولك يرسلون المجد . أيها الخ

البروكيمات اليومية

مساء السبت . يا لمن الثاني
الرب قد ملك والجمال لبس
مساء الاحد . بالثامن

ها منذ الآن باركوا الرب يا جميع
عبيد الرب

مساء الاثنين . بالاربع
الرب يستمعني عندما اصرخ اليه
مساء الثلاثاء . بالاول
رحمتك يارب تداركني جميع ايام
حياتي

مساء الاربعاء بالخامس
الهم باسمك خلصني وبقوتك احكم لي
مساء الخميس . بالسادس

اعلانات قانون الفصح

تقال من الكاهن يوم احد الفصح المجيد
وكل اسبوع التجددات في آخر الاوديات
اعلان الاودية الاولى

لان لك العزة . ولك الملك والقوة
والمجد . أيها الآب والابن والروح
القدس . الخ

اعلان الاودية الثالثة

لأنك انت هو الهنا . ولك نرسل
المجد * أيها الخ

اعلان الاودية الرابعة

لأنك اله صالح ومحبة البشر .
ولك نرسل المجد . أيها الخ

اعلان الاودية الخامسة

لأن اسمك الكلي الإكرام والعظيم
البهاء مقدس ومجده . أيها الخ
اعلان الاودية السادسة

لأنك انت هو ملك السلامة ومخلص
نفوسنا . ولك نرسل المجد الخ
اعلان الاودية السابعة

ليكن عز ملكك مباركا ومجدا أيها
الآب والابن الخ

معوتي من عند الرب الذي صنع
السماء والارض
مساء الجمعة . بالسابع
يا الله انت ناصرى . فلتدركني رحمتك

ليستحقونها * فاذا قد حضر اليّ الابن
الروحي (فلان) ابن (فلان) من مدينة
(كذا) وطلب ان ينال رتبة الكهنوت
العظيمة . اوقفته امام ايقونة ربنا والهنا
ومخلصنا يسوع المسيح المقدسة . وفحصت

صورة شهادة قانونية

تُعطي من معمل الذمة لمزمعين
ان يُشرطنوا

اعمق . قلبه . ووقفت على سيرته من
اناس ايضاً مشهود صدقهم واستقامتهم

عارفين احواله . ولم اجد فيه ما يمنعه
عن ذلك بحسب الناموس . بناءً عليه

اشهد له انه مستحق رتبة الكهنوت
وبمستوفي السن المطلوب كما توءم

القوانين الالهية . وقد اعطيته هذا
الصك ممضياً بامضائي تحريراً في ...

تخدم الخدم الالهية من أناس لا استه ...

ان الرسل الكارزين بالله . الذين
قد رتبوا كل شيء ترتيباً حسناً . ومجفل

الآباء المتوشحين بالله الذين خلفوهم
قد حددوا بقوانينهم ان لا تُخترتبة

الكهنوت الالهية لأحد بدون فحص
كثير واختبار مدقق . لكي لا

تخدم الخدم الالهية من أناس لا استه ...

صلاة المطالبسي الالهي

عند ما تكون مزمعاً ان تتناول الاسرار الالهية فبعد صلاة النوم المعتادة الى
آخر « اومن بالله » قل هذا القانون بمخشوع

الاودية الاولى بالحن الثاني
ايها الرب المتحن لي جسديك ابدية . ودواء شافياً للأمراض الجزيلة

انواعها
ايها المسبح . بما اني قد تذنست انا
الشقي باعمال فيسيحة . فحصلت غير
مستحق لشركة جسدك الطاهر
ودمك الالهي . فاهلني لها
ايها المباركة عروس الله الارض
الصالحة . يا من افرغت السبلة للخلصة
العالم من غير فلاحه . اهليني ان
اخلف باكلي منها

الادوية الرابعة

الادوية الثالثة . ارمس

« لقد ثبتني على صخرة الايمان
ووسعت في على اعدائي . لان روحي
قد اتهجت عند ترتيبها . ليس قدوس
مثل الهنا . وليس عادل سواك يارب »
طروباريات

ايها المسبح السيد . امنعني قطرات
دموعك لترخص دس قلبي . حتى
اذا تثقيت بحسن ضمير . اتقدم بايمان
وخوف الى شركة قرابينك الالهية
ايها الهب البشر . ليصر لي جسدك
الطاهر ودمك الالهي غفرانا للزلات .
ايها الجزيل الرحمة . اذ قد تجسدت
لاجلنا ارتضيت ان تذبح مثل خروف
لاجل خطايا البشر . فلذلك ابهل
اليك ان تمحو ذنوبي ايضا
يارب اشف جراح نفسي وقد سني
بجملتي . واهلني ايها السيد انا الشقي .
ان اشارك عشاءك السري الالهي
ايها السيدة استعظي لي الذي
ولدته من احشائك . واحفظيني بغير
دس . ولا عيب انا الضارع اليك .
لكي اتقدس بشاولي المجرورة العقلية

الاودية الخامسة

الالهية

ايها المسيح . ليكن لي انا عبدك
الحقير كما سبقت فقلت . واثبت في
كما وعدت . فها اني آكل
جسدك الالهي واشرب دمك الكريم
ايها الاله . وكلمة الله . لتصر حجرة
جسدك استنارة لي انا المظلم . ودمك
الكريم تنقية لنفسي المذنبة

ياهريم ام الاله مسكن الطب
الموقر . اجعليني بصلواتك انا منتخباً .
لكي اناول قدسات ابنك
الاودية السادسة

ايها المخلص . قدس عقلي . ونفسي
وقلبي . وجسدي . واهلي ايها السيد
ان اتقدم بغير دينونة الى اسرارك الالهية
ايها المسيح . ليصر لي تناول اسرارك
المقدسة تقرباً عن الاهواء . فاحرز
زيادة نعمته وصيانته لحيااتي
ايها الاله كلمة الله القدوس .
بطلبات والدتك القديسة . قدسني
بجملتي انا المتقدم الآن الى اسرارك

فنداق باللعن الثاني

ايها المسيح السيد . لا تعرض عني انا
الشقي عند تناولي الآن اسرارك الطاهرة
الرهية . التي هي جسدك الطاهر
ودمك الالهي . ولا يكن تناولي
ايها الحكمة . بل حياة بديّة غير مائتة
الاودية السابعة

ايها المسيح الصالح وحدك . ليصر لي
الآن تناول اسرارك الغير المائتة
ينبوع الخيرات . نوراً وحياة . ونجاة
من الاهواء . مسبباً نجاحاً . ونمواً في
الفضيلة الالهية . لكيما اعبدك

يا محب البشر . ليصر تقديمي الآن
الى اسرارك الالهية الغير المائتة .
برعدة وشوقٍ وورع . عنقاً من
الاهواء . ومن الاعداء . ومن
الضيقات . ومن كل الشدائد
والاحزان . لكي ارثلك . مبارك
انت يا اله ابائنا

ايها النعم عليها من الله . يا من

الاودية التاسعة

ذوقوا وانظروا ان هذا المسيح
الرب . لانه اذ صار قديماً مثلنا لاجلنا .
وقدم نفسه مرة واحدة قرباناً لايه .
فهو يذبح دائماً مقدساً المشتركين به
ايها السيد المحسن الجزيل الرحمة .

لتصر لي شركة امراك الطاهرة
تقديساً لنفسي وجسدي واستنارة
و خلاصاً . لاصير انا بيتاً لك . حاوياً
اياك . ساكناً في مع الآب والروح

ايها المخلص ليصر لي جسدك
المقدس ودمك الكريم كنار ونور .
ملهباً مادة الخطيئة . ومحرقاً اشواك
الاهواء . ومنيراً اياي بجمليتي لاجتو
للاهوتك ساجداً

ايها السيدة . ان الاله تجسد من
دمائك النقية . لذلك تسبحك كل
الاجيال . وتمجدك مواكب القوى
العقلية لمشاهدتهم بايضاح سيد الكل .
متجوهراً بك بجوهر البشر

ثم تقول « بواجب الاستنبال الخ »

ولدت المسيح المخلص بما يفوق العقل .
اليك اجهل . ابتها النقية . انا عبدك
القدس . ان تنقيني بجمليتي من دنس
الجسد والروح . اذ انا مزع الآن ان
اتقدم الى الاسرار الطاهرة

الاودية العاشرة

ايها المسيح الاله مخلصي . اهلي انا
اليانس ان اصير شركاً الآن لاسرارك
السموية الرهيبة المقدسة . ولعنائك
السري الالهي

ايها المخلص الصالح . اذ قد لجأت
الي تحننك . فاصرخ نحوك بخوف
قائلاً . اثبت في وانا فيك . كما قلت .
فها انا واثق برحمتك . فاكل
جسدك واشرب دمك

اني ارتعد عند اقتبالي النار لثلا
التهب كالشمع والعشب . فياله من
متر رهيب . ياله من تحنن الله .
كيف انا الترابي اتناول جسداً ودماً
الحياً . واصير عادم الفساد

قدوس الله وما بتلوها

و قيمة صلاة النوم والحتم

—•••••—

وفي الغد بعد صلاة الفرض كالعادة
تقول «قدوس وما بتلوها» و ١٣ سوتاً
«يارب ارحم» وذكها • كانين • وهلم
هلم نسجد ثلاثاً وهذه المرامير

المزمور الثاني والعشرون

الرب يرعاني فلا يوزني شيء •

في مكان خضرة هناك اسكنني • على
ما اراحت راي • ورد نفسي • وهديني

الى سبل البر من اجل اسمه • اني

وان مشيت في وسط ظلال الموت

لا اخشى سوءاً • لانك معي • عصاك

وعكازك هما عزاي • هيأت امامي

مائدة • تجاه الذين يمزنونني • دهن

بالدهن راسي • وكاسك تسكرني

كالصيرف • ورحمتك تدركني جميع

ايام حياتي • لكي اسكن في بيت الرب

على طول الايام

المزمور الثالث والعشرون

للرب الارض بكاملها • المسكونة

وكل الساكنين فيها • هو على الجبار

اسمها وعلى الانهار هيأها • من يصعد

الى جبل الرب • او من يقوم فيه

موضع قدسه • الطاهر اليدين النقي

القلب • الذي لم يحمل نفسه الى

الباطل • ولا حلف بالعش لتقريبه •

هذا ينال بركة من الرب • ورحمة

من الله مخلصه • هذا هو جبل الذين

يتفتنون الرب • الذين يلتمسون وجه

اله يعقوب • ارفعوا ايها الروساء

ابوابكم • وارفعي ايها الابواب الابدية •

فيدخل ملك المجد • من هو هذا

ملك المجد • الرب العزيز القوي •

الرب القوي في القتال • ارفعوا ايها

الروساء ابوابكم • وارفعي ايها الابواب

الابدية • فيدخل ملك المجد • من هو

هذا ملك المجد • رب القوات هو

نفسه ملك المجد

المزمور المائة والخامس عشر

آمنت • ولذلك تكلمت • وانا

ذكها

كيف اتقدم بغير احتشام الى
تناول قدساتك انا الغير المستحق ؟
لا في ان تجاسرت على لدنوا اليك مع
المستحقين . بيكتني لباسي . اذ ليس
هو لباس العشاء . واسبب نفسي
الكثيرة الخطايا دينونة . فطهر يارب
وسخ نفسي وخلصني . بما انك محب
البشر

كاتبين

كثيرا تكاثرت ذنوبي يا والدة
الاله . فاليك لجأت يا نقية طالبا
الخلاص . فافتقدي نفسي الضعيفة
وتشفعي الي ابنك وامننا ان يعطيني
غفران المساوي التي فعلتها ايها
المباركة وحدك

وفي الحبيب الكبير المقدس فقال هذه
عند ما كان التلاميذ الميحدون .
في غسل العشاء مستنيرين . حينئذ
يهودا الرديء العباد مريض مريض
محبة الفضة فاطلم . وللقضاة العادمي

اتضعت جدا . انا قلت في تحيري
كل انسان كاذب . بماذا اكافي
لرب عن كل ما اعطانيه . كاس
الخلاص اقبل . واسم الرب ادعو .
أوفي نذوري للرب امام كل شعبه .
كريم بين يدي الرب موت ابراره .
يارب اني عبدك . عبدك انا وابن
امتك . لقد قطعت قيودي . فلك
اذبح ذبيحة التسبيح . وباسم الرب
ادعو . أوفي نذوري للرب امام كل
شعبه . في ديار بيت الرب في وسطك
يا اورشليم

ذكها كاتبين . اليلوبا (ثلاثا) و يارب
ارحم (ثلاثا)

ثم هذه الطروباريات باللعن السادس
يارب يا من ولدت من العذراء .
اعرض عن اثامي . وطهر قلبي .
واجعله هيكلًا لجسدك الطاهر .
ودمك الكريم . ولا ترذلني من امام
وجهك ايها المالك الرحمة العظمى
التي لا تحصى

الثاموس دفعك ايها الحاكم العادل وسلم
 فيعاشق الاموال انظر الى الذي من
 اجلها قد مارس الشنق . واهرب من
 النفس الفاقدة للشبع . التي تجاسرت
 بمثل هذا على المعلم . فيا من صلاحه
 شامل الكل يا رب المجد لك
 واربعين صوتاً " يا رب ارحم " وتعمل
 مهما شئت من المطالبات
 ثم تقول الافاشين الابطالية التالية
 استخفونات تعليمية
 في كيف يجب التقدم الى الاسرار
 الطاهرة
 اذا عزمت ايها الانسان ان تاكل
 جسد السيد . تقدم بخوف كي لا
 تلتهب لانه نار * واذا انت مزعج
 ان تشرب الدم الالهى للشركة اصطلح
 اولاً مع الذين احزنوك * ثم كل
 الطعام السري واثقاً
 قبل ان تناول الذبيحة الرهيبة اي
 جسد السيد المحيي . صل برعدة على
 هذه الحال

الاشبين الاول للقديس باسيليوس الكبير
 ايها السيد الرب يسوع المسيح الهنا .
 ينبوع الحياة وعدم الموت . الصانع
 كل البرايا المنظورة والغير المنظورة
 الابن المساوي للآب الازلي في الازلية
 وعدم الابداء * يا من لا فراط صلاحك
 ليست جسداً في الايام الاخيرة وصليت
 عنا . وذبحت من اجلنا . نحن العادي
 الشكر والمنكري الاحسان . وبدمك
 الخاص اعدت جيلة طبعتنا المنفسدة
 من الخطيئة . انت ايها الملك الذي لا يموت
 قبل توبتي ايضاً انا الخاطي * وأمل
 اذنك الي واستمع كلامي . لانني
 اخطأت يا رب اخطأت الى السماء
 وامامك . ولست مستحقاً ان اقرس
 في علو مجدك . لاني اغضبت
 صلاحك . اذ خالفت وصاياك . وما
 اطعت او امرتك . لكن انت يا رب بما
 انك غير حقود وطويل الناة وجزيل
 الرحمة . لم تسلمني لان اهلك باثمي .

متوقفاً رجعتي على كل جال * لانك
 يا معجب البشر قد فأت بواسطة
 نبيك اني لست اشاء مؤثراً موت
 الخطي الى ان يرجع ويحيا * لانك
 ايها السيد لا تؤثّر ان تهلك جبلة
 يدبك * ولا تسر بهلاك البشر * بل
 نشأ الكل ان يخلصوا * والى معرفة
 الحق يقبلوا * فذلك وان كنت انا غير
 مستحق للسماء ولا للارض * ولا لهذه
 الحياة الرقبة * اذ قد اخضعت نفسي
 بجملتها للخطية * وعبدتها للذات *
 وعطّلت صورتك * لكن بما اني صنعتك
 وجعلتك لم اياس من خلاصي انا
 الشقي * فانقدم واثقاً بتحنتك الذي
 لا يحصى * فاقبلني انا ايضاً ايها
 المسيح المحب البشر * كما قبلت الزانية *
 واللعن * والشار * والابن الشاطر
 وارفع عني وسق الخطايا الثقيل بارافع
 خطيئة العالم * وشافي امراض البشر *
 يا من تدعو المتعبين والتقلي الاحمال
 اليك وترى بهم * يا من لم تات لتدعو
 صديقين بل خطاة الى التوبة *
 وطهرني من كل ادناس الجسد
 والروح * وعلمي ان اتقن القداسة
 بخوفك * حتى اذا اقتبلت نصيب
 قدساتك بشهادة نقيّة لضميري *
 اتحد بجسدك المقدس ودمك الكريم *
 واحواك ساكناً وثابتاً في مع ابيك
 وروحك القدوس * نعم ايها الرب
 يسوع المسيح الهى ولا يكن لي تناول
 اسرارك الطاهرة المحيية لحاكمية * ولا
 اصير ضعيفاً بالنفس والجسد من تلقاء
 تناولي ايها بغير استحقاق * بل
 اعطني حتى نسمي الاخيرة * ان
 اقبل بغير دينونة نصيب قدساتك *
 لشركة الروح القدس * ولزاد الحياة
 الابدية * ولجواب حسن قبوله لدى
 منبرك الرهيب * لكي اصير انا ايضاً
 مع كل مختارك شريكاً لحبواتك
 الغير الفاسدة التي اعدتها للذين

يحبونك يا رب . الذين لم تزل بهم مجداً
مدى الدهور آمين
الانثين الثاني لهُ ايضاً

الانثين الثالث للقدس يوحنا الذهبي الثم
انا اعلم يا رب اني اتناول جسدك
الظاهر ودمك الكريم بغير استحقاق .
وايني غريم له . واني آكل واشرب
دينونة لي . اذ لم اميز جسدك ودمك
ايها المسبح الهى . لكنني واثق
برأفائك . فاتقدم اليك انت القائل .
من ياكل جسدي ويشرب دمي .
يبقى في وانا فيه * فتحن اذا علي
يا رب . ولا تشهرني انا الخاطي * بل
اصنع معي بحسب رحمتك * ولتكن
لي هذه القدسات لشفاء وتنقية .
واستنارة . وصيانة وخلص وتقديس
النفس والجسد . ولدحض كل نخيل
وفعل قبيح . وعمل شيطاني . منقول
بالفكر في اعضائي . وللدالة اليك
والحبة لك . ولتقوم السيرة ووثاقتها .
ولنمو الفضيلة وكما لها . ولا تمام الوصايا .
الانثين الثالث للقدس يوحنا الذهبي الثم
ايها الرب الهى . انا عالم بانى لست
مستحقاً ولا كفو الان تدخل تحت
سقف بيت نفسي . لانه بجملته مقفر
وساقط . وليس لك في مكان اهل
لتسند اليه راسك * لكن كما واضعت
ذاتك من العلو لاجلنا . تنازل
الآن ايضاً لتواضعي . وكما ارضيت
ان تنكبي في مغارة ومذود البهائم .
هكذا ارض ان تدخل ايضاً في
مذود نفسي البهيمة . وجسدي
المدنس . وكما انك لم تستنكف ان
تدخل وتاكل مع الخطاة في بيت
سمعان الابرص . هكذا ارض بان
تدخل ايضاً بيت نفسي الذليلة . انا
الابرص الخاطي . وكما لم نقص شيبتي
الزانية الخاطئة لما انت اليك ولستك

هكذا تمنح علي أيضاً أنا الخاطي
اذا أنا متقدم اليك ولا مسك . وكما
انك لم ترذل في تلك الدنس الرجس
عند تقيله اياك . لا ترذل في انا
ايضاً الاكثر دنساً ورجاسة من تلك
ولا شفتي الرجستين الطفستين الغير
الطاهرتين . ولا لساني الاشد نجاسة .
بل لتصر لي جرة جسدك الكلي
قدسه ودمك الكريم . لتقدس نفسي
الذليلة وجسدي واستنارتها وصحتها .
ولتخفيف ثقل آثمي الكثيرة .
وللصيانة من كل فعل شيطاني .
ولدهض عاداتي الخبيثة السيئة ومنعها .
ولا مائة الاهواء . ولحفظ وصاياك .
وازيادة نعمتك الالهية . ولتأهل
لملكوتك . لاني اتقدم اليك ايها المسيح
الاله لا كمردي بك . بل لاني واثق
بصلاحك الذي لا يوصف . وثلاً
بطول تباعدي من شركتك اصير
فريسة للذنب العقلي . فلذلك اضرع
اليك ايها السيد . فما انك قدوس
وحذك . قدس نفسي وجسدي .
وعقلي وقلبي . وكليتي . واحشائي .
وجددني بجملتي . واغرس خوفك
في اعضائي . واجعل تقديسك غير
محموم مني * وكُن لي معيناً وناصرًا
ودبراً بالسلامة حياتي . واجعلني
اهلاً للوقوف عن ميامنك مع
قديسك . بصلوات وشفاعات امك
الكلية الطاهرة . وخدامك الغير
المحولين القوات الطاهرة . وجميع
القديسين الذين ارضوك منذ الدهر
الافشين الرابع له ايضاً
ايها الرب السيد لست انا كفوءاً
لان قد دخل تحت سقف نفسي *
ولكن اذ تشاء انت بما انك محب
البشر ان تسكن في تقدم انا واثقاً .
واذ انت تامرني . افتح انا الابواب
التي انت وحذك ابدعتها . فتدخل
من تلقاء محبتك للبشر . كما هو من

طبعك • قد دخل وتدير فكري المظلم *
 وانا اومن انك ستصنع ذلك * لانك
 ما نفرت من الزانية لما تقدمت اليك
 بالدموع • ولا اقصيت • العشار لما تاب •
 ولا طرحت الصلصلا لما عرف ملكوتك •
 ولا تركت المضطهد على ما كان عليه •
 لما تاب • لكنك احصيت في مصف
 احبائك جميع الذين اقبلوا اليك
 بالتوبة • يا من لم تنزل وحدك مباركاً
 كل حين • الآن والى الدهور
 التي لا نهاية لها • آمين
 الاثنين الخامس له ايضا
 ايها الرب يسوع المسيح الهى • اغض
 وارك • وتعطف على • انا عبدك الخطاى •
 العاقل الغير المستحق • واغفر لي
 زلاتي ومآثي وسقطاتي كلها • التي
 اجترمتها اليك منذ حداثتي حتى
 هذا اليوم ولساعة الحاضرة • ان كان
 بعرفة • او بغير معرفة • ان كان
 بالاقوال او بالافعال • او بالادكار او
 بالافعال او بالاقوال • يا من انك صالح

بالافكار او بالتصنعات وبكل
 حواسي • وبشفاعة امك الكلية
 الطاهرة الدائمة البتولة مريم • التي
 ولدتك بغير زرع • التي هي وحدها
 رجائي الغير المخذول وشفيعتي وخلاصي
 اهلي • ان اتناول بغير دينونة
 اسراك الطاهرة الغير المائنة المحيية
 الرهية • لغفران الخطايا • ولحياة
 ابدية • ولتقديس واستنارة ونقوية
 وشفاء • وصحة النفس والجسد • ولحو
 وابداء افكاري وتصوراتي واوهامي
 الشريرة • والاشباح الليلية التي من
 الارواح المظلمة الرديئة • لانك
 الملك والقوة والمجد والكرامة والسجود
 مع ابيك وروحك القدوس • الآن
 وكل اوان والى دهر الداهرين • آمين
 الاثنين السادس للقدوس يوحنا الدمشتي
 ايها السيد الرب يسوع المسيح
 الهنا • الذي له وحده • السلطان ان
 يغفر خطايا الناس • بما انك صالح

ومحب البشر . اعرض عن زلاتي كلها .
التي معرفة والتي بغير معرفة . واهلني
ان اتناول بغير دينونة اسرارك الالهية
المجيدة الطاهرة المحيية . لا لعذاب ولا
لازيد خطايا . بل لتنقية وتقدس .
ولعربون الحياة الآتية . والملك المنتظر
ولسورة ومعونة . ولدحض المعاندين .
ولحو ذنوبي الكثيرة * لانك انت
اله الرحمة والرأفات . ومحب البشر .
ولك نرسل المجد . مع الآب والروح
القدس . الآن وكل اوان . الى دهر
لداهرين . آمين

الافشين السابع

لقدس سمعان الشكلم حديثاً باللاهوت
ايها المسيح تقبل ابتهالاً من شفاه
دسة . وقلب مرذول . ولسان
غير طاهر . ونفس متدسة . ولا
ترفض اقوالي . ولا سمعتي . ولا
وقاحتي . بل هبني ايها المسيح ان اتكلم
بدلالة ما قد اراءيت . وبالا جدر
علمني ماذا يجب ان اصنع واقول * لقد

اخاطت اكثر من الزانية . التي اذ
علمت اين مقرك ابتاعت طيباً .
وانت بجسارة لتدهن قدميك ايها
المسيح سيدي والهي . فكما انك لم
نقص تلك لما تقدمت من صميم
قلبك . لا ترذلني انا ايضاً ايها الكلمة . بل
امنحني ان امسك قدميك . واقبلها
وادهنها بجسارة بجاري الدموع بمثابة
طيب جزيل الثمن . واغسلني
بدموعي . وطهرني بها ايها الكلمة .
واصفع عن زلاتي وامنحني المساعدة *
لانك عارف بكثرة شروري . وعالم
بجراحي وناظر كلوبي . لكك عارف
ايضاً ايماني . وناظر نشاطي . وسامع
تنهدي . وليس خافياً عنك يا الهي
وصاني ومنقذي . ولا قطرة من
الدموع . ولا جزء من القطرة * وقد
عرفت عينك عدم عملي . وفي مصفحك
مكتوب ما لم افعله بعد ايضاً * فانظر
الي تواضعي وتعبي ما اكثر مقداره .

واغفر لي خطاياي جميعها يا اله الكل * كما قلت . حتى لا يحدني المضل
 لكي يقلب ظاهري وفكري مرتعدي . منفصلاً عن نعمتك . فيخطفني بقش
 ونفسي منسحق . اتناول اسرارك ويضلني مبعداً اياي عن اقوالك
 الطاهرة الكلية نقاوتها . التي بها يحيا وبثاله كل من ياكلها ويشربها بقلب
 نقي . لانك انت قلت ايها السيد . كل من ياكل جسدي ويشرب دمي . هذا
 يثبت في وانا اكون فيه . فقول سيدي اليك الآن بنفس منسحق انا الزاني
 والهي صادق على كل حال . لان من يشارك النعم الالهية المؤلمة لا
 يكون وحده . حاشا . بل معك ايها المسيح النور المثلث الشمس المنير العالم
 فلنكون لا اكون وحدي منفصلاً منك يامنح الحياة . يا نسبي . وحياتي .
 وبهجتي وخلص العالم . لذلك تقدمت للبشر القصوى يا الهي * لكنك
 اليك بدموع . كما انت ناظر . ونفسي منسحق . مبتهلاً ان اتال عتقا من
 زلائي . واتناول بغير دينونة اسرارك المانحة الحياة . والبرية من العيب .
 لكي تثبت معي انا المثلث الشقاوة . البشر . انك تناجهم دفعات كثيرة
 تطهر التائبين بجمرة . وتبهجم بزيت الترتي والاشفاق . وتجعلهم مشاركي
 النور اذ تتركهم بلا هوتك بسخاء * والامر المستغرب عند الملائكة وافكار
 البشر . انك تناجهم دفعات كثيرة

كاجاء لك اصفياء * فهذه ايها المسيح
 تجعلني جسورا * هذه تجعلني
 فائق باحسانك الينا الغنية وتناول
 النار فرحاً ومرتعداً معاً وانا عشب *
 وذلك عجب غريب * اذ اني اتندى
 بحل لا توصف بثابة العليقة قديماً
 الملتبته بغير احتراق * فلذلك بعزم
 شكور * وقاب شاكراً * وباعضاء
 نفسي وجسدي الشاكرة * اسجد لك
 واعظمك * وابعذك * يا الهب * بما
 انك مبارك الآن والى الدهور * آمين
 الانسين الثامن للقديس سمعان المترجم
 ايها الرب يسوع المسيح يا حكمة الله
 وسلامته وقوته * يا من انت وحدك
 نقب في عادم الفناء * يا من لاجل
 حق محبتك للبشر الذي لا يوصف
 اخذت طينتنا بكاهنا من الدماء النقية
 البتولية * دماء التي ولدتك ولادة
 تفوق الطبيعة بحلول الروح الالهي
 ومسرّة الآب الازلي * يا من يحسب

الجسد الذي اخذته ارتضيت الآلام
 المحية الخلاصية * الصليب والسامير
 والحربة والموت * اميت اهواء جسدي
 المفسدة النفس * يا من بدفنتك سبيت
 مملكة الجحيم * ادفن بالافكار الصالحة
 مشوراتي الرديئة وشئت عني ارواح
 الخبائث * يا من بقيامتك المحية ذات
 الثلاثة الايام * اتمت الاب الاول
 الذي سقط * اقمني انا الزالقي بالخطيئة
 واضعاً لي مناهج التوبة * يا من بصعودك
 الجيد اتمت الجسد الذي اخذته وشرفته
 بالجلوس من عن يمين الآب * اهلني
 بتناول اسرارك المقدسة * ان انال حظ
 المخلصين اليمين * يا من بحلول الروح
 المعزي صنعت تلاميذك الاطهار آنية
 كريمة * اوضحني انا ايضاً آنية لورود *
 يا من انت مزعم ان تأتي ايضاً لتدين
 المسكونة بالانصاف * ارتض يا صانعي
 وجابلي باني استقبلك انا ايضاً في
 المحب مع جميع قديسيك * لكي بغير

فتور. اعبدك واسبحك مع ابيك
الذي لا بدء له. وروحك الكلي
قدسه. الصالح والصانع الحياة. الآن
وكل اوان. والى دهر الدهرين
آمين

الافشين التاسع له ايضا
ايها المسيح الاله. كذني منتصب
امام منبرك الرهيب الذي ليس فيه اخذ
بالوجوه. ومطالب بمحاكمة. ومحاسب
عن الشرور المتعولة مني. هكذا اليوم
قبل ان يدرك يرم مدابنتي. انتصب
لدى مذبحك المقدس امامك وامام
ملائكتك القديسين المرهوبين.
منحنيًا من ضميري. اقدم افعالي
الشريرة المخالفة الشريعة مشهرًا وفاضحًا
لها فانظر يارب تواضي. واغفر جميع
خطاياي. انظر ان مآتي قد تكاثرت
اكثر من شعر راسي * لاني ابي شره
ما فعلته * واية خطيئة ما صنعتها؟
واية رذيلة ما صورتها في نفسي؟ وقد

ارتكبت بالفعل زنا. فسقا. كبرياء
عجبا. شتما. تجديفا. كلاما بطلا.
قهقهة. سكرانها. حنجرة. بغضة.
حسدا. محبة الفضة. محبة القنية.
طمعا. محبة الذات. محبة المجد.
خطفا. ظلما. ارباحا قيمة. غير
ذمية. وقية. مخالفة الشريعة.
وقددت كل حاسة من حواسي.
وافسدت وعطلت كل عضو من
اعضائي. صائرا يجملي مفعلا للبحال.
وانا اعلم يارب ان مآتي قد تعالت
فوق راسي. ولكن كثرة رافاتك
لا تقدر. ورحمة صلاحك العادم
الشر لا توصف. وليست خطيئة
تقلب محبتك للبشر * فلذلك ايها
الملك العجيب الرب الطويل الناة.
اجعل مراحك علي ايضا انا الخاطيء
عجيبا. ووضح في اقتدار خبريتك.
واظهر قوة تعطفك الحنون. واقبلني
انا الخاطيء راجعا * اقبلني كما قبلت

الابن الشاطر . والصل . والزانية * انا فقد صنعت الشر امامك * فاليك
 اقبلي انسا الذي اخطأت اليك وحده اخطأت . لكنني ابتل اليك
 بافراط . بالقول . والفعل . والشهوة . الا تدخل في الهامة مع عبدك .
 القبيحة . والفكر البهيمي . وكما قبلت لانك ان كنت للآثم مرصداً
 ذوي الساعة الحادية عشرة من غير يارب . يارب . من يثبت ؟ لاني
 ان يصنعوا شيئاً اهلاً لذلك . هكذا انا لجة الخطيئة . ولست مستحقاً ولا
 اقبلي انا الخاطي ايضا * لقد اخطأت كفووا ان ارفع طرفي وانظر علواً
 كثيراً . وانهمكت بالردائل . واحزنت السماء من كثرة خطاياي . التي لا
 روحك القدوس . وممرت حنوك عدد لها * لان كل الاعمال السيئة .
 الواء للبشر . بالقول . والفعل . والفكر . والاختراعات الرديئة . والحيل
 في الليل والنهار . ظاهراً وخياً . الشيطانية . اعني المفسد . والسيلان .
 طوعياً وكرهاً * وانا اعلم انك ستقيم والاسترخاء . افساد الحدثان . الحقد
 خطايي امامي كما صدرت مني . المشاورة نحو الخطيئة . والدغدغة .
 وتحاسني عن الخطايا العادمة المغفرة وربوات الآم أخرى لم تبرح مني *
 التي فعلتها بمعرفة . ولكن يارب لاني آية خطيئة من الخطايا لم افسد
 لا توبخني بحكمك العادل . ولا بها ؟ ام اي نوع من انواع الاسواء
 بغضبك . ولا تؤدبني برجزك * ما ملكني ؟ قد ارتكبت كل خطيئة .
 ارحمني يارب . لاني لست ضعيفاً وقد صورت في نفسي كل تفریط .
 فقط . بل انسا جيلتك ايضا . فانت وقد رذلت منك يا الهي ومن الناس .
 يارب قد ثبت في خوفك . واما فمن ينهضي انا الساقط من اسواء

الانثيين العاشر للقديس يوحنا

الذهبي الثم

هذا شكلها . وذنوب هذا مقدارها *
 ربي واليهي عليك توكلت . فان
 كان لي رجا خلاص . وان كانت
 محبتك للبشر تغلب آثمي . فكُن لي
 مخلصاً . وبجسب رأفتك ومراحمك
 اغضض واغفر واصفح لي عن كل ما
 أخطأت اليك . لان نفسي قد
 امتلأت شروراً كثيرة . وليس في
 رجا خلاص * ارحمني يا الله كعظيم
 رحمتك . ولا تجازني على حسب
 افعالي . لكن أرجع واعضد ونج
 نفسي من الشرور والاهام الرديئة
 النابتة فيها . وخلصني من اجل رحمتك
 لكيما حيث تفاقمت الخطيئة تزداد
 نعمتك . واسبحك وامجدك في كل حين
 كل ايام حياتي * لانك انت اله التائبين
 ومخلص الخطاطين . ولك ترسل المجد مع
 ابيك الذي لا بدء له . وروحك الكلي
 قدسه . الصالح والمصانع الحباة . الان
 وكل اوان . والى دهر الدهرين . آمين

الانثيين العاشر للقديس يوحنا
 الذهبي الثم
 ايها المسيح الاله اغضض . واغفر
 واصفح لي ذنوبي كلها التي اخطأتها
 اليك . ان كانت بالقول او بالفعل .
 او بالفكر . طوعية او كرهية . بمعرفة او
 بغير معرفة * فاصفح لي عنها كلها . بما انك
 صالح ومحب البشر * وبشفاعة امك
 الكلية الطهارة . وخدامك العقليين
 القوات المقدسين وجميع القديسين
 الذين ارضوك منذ الدهر . ارتض
 بان اقتبل جسدك المقدس الطاهر
 ودمك الكريم بغير دينونة . لشفاء
 النفس والجسد . ولحو افكارية
 الشريرة . لان لك الملك والقوة والمجد .
 مع ابيك وروحك القدوس . الان
 وكل اوان . والى دهر الدهرين . آمين
 الى هنا يقرأ الكاهن بعد القرض
 السحري . واما بقية الانثيين «لقد وقت
 تجاه ابواب هيكلك الخ» و«اومن يارب
 واعترف الخ» وما بعدها يقرها قبل المناولة
 كما كتبنا في الخدمة الالهية . وبعد المناولة

كنت محفوظاً بها في تقدسك .

اذكر نعمتك على الدوام . ولا تعيش بعد

الآن لذاتي . بل لك ياسيدنا والمحسن

الينا . وهكذا اذا انصرف من هذا

العالم على رجاء الحياة الابدية . اصل

الى الراحة السرمدية . حيث نحن

المعدين الذي لا يفتر . واللذة التي

لا نهاية لها . لذة المشاهدين جمال

وجهك الذي لا يوصف . لانك انت

المشقى بالحقيقة . وسرور محبيك

الذي لا يُنفَت . ايها المسيح المتنا

واياك تسبح كل الخليقة مدى الدهور .

امين

الانشين الثاني

للقديس باسيليوس الكبير

ايها السيد المسيح الاله ملك الدهور

وخالق الكل اشكرتك على جميع الخيرات

التي منحتها . وعلى تناول اسرارك

الطاهرة المعية . وانضرع اليك ايها

الصالح المحب البشر . فاحفظني تحت

سترِكَ . وفي ظل جناحك . وامنني

وتوزيع البروقي بقرا فاشين الشكر التالية

فيقول اولاً

المجد لك يا الله . المجد لك يا الله

المجد لك يا الله

ثم يقول فاشين الشكر

الانشين الاول

اشكرك ايها الرب الهى لانك لم تقصني

انا الخاطيء . بل اهلتني ان اصير

شريكاً لقدساتك . اشكرك لانك

اهلتني انا الغير المستحق لتناول

قرايينك الطاهرة السماوية . فيا ايها السيد

المحب البشر . الذي مت من اجلنا

وقمت . ومنحتنا اسرارك هذه الرهية

المعية . احساناً وتقديساً لنفوسنا

واجسادنا . هب ان تكون هذه لي ايضاً

لشفاء النفس والجسد . ولدحض كل

مضاد . ولاستارة عيني قلبي . ولسلامة

قواي الانسانية . ولايمان غير مخذول .

ولحبة بلا مراياة . ولاامتلاء من الحكمة

ولحفظ وصاياك . ولازدياد نعمتك

الالهية والتأهل للملكوتك . لكيا اذا

وزيتي . وفهني . وانزني . وأضعني
 مسكنا الروحك فقط . فلا أكون مسكناً
 للخطيئة بعد . حتى . اذا صرت بيتاً لك
 بدخولي في الشركة . يهرب مني كل
 فاعل شر وكل ذي هوى . كبريه من نار
 واني اقدم اليك شفعا جميع القديسين
 وروساء مراتب العادي الاجساد .
 والى دهر الدهرين . آمين

الافشين الثالث لسمعان المترجم

وسابقك . ورسلك الحكماء . مع امك
 النقية الطاهرة . فتقبل طلباتهم ايها
 المسيح المتحن . واجعلني انا المتعب ذلك ابناً
 للنور . لانك انت وحدك تقديس
 نفوسنا وبهجتها ايها الاله . ولك نرسل
 المجد كل يوم . جميعنا كما يليق
 الافشين الرابع لباسيليوس الكبير
 ايها الرب يسوع المسيح المنسا .
 ليصير لي جسدك المقدس لحياة ابدية .
 ودمك الكريم لغفران الخطايا . ولكن
 لي هذا القربان لفرح وعافية وسرور .
 واهلي انا الخاطيء ان اقنع عن ميامن
 مجدك في مجيئك الثاني ارهيب .
 بضيري نقي حتى نسمي الاخيرة .
 ان اتناول قدساتك باستحقاق لغفران
 الخطايا . ولحياة ابدية . لانك انت
 خبز الحياة . وينبوع التقديس . ومناخ
 الخيرات . ولك نرسل المجد . مع الآب
 والروح القدس . الآن وكل اوان .
 والى دهر الدهرين . آمين

ايها السيد الصالح . يا من باختيارك
 اعطيت جسدك غذاء لي . يا من هو
 نار فيحرق الغير المستحقين . لا تحرقني
 يا جليلي لا تحرقني . بل جز داخلاً في
 مفصل اعضائي . وفي جميع اوصالي
 وفي كليتي . وفي قلبي . واحرق اشواك
 زلاتي كلها . وطهر نفسي وقديس
 ذهني . وشد اعضائي وعظامي .
 وانز حواسي الخمس . وسهر بطني
 خشيتك . واسترني دائماً . واحرسني
 واحفظني من كل فعل وقول مفسد
 للنفس . ونفسي وطهرني . وأصلح سيرتي

بشفاعة والدتك الكلية الطاهرة . وجميع القديسين . آمين
يا مَن ولدت ينبوع البقاء وعدم الموت . أحيني انا المائت بالخطيئة .
يا مَن الاله الرحوم . الوادة للحنن ارحمني . وامني قلبي تخشعاً وانساقاً
ايها السيدة والدة الاله الكلية القداسة . يا نور نفسي المظلمة . ورجائي وستري . وملجائي . وتعزيتي . وبهجتي *
اشكرك لانك اهلتي انا لغير المستحق ان اصير شريكاً لجسد ابنك الطاهر ودمه الكريم * فيا مَن ولدت النور الحقيقي . أنري عيني قلبي العقليتين .
يا مَن ولدت ينبوع البقاء وعدم الموت . أحيني انا المائت بالخطيئة .
يا مَن الاله الرحوم . الوادة للحنن ارحمني . وامني قلبي تخشعاً وانساقاً
ايها السيدة والدة الاله الكلية القداسة . يا نور نفسي المظلمة . ورجائي وستري . وملجائي . وتعزيتي . وبهجتي *
اشكرك لانك اهلتي انا لغير المستحق ان اصير شريكاً لجسد ابنك الطاهر ودمه الكريم * فيا مَن ولدت النور الحقيقي . أنري عيني قلبي العقليتين .
يا مَن ولدت ينبوع البقاء وعدم الموت . أحيني انا المائت بالخطيئة .
يا مَن الاله الرحوم . الوادة للحنن ارحمني . وامني قلبي تخشعاً وانساقاً
ايها السيدة والدة الاله الكلية القداسة . يا نور نفسي المظلمة . ورجائي وستري . وملجائي . وتعزيتي . وبهجتي *
اشكرك لانك اهلتي انا لغير المستحق ان اصير شريكاً لجسد ابنك الطاهر ودمه الكريم * فيا مَن ولدت النور الحقيقي . أنري عيني قلبي العقليتين .

خدمة الصوم الكبير اليومية

والبركيسين الكبيرين «لاتصرف وجهك ان»^(١)
باستيقونات . وفي الاستيقن تول
الايد يومين مرتين . والشودية . وبعد الان
اطن . وقدوس الله ان تول الطروب باربات
الاربع بالغن الخامس «الرحي بالودة
(١) البركيسين الكبيرين «لاتصرف وجهك ان»
وجهك . واعطيت مبراً . واستخبرنا بغير تلات
بالدور من هذا الاحتفال الاحد الخامس من الصوم
احد مرفع الجبن مساً
بعد مزمو الغروب والكثيرة . تول
خشوعيات المعزي الاربع (وهي في آخر
التربودي) ولتربودي (٣) والمينلون
(٣) . وعلى ذكنا كاتين يعمل الكاهن
ابصودف بالبقرة . تم . يانورا بهيا

الاله « وما بعدها ^(١٧) . واربعت صوتاً
 « يارب ارحم الخ » . ثم يقول الكاهن
 المسيح الهنا الذي لا يزال مباركاً
 كل حين . الآن وكل اوانٍ والى
 دهر الداهرين

والتقدم يقول

ايها الملك السماوي . ايد ملوكنا
 المؤمنين . وطمّد الايمان . هذبى الامم
 اعطِ العالم السلام . واحفظ هذه
 الكنيسة (او الدير) حفظاً جيداً .
 ورب المتوفين من ابائنا واخوتنا
 في مساكن الصديقين . واقبلنا بالتوبة
 والاعتراف بما انك صالح ومحّب البشر
 ثم ثلاث مطانيات كبيرة . ويختم الصلاة

الاثنين الاول من الصوم

في صلاة السحر يقف الكاهن امام المائدة
 بالبطرشيلى ويغفر شكل صليب ويقول
 « تبارك الله » ثم « قدوس الله » « او يارب
 ارحم (١٢) » وبعدها يقول الكاهن « المجد
 للثالوث الخ » ثم مزامير السحرية والسينابتي
 (١٣) ان هذه الطروب يارب بات الاربع ترتل
 ترتيلاً في عشيات كل احدى الصوم واحداً لثمانين
 ولكنها في ايام ليلة العظيمة تقال درجاً

الكبير . وبعد الاعلان . ترتل الميلايا (١٢)
 بالحن المنقى باستغفانها . ثم ترتل النالوثيات
 وتقرأ المزامير . ثم « ايضاً وايضاً » والاعلان
 « لان لك العزة » وبعده الكاشيات
 الخشوعية للحن (في آخر التريودي) .
 وبعدها كاشيات التريودي . والمزمور
 الخمسون . ثم يقول الكاهن « خلص يا الله
 شعبك » (صفحة ١٤) . وبعد الاعلان
 تقال التسابيح بترتيبها . ثم القوانين من
 الميانون والتريودي (بنوع ان كل اودية
 من التريودي تحمل محل التي تقابلها في
 الميانون فتقال وحدها في دويرها وتترك التي
 في الميانون) وبعد الاودية الثالثة والاربع
 يقول الكاهن « ايضاً وايضاً » والاعلان
 « لانك انت الهنا » . ثم كاشيا الميانون
 وبعد السادسة ارمس التريودي والطلبة
 والاعلان « لانك انت هوملك السلامة »
 ثم تقال الشهودية (في آخر التريودي بعد
 الخشوعيات) والتفندق الخ . وبعد الاودية
 التاسعة يرتل « تسبح وتبارك » واربعت الثامنة .
 ثم « الى والدة الاله » وترتل التسبيحة
 « تعظم نفسي . . . يامن هي اكرم » واربعت
 التاسعة وبعده « بواجب الاستحقاق حقاً
 نقيض الخ » . ثم الطلبة والاعلان « لانك
 تسبح » والنوطاغوجيكون للحن بترتيب
 وحالاً لك يتبني المجد . . . المجد لله . . .
 اهلنا يارب » والكاهن « لتكمل طلباتنا »

مساء الاثنين عينة

تقرأ صلاة النوم الكبيرة . وبعد «الجلد لله يترنل القانون الكبير . وبعد «ان الولادة لا تقسم» قدوس الله . و«يارب القوات» باستيقوناتها . وبعد الآب رجائي يقرأ الانجيل . ثم «السلام لجميعكم» والافشين . ثم «لنصل» من اجل سلامة العالم . واختم «بصلوات ابائنا» وهذا الترتيب يجري يوميا الى الخميس . وفي سائر اسابيع الصوم ما عدا القانون والانجيل

يوم الجمعة من السبّة الاولى

مساء نقال صلاة النوم الصغيرة . وبعد «بواجب الاستحقاق» يترنل قانون السيدة . وعلى التاسعة الكاهن يبخر الشعب ثم ترنل مطولا «اني انا مدينتك» . وبعدها يقف الكاهن امام ايقونة السيدة مضمودة في نصفه الكنيسة ويبخرها ويقرأ الدور الاول من البيوت وفي آخر كل بيت يبخر الايقونة ثلاثا . وبعدها البيوت قتم صلاة النوم وبعد «عليك وضعت» الانجيل . ثم اختم . و«لنصل» من اجل سلامة الخ» وبصلوات ابائنا (بلا مطانيات)

يوم الجمعة من السبّة الثانية يجري الترتيب عينة ويقال الدور الثاني من

وبعد الاعلاف ترنل الايد يوملا . ثم صالح هو الاعتراف «و» قدوس الله «و» اذ قد وقفنا في هيكل الخ» واربعون «يارب ارحم» و«يا من هي اكرم» والكاهن يقول المسيح الهنا الذي لا يزال «والمتقدم» ايها الملك السماوي «وبعد المطانيات تبدأ الساعات بترتيبها الاول والثالثة . وفي السادسة تقال النبوة كالعادة قبل «سريعا لتدركا» وفي الساعة التاسعة بعد «باسم الرب بارك يا اب» يقول الكاهن «بصلوات ابائنا» ونعمل المطانيات وتبدأ المكارزمي (التطويات) وما بعدها فالفناديق فالشهودية . واربعون «يارب ارحم الخ» والكاهن يقول «ليترافى الله علينا» ثم المطانيات . وحالا يبدأ مزموه الغروب^(١) وبعد «الآن اطلق وقدوس الله الخ» والطروب اريات الاربع و«ايها الملك السماوي» والمطانيات يقال «قدوس الله الخ» ثم «يارب ارحم (١٢)» والافشين «ايها الثالث القدوس» وبعده «ليكن اسم الرب مباركا الخ (٣) والمزمور «بارك الرب» . ذكصا كاتين واختم

(١) بعضهم يقول افشين التاسعة قبله

اليوت عدا الانجيل . وفي الجمعة الثالثة
الدور الثالث . وفي الرابعة الرابع . وفي الخامسة
تقال الادوار الاربعة كما في التريودي

في القانون الكبير

اذا رُتل القانون الكبير في الساعة الاولى
من الليل يرأى هذا الترتيب : تبارك الله -
المجد لك - ايها الملك - قدوس الله ١٢ -
يارب ارحم - هلموا لتسجد - يستجيب
لك الرب - يارب بقوتك - قدوس الله -
خلص يارب شعبك - المجد للثالوث -
مزامير السعرة - ثم السيناتي - الليلوا
١٢ بلحنها والثالوثيات - ايضاً وايضاً -
الكائنات - المزمور الخمسون . ثم القانون
الكبير . فبعد الاودية الثالثة يرُتل الارمس

ثم الطلبة والاعلان . وبعد الكائنات
الثلاث . وعلى السادسة « يا تقسي بانقسي »
ثم الطلبة والاعلان . ثم البيت درجاً . ثم
التطويات الح . وبعد الثامنة « الى والله »
الاله . ثم التريودي والتاسعة من القانون
وبعد « ان الولادة لا تُفسر » الطلبة والاعلان
« لان اياك نسج » والقوطاغوجيون
درجاً . والمجد لله . ثم « لتكمل طلبتنا » وفي
آخر الباكزية الغتم
وفي الصباح بعد المزامير يقال الساعات
كالعادة وبعدها خدمة البروميخازمينا
واذا رُتل القانون في صلاة النوم .
تقرأ صلاة النوم الصغيرة . وبعد « بواجب
الاستحقاق » يرُتل كله كالعادة وبعد
نهايته تتم صلاة النوم



شرح مختصر

خدمة القديس الالهى

لما كان كثيرون من الكهنة يتعلمون خدمة القديس الالهى ولكنهم لا يعلمون المعاني التي يرمزها كل عمل من الخدمة. فلكي نجعل هذا الكتاب مفيداً لهم من هذا الوجه أيضاً. وضمنائراً مختصراً لاهم اعمال الخدمة. تاركين استيفاء شرح القديس واغروض اكتاب خصوصي مطول في هذا الموضوع. وقيل الشرح المذكور تقدم بعض تنبيهات ضرورية للكهنة في خدمتهم وبالله التوفيق

١- تنبيهات للكهنة

اولاً. يجب ان يكون الكاهن ذا شرطونية قانونية - ثانياً ان لا يكون ممنوعاً عن الخدمة. من رئيسه او من ذاته (اي من خطايه) - ثالثاً. ان يكون متسالماً مع الجميع - رابعاً. ان يكون سالماً ليلة الخدمة او ان يكون عشاءه فيها خفيفاً ويتعافى عن زواجه اذا كان متزوجاً - خامساً. ان يعترف قبل الخدمة بخطايه واب يصلي فرضه مساءً وصباحاً ويقرأ المطالبسي - سادساً. ان يكون جسمه نقياً. اعني ان يكون شعره مسطحاً واظافيره مقصوصة وتنبه مطلقاً حتى لا يخط الشعر في الكاس. وان يغسل يديه ووجهه واسنانه وفمه ويتنبه ان لا يبلغ ماء

ثانياً. يجب ان يكون القديس في كنيسة مكرسة وعلى الانديمينسي. وان تكون الاواني جاهزة. وهي الكاس. والصينية. والنجم. والمعلقة. والحربة. والاسفنجة. والاعطية. والستر. ومعها الشمع. والجوز. والبدلة التي تولفها الافلونية. والاسنيطرة. والبطر شيل. والزئار. والاكام. ويجب ان تكون البدلة نظيفة وغير ممزقة. ويلزمه ايضا الانجيل وكتاب الخدمة ليقرأ فيه. ولا يسمح له ان يقرأ الافاشين غيباً - ثم يجب ان تكون المقدمة من القمح النقي مجبونة بالماء فقط والملح. ومخبوزة جيداً. وان لا تكون فطيراً او ممسوسة من فارة او مغمقة او يابسة او مدحونة بشيء كالزيت وغيره. وكذلك الخمر ان تكون من عنب حلوة الطعم حمراء او سوداء اللون

ثالثاً. يجب ان تكون المائدة مفروشة بنظافة وفوقه غطاء آخر يوضع الانديمينسي فوقه. وكذلك المذبح. ويجب ان تلاحظ النظافة في كل شيء بكل تدقيق. ومن

الضرورة وجود خادم تحت يد الكاهن وهو المعروف بالفتدلفت
 رابعا. يجب على الكاهن اذا كان وحيدا في المدينة او في القرية ان يقدس كل
 احد وعيد وسبت. ولا يجوز له ان يقدس مرتين في اليوم الواحد ولا ان يسمع
 باقامة قداسين على مائدة واحدة في اليوم الواحد لتحفظ وحدة الذبيحة تذكارا للمسيح
 الواحد الذي تالم ومات مرة واحدة
 خامسا. يجب على الكاهن كلما خدم ان يجمع كل الاجزاء التي ربما تكون واقمة
 على الانديينسي. وكلما تومخ او اسود الانديينسي او الموسا او الاسفنجية ان يغسلها
 بيديه هو او الشماس في مقسل الهيكل لتكون دائما نقية
 سادسا. يجب على الكاهن ان يلاحظ خدام الكنييسة في اتقان نظافتها من الثياب
 والعنكبوت وفي اعداد لوازمها من الخمر والبخور والنار والماء والشمع وتحضير التناذيل
 وان لا يمسكوا شيئا فوق المائدة والمذبح. وان يلاحظ سلوكهم ايضا وقيامهم بواجباتهم
 الدينية والادبية

٢ شرح الخدمة

تقديم المقدمة الى المذبح ووضعها سيف الغزاة يشير الى دخول السيدة الهيكل
 اخذ الكيرون - ان لفظة «كيرون» معناها الوقت او الرخصة. فمن كون
 رئيس الكنييسة هو المسلم حق اقامة الامرار. لذلك ياخذ الكنييسة منه «كيرون» اي رخصة
 لكي يتموها. فيقبلون يده علامة لخضوعهم له وشهادة بانهم من يد رئيس الكنييسة اقيموا
 ثقبيل المائدة - يدل على محبة الكاهن لله واتحاده به وتقديره من مذبحه
 ثقبيل البذلة بعد رسمها بالصليب - يدل على تقدسها بالصليب وانها تمج
 تقديم للابسيها

نقل المقدمة الى المذبح - رسم لمجيء السيدة الى المفارة لتلد المسيح
 الذبيحة - يرسم الكاهن ختم القربانة قائلا «لتذكركم بنا الخ» اشارة الى
 ان الخدمة هي تذكركم لموت الرب وآلامه كما قال «هذا اصنعوه لتذكاري» ثم يقطع
 الختم من جهانه الاربع اشارة الى ان جسد الرب هو من العناصر الاربع وان الكلمة
 بتجسده قدس اقطار العالم كله وعندما يقطع يقول الاقوال النبوية «مثل الحروف الخ»

إشارة إلى نبواتهم عن السر الخلاصي - وبقطعه الختم شكل صليب يرمز
 صلب المخلص - وبوضعه إياه في نصف الصينية (التي هي عبارة عن نظام مؤلف من
 السماء والأرض) يشير إلى عمل الخلاص في وسط الأرض - وبقطعه بالحربة - يشير
 إلى طعن جنب المخلص - وبوضعه حمراً وماءً - يشير إلى خروج الدم والماء من الجنب
 الطاهر - وبالبركة عليهما - بكرسهما لله - وبوضعه جزء السيدة عن اليمين - يشير
 إلى مقام الأول الذي لها - وبوضعه أجزاء لللائكة وللقدسين - يشير إلى أنهم هم
 أيضاً ذوو مقام عند المخلص - وأما أجزاء الأحياء والاموات فتوضع من جهة تحت
 لأنها تقدم استعظافاً واستغفاراً عنهم - فلها مقام الطالب واستغفر - وأنشين النخور
 علامة لشكرنا لله ورسم لحلول الروح القدس أيضاً - والنجم يشير إلى النجم الذي
 ظهر حين ولادة المخلص - ويقول «الرب قد ملك الخ» يشير إلى تجسد المخلص الذي
 قد ملك بنا سوت - وكذلك بقوله «غطت السماوات فضيلتك الخ» يشير إلى الناسوت
 الذي به رأى البشر الأرضيون نور معرفة الله فسمجوا الثالوث الأقدس - ثم أن النخور
 يشير إلى لبان المجوس وطيب يوسف ونيقوديموس - والتبغير حول المائدة إلى انتشار
 الرائحة الزكية الروحانية بالروح القدس في كل العالم بواسطة سر التجسد - أما المكان
 الذي تقدم فيه الذبيحة فيسمى مقدمة من تقديم القرايين فيه (وعندنا اصطلاح على
 تسميته مذبحاً من الذبيحة التي تسمى بها القرايين - على ان المذبح هو في الأصل
 المائدة - لأنها عليها تقدم الذبيحة الفير الدموية) - والمذبح - يشير إلى المغارة التي ولد
 المخلص فيها - ولذلك يبنى بشكل مغارة - ويشير أيضاً إلى الجحيلة التي صلب عليها - ولذلك
 توضع على المذبح صورة الميلاد أو صورة المصلوب - والسور - تشير إلى القماط المسج والى
 سباني يوسف ونيقوديموس - لأننا نذكر بها الميلاد والصلب - والمائدة - ترسم القبر
 المقدس - ولهذا السبب تصنع من حجر واحد على مثال قبر المخلص - وتسمى مذبحاً كما
 تقدم - وتسمى أيضاً عرشاً - لأن الانجيل وبيت القربان دائماً فوقها

خدمة القديس - يبدأ الكاهن القديس الإلهي بباركة مملكة الآب ولابن
 والروح القدس - مشيراً إلى أن البشر تعلموا سر الثالوث الأقدس بتجسد الكلمة - ثم
 نقال الطلبات التي تسمى الطلبات السلامية - لأنها تبدأ بالسلام إشارة إلى أننا نلاميذ
 الرب رئيس السلام - وتسمى أيضاً «سيناتي» أي المضمومة - لأن الكاهن يضم فيها كل

رتبة من الناس ويصلي هو والشعب من اجلهم - اما التيبكا اي الرسوم - فتشير الى نبوات الانبياء الراسمة تجسد المخلص . ولذا نحتف بالطروبارة « يا كلمة الله ... لقد اقبلت ان تجسد الخ » . واما التطويات - فتشير الى ظهور المسيح وتعليمه في اورشليم والايصودن اي الدخول بعد الخروج بالانجيل يشير الى خروج المسيح من اورشليم وتعليمه الانجيل الذي هو « صوفيا اورثي » اي الحكمة المستقيمة الحقيقية . والشمة التي تقدم الانجيل - تشير الى يوحنا السابق - ثم يرثى « حلم نسيجد وترك الخ » بصوت جهير اشارة الى فرح البشر بقبول الانجيل وايمانهم بالمخلص - وبعده يرثى السبع الملائكة « قدوس الله الخ » اشارة الى ان البشر تعلموا سر الثالوث بتعليم الانجيل مجدوا الله بنعمة واحدة مع الملائكة اذ اصبحوا معهم رعية واحدة للراعي الواحد - ثم يقرأ الرسائل اشارة الى ان المسيح ارسل تلاميذه ليبشروا بالانجيل . ويتلو الرسائل ترتيل التلوييا تسيحاً لله واستعداداً لقبول نعمة الروح القدس التي يرسم الجور والحقها الزكية ونشارك فيها باستماع الانجيل المقدس - وبعد الانجيل تقال الطلبات المسماة « بالاكثاني » اي الاتيمالية او القلبية (لا المطولة كما قال البعض) - واذ يقرب بدء قداس المومنين ينادي الشماس بان يخرج الموغوظون . لانهم غير معمدين ولا يحق لهم حضور تقيم السر المقدس . ومع انها ليست في ايماناً رتبة للموغوظين . لا تزال نستعمل هذا القسم في الخدمة حفظاً لترتيب الكنيسة القديم . الذي ربما تدعو الحاجة اليه ايضاً - ثم يفتح الكاهن الانديمينسي ليضع عليه القرايين . و « الانديمينسي » كلمة مركبة من « اندي » اليونانية . ومعناها العوض او القائم مقام . و « مينسي » اللاتينية . ومعناها المائدة . فيكون معنى الانديمينسي هو القائم مقام المائدة . لانه احياناً يستعمل عوضاً عن المائدة للضرورة - ثم يصير الايصودن الكبير المعروف بدورة القداس وهو يرسم نفل جسد يسوع من الجبلجة (المذبح) الى القبر (المائدة) . ولهذا تقال الطروباريات « ان يوسف المنجي » وما بعدها . اما السنر الكبير فيشير الى حجر القبر . واما الجور فالى حنوط يوسف ونيقوديموس وطوبوب النسوة - وتسكير ابواب الهيكل يدل على انحدار المسيح الى الجحيم . وتسكير ستر الباب يدل على الحراس - وعند ما يقال « لنحب بعضنا بعضاً الخ » الخادمون يقبلون بعضهم بعضاً . لان التقبل هو علامة المحبة ويسمى ايضاً محبة - ثم ينادي « الابواب الابواب » وهي مناداة موجهة للبوابين في الكنائس ليشبهوا ولا يدعوا واحداً من غير المومنين او من الموغوظين ان يدخل - وبعد التقبل يقرأ دستور الايمان

لارتباط المحبة بالايمان - واذا ذاك يفتح ستر الباب الملوكي . اشارة الى هرب الخراس -
ويرفرق فوق القوابين بالستر الكبير اشارة الى الزلزلة التي حدثت عند قيامه المخلص -
واذا يصل انقاري . دستور الايمان الى قوله « وقام في اليوم الثالث » بطوى الستر . اشارة
الى درجته العجيب عن باب القبر من الملاك - واما المراوح فكانت قديماً مستعملة من
ريش لتتمتع وقوع شيء من هوام الهواء في الاواني وتشير الى الاجحة الستة . وفي ايماننا
يستعاض عنها باحد الاغطية - اما الذي يتبخا فمعناها ذات الرافين . وهي عبارة عن
دفتين مرتبطتين بمفصلات تقفان وتسكران مثل الكتاب . وكانت تكتب عليهما اسماء
الذين عمروا الكنيسة وغيرهم من احياء واموات . فيكون معنى الذي يتبخا « قائمة الاسماء »
- ثم ان رفع الخبز المقدس يتم به رسم قيامه المخلص . وقول الكاهن « القديسات
للقديسين » يعنى به انه لا يجوز لغير الظاهرين ان يتناولوا من الاسرار - وقوله
« اندي يجرأ ولا يتقسم » يعنى به ان الخبز المقدس هو جسد الرب كله . وكل جزء
منه هو جسد الرب كله . لان جسد الرب لا يتقسم في جوهره . وان تجزا في اعراضه .
وقوله « لا يفرغ ابدًا » يعنى به ان المسبح يكون معنا الى اقضاء الدهر باسرار
الالهية . وبعد ذلك ايضا في ملكوت السماوات - ووضع الخبز المقدس في الكاس . يعنى
به ان المسبح قام بكليته جسداً حياً - والماء الحار . يقصد به ان يجعل الدم المقدس
حاراً كما هو الدم الحى - ثم توضع اجزاء المذكورين في الكاس . لتحصل على نعمة من
ملازمة دم المخلص - ثم يفتح الباب . اشارة الى ظهور المخلص لتلاميذه بعد القيامة -
اما عرض الكاس على الشعب من الشماس مسببه ان الكاهن في الازمنة القديمة كان يمسك
الصينية ويتناول الشعب من الجسد . والشماس يمسك الكاس ويتناولهم من الدم . الى ان
وضعت الكنيسة لاجل السهولة استعمال المعلقة . ولهذا اولا الشماس يعرض الكاس ثم
ياخذها الكاهن ويتناول الشعب - ثم يبارك الكاهن الشعب قائلا « خلص يا الله
نصبك الخ » اشارة الى مباركة المسيح لتلاميذه على جبل الزيتون قبل الصعود - ثم
يغفر ويقول « ارفع اللهم الخ » اشارة الى صعود الرب والمجداد الروح القدس يوم
الخمسين - ثم يعرض الكاهن الكاس ثانية . اشارة الى مجيء المسيح ثانية . وهكذا تتم
الخدمة تذكراً لستر التجسد الالهى بتمامه

افشين « يا رب يا من تبارك » اسمه افشين وراه المنبر (الامين) فان

الآمين كان قديماً موضعه فوق الباب الملوكي الى جهة اليمين منه . فكان موقف الكاهن وتثني عند قراءة هذا الاقشين وراءه . ثم نقل الآمين الى وسط الكنيسة ليسمع الشعب ما يقرأ عنه . وبقي اسم الاقشين محفوظاً . والسبب في قراءة هذا الاقشين خارج الهيكل . الاشارة الى ان المسيح بعد تيممه التدبير الخلاصي اتحد بشعبه . فيخرج الكاهن ويساوي الشعب في الموقف

البروقي . كانت قديماً تعطى للمتاولين اذ كان المسيحيون يتناولون في كل خدمة . وهي تعطى بركة للغير المتناولين ايضاً . وتسمى منذ القديم "الخبز المكسور" . قال جرمانوس بطريرك القسطنطينية "كان ان العذراء بعد صعود المخلص كانت تعزية المؤمنين . هكذا المقدمة التي تتخمسها توزع على المؤمنين للبركة" - ثم يُختم العمل بتقبيل المائدة كما بدأ . اشارة الى انها ينبوع اعظم الخيرات . والسبح لله دائماً

اوقات الخدمة

في كل يوم من ايام السنة ما عدا ايام الحزن من الصوم الكبير^(١) يقام قداس . ووقت الخدمة كان قديماً الساعة الثالثة من النهار اعتباراً لوقت حلول الروح القدس ما عدا يومي الميلاد واتمصح . فانه كان فيهما قبل الصبح اعتباراً لوقت الميلاد والقيامة . وما عدا باراموتي الميلاد والظهور والسبت العظيم والخميس الكبير ايضاً . فان القداس كان يقام فيها مساءً على صلاة الفروب . اما يوم الخميس فاعتباراً لوقت تسليم المشاء السري . واما في الايام الأخرى فانتظاراً لتجاوز تعبد الموعدون ليتحضروا القداس ويتناولوا . ولكن الاوقات الان ليست مربوطة . ولا مانع في التقديم والتأخير . غير انها يجب ان لا تكون قبل نصف الليل ولا بعد نصف النهار (في غير الايام المستثناة)

١ قراءة هذا ايام الحزن يعني لا الاربعاء والجمعة فقط بل كل ايام الصوم الكبير ما عدا السبت والاحاد وعيد البشارة والخميس والجمعة العظمى



فهرس الشهور والاعیاد

على مدار السنة

يسهل على الكاهن ان يجد اسم التذیص صاحب اليوم لذكره
في مقدمة الذبیحة والقداس وغن الصلوات

١٤	رفع الصليب الكرم	شهر ايلول	١	تذكار جامع لوالدة الاله والتدبسين
١٥	الشهيد نيكيطا (منصور)			سمعان العمودي . وأيضالا . والنسوة
١٦	العتیمة في الشیدات اوفيميا			الاربعين . وعثون الشماس .
١٧	الشهيدات صوفيا وبناها يوحنا			وكاليسي . وافودس وارمجانيس
	واليس واغابي			الاخوة الشهداء . ويشوع بن تون
١٨	افانيموس العجايبى احتف غوريني		٢	يوحنا الصوام . وماما الشهيد
١٩	الشهداء تروفيموس . وساباتيوس		٣	ثاوكنستوس البار . والشهيد اثيموس
	وذور ياذن		٤	موتي النبي . والشهيد بايلا
٢٠	العظيم في الشهداء انسطاثيوس		٥	زخريا النبي
٢١	كدراتس الرسول ويونان النبي		٦	عجوبة ميخائيل رئيس الملائكة
٢٢	الشهيد في الكهنة فوقا		٧	صوژن الشهيد
٢٣	الحبل بالسابق يوحنا المهدمان		٨	ميلاد والدة الاله
٢٤	العتیمة في الشیدات ثفلا		٩	الصديقين جدي المصح بواكيم وحنة
٢٥	البارة افروسيي (فرحه)		١٠	الشهيدات مينوذورا . وميتروذورا
٢٦	انتقال يوحنا الرسول اللاهوتي			ونيفوذورا
٢٧	الشهيد كالبستراتوس		١١	البارة ثاوذورا (وميهه)
٢٨	خاريطن المعتوف (نعمه)		١٢	الشهيد اثنونوموس
٢٩	كبير ياكوس السامح		١٣	الشهيد كرنيلوس
٣٠	الشهيد في الكهنة غريغور يوس			

تشرين الاول

١. حنانيا الرسول ورومانوس المرتل
٢. كبريانوس ويوستينا الشهداء
٣. الشهيد في الكهنة ديونيسيوس
٤. اياروثاوس اسقف اثينا
٥. الشهيذة خاربثي
٦. توما الرسول
٧. الشهيد بن سرجيوس وبأخوس
٨. البارة بلاجيا
٩. يعقوب ابن حلفا والبار اندرونيكوس وزوجته
١٠. الشهداء افلامبيوس وافلامبيا
١١. فيلبس الرسول احد السبعة الشمامسة وثاوفانيس
١٢. الشهداء برونوس وتاراخوس واندرونيكوس
١٣. الشهداء كاريوس وبايلوس
١٤. نازاريوس وجرفاسيوس وبروطاسيوس وكلسيوس والبار قزما المنشي
١٥. البار في الشهداء لوكيانوس
١٦. الشهيد لونيمنوس قائد المائة
١٧. هوشع النبي واندراوس الاقريطشي
١٨. لوقا الانجيلي
١٩. يوثيل النبي والشهيد اوارس
٢٠. ارتامبوس والبار جراسيموس
٢١. ابلارين الكبير

آبيريوس الجبائي

٢٣. يةوب الرسول اخي الرب
٢٤. الشهيد حارث ومعيته
٢٥. الشهداء مركيانوس ومرتيريوس
٢٦. الشهيد العظيم ديمتريوس المنيض الطيب
٢٧. الشهيد نسطر
٢٨. الشهداء تيرنديوس وتاونيلا والبار استاثانوس
٢٩. الشهيذة انسطاسيا والبار ابرامبوس
٣٠. الشهداء زينويوس وزينويا
٣١. الرسل اسطاشيس وايليس واميلياس ووريانوس واريسطوبولوس وناركيسوس والشهيد ايمباخوس

تشرين الثاني

١. قزما ودميانوس العادي الفضة
٢. الشهداء آكيندينوس وبيغاسيوس وافثونيوس والبيدونورس وأغيدوسطس
٣. الشهيد العظيم جاورجيوس والشهداء اكسيمان ويوسف وأيثالا
٤. البار يوانيكيوس والشهداء نيكندرُس وإرماوس
٥. الشهداء غالاكتين وإيستيني
٦. بولس المترف

٢. الشهداء الثلاثة والثلاثين واليار
لما زر
٨. رؤساء الملائكة ميخائيل وجبرائيل
وسائر الطغاة المادمة الاجساد
٩. الشهداء اونيستفورس وبرفير يوس
والبارات ماطرونا وثاوكيتستي
١. الرسل اوليئاس وروثين
وسوسياتروس وترتيوس وارسطرس
وكوارتوس والشهيد اورستوس
١١. ميناس وويكتور ويكندريوس
والشهيدة اتيقياني وثاوذورس
الاسطوذي

—————
كانون الاول

١. ناحرم النبي
٢. حبقوق النبي
٣. صوفونيا النبي
٤. بر باره الشهيدة ويوحنا السمستي
٥. سابا المقدس
٦. نيقولاوس اسقف ميرا
٧. امبروسيوس اسقف ميلان
٨. البار باطاليوس
٩. جبل القديسة حنة بالسيدة
١٠. الشهداء ميناس وارموجانيس
وايفرافوس
١١. دانيال الممودي
١٢. اسبيريدون العجايب اسقف تريمثوس
١٣. الشهداء افستراتيس وافيكندريوس
والجانيوس ومارضار يوس وارسطيس
ولوكيا
١٤. الشهداء ثيرسوس وليفكيوس
وفيليمون وابولونيوس واريانوس
١. يوحنا الرحوم والبار نيلوس
١٣. يوحنا الذهبي الثم
١٤. ثيئس الرسول
١٥. الشهداء غورياس وصاموناس
واثيبوس
١٦. متى الرسول الانجيلي
١٧. غريغوريوس اسقف قيصرية الجديدة
١٨. الشهداء ايلاطون ورومانوس
١٩. برلام الشهيد وعويدا النبي
٢٠. غريغوريوس وبروكلوس
٢١. دخول والدة الاله الهيكل
٢٢. فيليمون الرسول والشهيدة كيكليا
٢٣. غريغوريوس وامقيلوشيوس الاساقفة
٢٤. الاساقفة الشهداء اكليميس الروماني
وبطرس الاسكندري

١٥ الشهيد القثار يوس (كرم)	٦ عيد الظهور الالهي
١٦ حجي النبي	٧ يوحنا المعمدان
١٧ دانيال والثلاثة الفتية وديونيسيوس	٨ جاورجيوس الخوزي، ودومنيكا البارة واميليانوس المعترف
١٨ الشهيد مبسطينوس ورفقته	٩ الشهيد بوليانكتس
١٩ الشهيد بونيفاتيوس	١٠ غريغور يوس النيسي والتس
٢٠ اغناطيوس المتوشح بالله	مركيانوس ودوميتيانوس الاسقف
٢١ الشيدة يولياني	١١ ثاودوسيوس رئيس الاديرة (عطا الله)
٢٢ الشيدة انطاسيا	١٢ الشيدة تاتياني
٢٣ الشهداء العشرة في كربت	١٣ ارميلس واسترايكتس الشهداء
٢٤ الشيدة انجانيا البارة (حسيه)	١٤ الابوار المقتولين في سينا وراشو
٢٥ ميلاد المسيح بالجسد	١٥ بولس البار ويوحنا الكوخي
٢٦ والده الاله ويوسف وانثيموس	١٦ بطرس الرسول
٢٧ استفانوس رئيس الشمامسة	١٧ انطونيوس الكبير
٢٨ وثاودورس (وهبه)	١٨ البطاركة اثنايوس وكيرلس
٢٩ الشهداء العشرين الفا	١٩ مكار يوس وارسانيوس
٣٠ الاطفال المقتولين ومركلس البار	٢٠ انثيموس الكبير (مسه)
٣١ انيسيا وزوتيكونس الابوار	٢١ ناوفيطس وماكسيمس المعترف
البارة ميلاني	٢٢ تيموثاوس الرسول والسطاينوس

الفارسي	
كانون الثاني	٢٣ الشهداء اكليميس واغانا محلس
١ خذانة المسيح، وباسيليوس الكبير	٢٤ اكساني، رديونيسيوس الاولي
٢ ميلسترس بابا رومية	٢٥ غريغور يوس الثالوغوس
٣ الشهيد غورد يوس وملاخيا النبي	٢٦ البار اكسينوفون ومعيته
٤ الرسل السبعين وثاوكتبس البار	٢٧ يوحنا الذهبي الفم
٥ الشهداء ثاوغيثس وثاوناس	٢٨ افرام السرياني
والبارة - ينكليتيكي	٢٩ اغناطيوس المتوشح بالله

٣٠	باسيليوس الكبير وغريغوريوس الثاولوغوس ويوحنا الذهبي الثم وايوليوس	٢١	البار تيوتاوس • وانسطاثيوس الانطاكي
٣١	كيرس ويوحنا المادمي الفضة	٢٢	الشهداء الذين في جهات النجانيوس
		٢٣	الشهيد بوليكر بوس اسقف الزمير
		٢٤	يوحنا المحدثان
		٢٥	طاراسيوس بطريرك القسطنطينية
	شباط	٢٦	يرفيريوس اسقف غزة
١	الشهيد تريفن	٢٧	بروكريوس المعترف
٢	دخول السيد الميكل	٢٨	باسيليوس المعترف
٣	سمعان الشيخ وحنة النبية	٢٩	كاسيانوس المعترف
٤	ابسيدورس السرمي		
٥	الشهيدة اغاثي (صالحه)		اذار
٦	موكرس الازميري واليان الحمهي	١	الشهيدة افدوكيا البارة
٧	برنانيوس والبار لوقا	٢	الشهيد ايسثيوس
٨	ثاودورس القائد وزخريا النبي	٣	الشهداء انتروبيوس وكلاونيكن
٩	الشهيد نيكيفورس		وباسيليسكس
١٠	الشهيد في الكنة خارايمس	٤	البار جراسيموس الذي في الاردن
١١	افلاسيوس وثاودورا (وهيبه)	٥	الشهيد كوتن البار
١٢	ملاطيوس بطريرك انطاكية	٦	الشهداء الاثني والاربعين في العامور
١٣	البار مرتينيانوس	٧	الشهداء • باسيليس وافرام والنجانيوس وكاين وارباريوس
١٤	البار افكسند بوس	٨	ثاودلاكس اسقف نيوميديا
١٥	الرسول اونيسيموس	٩	الاربعين شهداء
١٦	الشهيد يامفلس	١٠	كدرانس الشهيد ورفقته
١٧	الشهيد العظيم ثاودورس التيزوفي	١١	صفرونيوس بطريرك اورشليم
١٨	لاون بابا رومية		
١٩	الرسول ارشيبس		
٢٠	لاون اسقف لغاني		

١٢ ثاوفانيس المتعرف	٤ البار جاورجوس (حارث)
١٣ نيكفورس القسطنطيني	٥ الشهداء كلاوديوس والدين معه
١٤ البار ينادي كنس	٦ انثيشيوس القسطنطيني (سميد)
١٥ الشهيد اغايوس (حبيب)	٧ الشهيد كاليوبيوس
١٦ ساينس وخرستوذولس	٨ الرسل هيرودين واغابوس وروفس
١٧ اليكميوس رجل الله	٩ هوميوس وفلاغن واسينكر بتوس
١٨ كيرلس الاورشليمي	٩ الشهيد اقبسيثيوس
١٩ الشهداء خريستوس وداريا	١٠ الشهداء تيرندديوس وبومبيوس
٢٠ الشهداء المتحولين في دير القديس سابا	ورفتقهما
٢١ البار يعقوب المتعرف	١١ اندياس اسقف برغاموس
٢٢ الشهيد في الكهنة باسيلوس	١٢ باسيلوس المتعرف
٢٣ الشهيد ثيقتن وورفته	١٣ مرتيوس بابا رومية
٢٤ البار زخريا	١٤ الرسل اريسطرخوس وبوديس
٢٥ بشاره والدة الاله	وتروفيوس
٢٦ رئيس الملائكة جبرائيل	١٥ الشهيد كريسكس
٢٧ القديسة ماثرونا	١٦ الشهداء ايريني واغاي وشيونا
٢٨ ايلارئين البار الجديد	١٧ سمعان القارسي
٢٩ مرقس الاسقف وكيرلس الشماس	١٨ يوحنا البار ويوحنا الشهيد
والشهداء يوحنا وباراشيسوس	١٩ الشهيد يفتوتوس
٣٠ يوحنا كاتب السلم	٢٠ ثاوذورس الشعري
٣١ ايباتيوس اسقف غنفره	٢١ الشهيد ايانوار يوس وورفته
	٢٢ ثاوذورس اليقي
	٢٣ الشهيد العظيم جاورجوس الاليس
	الففر
نيسان	
١ البار مريم المصرية	٢٤ الشهيد سابا والبارة اليسانبات
٢ ابار تيطس العجايب	٢٥ الرسول مرقس الانجيلي
٣ البار نيكيطا وبوسف كاتب التسايع	٢٦ الشهيد باسيلفس اسقف اماميا

واندراوس وبرلس وخرستين وهوقل
وباولينس وبنادبكنس

١٩ الشهيد باثريكيوس
٢٠ الشهيد ثاليلاوس ونيقولاوس ميرا
٢١ قسطنطين وهيلانه معادلي الرسل
٢٢ الشهيد باسيلسكس

٢٣ ميخائيل المعترف
٢٤ سمعان الذي في الجبل العجيب

٢٥ يوحنا المعمدان
٢٦ الرسول كاريس

٢٧ الشهيد ادايوس
٢٨ الشهيد اقبشيس (سميد)

٢٩ الشهيد ثاودوسيا (عطيه)
٣٠ البار اتيانوس

٣١ الشهيد ارمياس

حزيران

٠١ بيوس الشهيد ويوسينس الفيلسوف
٠٢ نيكفورس القسطنطيني

٠٣ الشهيد لوكليانوس
٠٤ مطروفايس القسطنطيني

٠٥ الشهيد دوروثاوس
٠٦ ابلازين الجديد ويسارين الجبائي

٠٧ الشهيد ثاودوس
٠٨ ثاودوس القائد

٠٩ كبرلس الاسكندري

٢٧ الشهيد سمعان

٢٨ الشهداء التسعة وبعين الجبائي

٢٩ الرسل ياسن وسوسميائوس

٣٠ يعقوب الرسول اخي يوحنا

ايار

٠١ ارميا النبي

٠٢ اثناسيوس الكبير (خالد)

٠٣ الشهداء تيموثاوس ومايرا

٠٤ الشهيده يلاجيا البارة

٠٥ الشهيده العظيمة ايريني (سلمه)

٠٦ ايوب الصديق

٠٧ الشهداء اكاكيوس وكدرانس

٠٨ الرسول يوحنا الانجيلي وارساتيوس

الكبير

٠٩ اشعيا النبي والشهيد خر يسطونورس

١٠ الرسول سمعان العيور

١١ الشهيد موكيوس

١٢ جرمانوس القسطنطيني وابغاثيوس

القبرصي (ظاهر)

١٣ الشهيده غليكبريا

١٤ الشهيد ايسيدورس

١٥ اشيلوس وياحوميوس الكبير

١٦ البار ثاودورس

١٧ الرسول اندرونيكوس ويوليا

١٨ الشهداء بطرس ودونيوسوس

١٠. الشهداء الکسندرس وانطونينا	٣. باكنثس الشهيد واناطوليوس
١١. الرسل برثولماوس وبرنايا	القسطنطيني
١٢. اوتوفر يوس وپطرس الابرار	٤. اندراوس اسقف كريت
١٣. الشهيدة اكيلينا	٥. الابرار لامبادوس واثناسيوس
١٤. البشع النبي وثنوديوس المعترف	٦. البار سيزويس الكبير
١٥. عاموس النبي	٧. الشهيدة كيرياكي والبار توما
١٦. الاسقف نيقن	٨. الشهيد العظيم بروكويوس
١٧. الشهداء ايسافرس ورقنته ومانويل	٩. الاسقف بانكراتيوس
وصابال واسمعييل الشهداء	١٠. الشهداء اغمسة والاربعين
١٨. الشهيد لاوندريوس	١١. الشهيدة العظيمة اوفيميا
١٩. الرسول يهوذا	١٢. الشهداء بروكلن وايلاريوس
٢٠. الاسقف مثنوديوس	١٣. جبرائيل رئيس الملائكة. واستفانوس
٢١. الشهيد يوليانوس الطرسومي	البار
٢٢. الاسقف الشهيد افسايوس	١٤. الرسول اكيليا ويوسف السلاونيكي
٢٣. الشهيدة اغرييني	١٥. الشهداء كيريكس وويلطا
٢٤. ميلاد السابق	١٦. الشهيد اثنوجانيس
٢٥. الشهيدة فيرونيا البارة	١٧. الشهيدة العظيمة مارينا
٢٦. داود البار	١٨. الشهيد اميليانوس
٢٧. شمشون المضيف	١٩. الابرار ماكرينا وديثن
٢٨. كيرس ويوحنا المادمي الفضة	٢٠. ايلياس النبي
٢٩. الرسل بطرس وبولس الهامتين	٢١. الابرار سمعان ويوحنا
٣٠. الرسل الاثني عشر	٢٢. مريم المجدلية
تموز	٢٣. الشهيد فوقا وحزقيال النبي
٠١. قزما وديميانوس المادمي الفضة	٢٤. الشهيدة العظيمة خريستينا
٠٢. والدة الاله	٢٥. رقاد القديسة حنة
	٢٦. الشهداء باراسكيثي وارمولاس
	٢٧. الشهيد العظيم بندالايون

٢٨	الرسل بروخورس ونيكانوز وبنين	١٢	الشهداء فوتيوس وانيكيطوس
	وبرميناس	١٣	مكسيموس المعترف
٢٩	الشهداء كالينيكوس وناودوتي	١٤	ميخا النبي
٣٠	الرسل سيلاسلووانوس	١٥	رقاد والدة الاله
٣١	افدوكيموس الصديق	١٦	الشهيد دميطيوس
	— — — — —	١٧	الشهيد ميرن
	آب	١٨	الشهداء فلورس ولايرس
		١٩	الشهداء اندراوس القائد ورفقته
٠١	المكابين السبعة ومعهم اعازر وامهم	٢٠	صموئيل النبي
	صولوموني	٢١	الرسول تداوس
٠٢	استفانوس رئيس الشمامسة	٢٢	الشهيد اغاثونيكنس
٠٣	الابرار استحقاقوس ودماتوس وفانستس	٢٣	الشهيد لوبس
٠٤	الثنية السبعة في افسس	٢٤	الشهيد اثيبثيس
٠٥	الشهيد افسينوس	٢٥	الرسل برتولوماوس ونيطس
٠٦	تجاني الخالص	٢٦	الشهداء اديانوس وناثاليا
٠٧	الشهيد دوميطيوس	٢٧	الشهيد يعين (راعي)
٠٨	الاسقف اميليانوس	٢٨	موسى الحبشي
٠٩	الرسول مانياس	٢٩	قطع راس يوحنا المعمدان
١٠	الشهيد لفرندبوس	٣٠	البطاركة الكسندر وسبولس ويوحنا
١١	الشهيد انيلوس	٣١	والدة الاله

تم الكتاب بحمد الله وثوقه

وكان الفراغ من تطبيقه على اصله وتنقيحه واصله ما زاد فيه في اواخر سنة ١٨٩٠
مسيحية في اسكندرية والمجد لله دائماً

الارشمندري
جرايموس مسر اللاذني

زيتينا الاحياء

--	--

ذبيحة الاموات

--	--

فهرس الكتاب

١٣٥	طلبة سبت الاموات	٠٠٢	الفاتحة
١٣٦	الجنائز في السبة الجديدة	٠٠٤	صورة السيد المسيح
١٣٦	افاشين الحل	٠٠٥	الساعة التاسعة
١٣٨	افاشين التائبين	٠٠٦	صلاة الغروب
١٤٠	افاشين القمع	٠١٨	صلاة نصف الليل
١٤٠	افاشين العنب	٠٢١	صلاة السحرة
١٤١	افاشين الثمانين	٠٣٤	رسم المذبح المقدس
١٤١	افاشين البيض والحبن	٠٣٥	تقديم الذبيحة
١٤٢	الايعوذيكّا	٠٤٩	صورة القديس يوحنا
١٤٣	ختم الصلوات الاسبوعية	٠٥٠	قداس يوحنا
١٤٤	ختم صلوات الاعياد	٠٨٣	مير الفصح المجيد
١٤٦	اعلانات الفصح	٠٨٦	صورة القديس باسيليوس
١٤٦	البروكيمينات اليومية	٠٨٧	قداس باسيليوس
١٤٧	شهادة قانونية	١١٥	شاروبيكون الحميس العظيم
١٤٧	صلاة المطالبسي الالهى	١١٥	شاروبيكون السبت العظيم
١٦٤	افاشين الشكر	١١٦	تحضير الذخيرة وحفظها
١٦٦	خدمة الصوم الكبير اليومية	١١٧	صورة القديس غريغور يوس
١٧٠	شرح مختصر لخدمة القديس	١١٨	شرح البروميديازمينيا
١٧٦	فهرس الشهور والاعياد	١١٩	خدمة البروميديازمينيا
١٨٥	ذبيحة	١٣٤	تو يصاجيون للموقى

إصلاح غلط

رغمًا عن كل ما بذلناه من العناية في ضبط الكلام ومعالجة الغلط لم يجل الأمر من وقوع
بعض أخطاء يسبب بعد مركز المطبعة عنا نشرها هنا وإن كانت ظاهرة

صوابه	الغلط	سطر	حقل	صفحة
والذين يريدون	الذين يريدون	٩	١	٤٤
يتبعون	يتبعون	٤	١	٥٧
تظلك	تظلك	١٥	٢	٦٣
الاجنحة	الاجنحة	٥	١	٦٧
روح صديق	روح صديق	٣	١	٧٠
الطاهرة	الطاهرة	٧	١	٧٠
بعد الاعلان (ولكن الخ)	قبل هذا الاعلان	٢٢	٢	٧١
حمل الله	حمل	١٧	١	٧٤
طفمة كهنوتية	طفمة كهنوتية	١٨	٢	١٠٨
بعد الاعلان (ولكن الخ)	قبل الاعلان	٢٢	١	١٠٩
انفسهم	نفسهم	٠٣	١	١٣٩
ترخص	لترخص	١٧	١	١٤٨
تناجيهم	تناجيهم	٣٠	٢	١٥٩
يوم	يوم	١١	١	١٦١

